Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diamars 16 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 44.57

Ampliando nan precupacion mas ainda awor

ATIA lo tene parlamentarionan tambe personalmente responsabel pa 'eventual morto' di APA NV

Pagina 8

Dianan Santo a yega



ORANJESTAD- Cu inicio di Novena di Pasco, ta inicia tambe e yegada di dianan Santo. E periodo caminda creyentenan ta celebra yegada di Yiu di Dios, nos Jesús.

Ta dianan di luz, dianan di speranza, y dianan di e bon noticia pa un y tur.

Tuma e tempo aki pa hinca Dios den bo bida, pa aserk'E mas tanto cu por, sikiera algun minuut pa dia, pa e ilumina bo caminda riba e mundo aki.

Alaba sea Su nomber, y pa tur esnan di bon boluntad, Paz reina den boso curazon.

Polis a detene dos politico cu a viola orden publico:

Alarma di bom a pone cu a cambia sede di RTC di WTC pa Marinebasis Parera



Manifestanan serca di WTC protestando contra desaroyonan estatal.



Partisipantenan na RTC ta evacua WTC, despues di menasa di bom.

WILLEMSTAD – Un alarma di bom a pone cu mester a cambia e sede di conferencia di mesa rondo di World Trade Center (WTC) pa Marinebases Parera. Rondo di WTC tabatin un ambiente hostil, producto di manifestanan cu no tabata di acuerdo cu e desaroyonan estatal na Antia. Mas informacion den nos edicion di awe.

Min. Pres. Balkenende: nos no a yega ainda

Conferencia di Mesa Rondo a bai di acuerdo cu fase di implementacion di desmantelacion di Antia



Parlamentario Monica Kock ta registra pa RTC.

WILLEMSTAD – No a dura masha. Apenas dos ora despues cu e 8 delegacionnan na e Conferencia di Mesa Rondo a reuni na Marinebasis Parera nan a sali cu caranan hari pa bisa cu un yega na un acuerdo. Tur delegacion a bisa cu nan ta satisfecho cu a yega na un acuerdo. E acuerdo ta ensera cu tur cos ta cla pa cuminsa cu e proceso di implementacion pa desmantela Antia. E proceso mester culmina na yanuari 2010 cu formacion di dos pais mas den reino cu ta Korsou y Sint Maarten, mientras cu e otro islanan Boneiro, St. Eustatius y Saba lo bira parti di Hulanda.

PROME MINISTER JAN PETER BALKENENDE

Prome Minister Jan Peter Balkenende cu a dirigi e conferencia a bisa cu ta trata di un momento importante den e relacionnan den reino. "E ideanan por ta parse abstricto pero finalmente ta bai bienestar di e hendenan cu ta biba riba e islanan. Ta bai pa nan bienestar y nos no mester perde esaki for di bista", asina e mandatario a bisa.

Prome Minister Balkenende a lamenta tambe cu mester a scoge un otro localidad pa tene e conferencia pa motibonan di seguridad. "Mi ta lamenta esei. Loke nos mester hiba ta un debate di hende madura y wak otro den wowo", asina e mandatario a bisa.

Pa loke ta trata e proseso e mandatario a splica cu den e caso aki awor a yega na e fase di implementacion. "Acoge pa futuro, awor ta bai implementa pero nos no a yega ainda", asina e mandatario a bisa.

Di tur manera Balkenende a reconose cu e dia di ayera tabata di nificasion grandi. El a manda palabranan di gradesimento pa tur esnan cu a yuda den e proceso, entre otro secretario di estado Ank Bijleveld. "Nan tur a haci un bon trabou y un gratitud ta na su luga", asina e Prome Minister Hulandes a bisa.

E mandatario a bisa mas leu cu ta bai cuminsa un proseso nobo, un proceso di implementacion cu ta pa e hendenan riba e islanan. "Ta pa nan nos a insisti riba e alivio financiero, bon administracion financiero y integridad. Nos a logra avanse grandi pero awor nos tin cu sigi", asina el a bisa.

PROME MINISTER DI ANTIA

Di su parti Prome Minister di Antia Emily de Jongh-Elhage tambe a bisa cu e resultado ta bin riba un dia adecua: Dia di Reino. "Pueblo a scoge pa keda den reino y esei ta refleha den e acuerdonan cu a sera. Pueblo a scoge pa su bienestar y seguridad. Nos ta bai drenta un periodo nobo di nos historia cu e proceso di desmantelacion cu ta cuminsa otro aña, entre otro cu un posicion salud na momento cu nos start".

E mandatario Antiano a pidi prensa tambe pa corda riba futuro na momento cu ta relata e loke a logra. Otro aña mester bai traha duro pa logra e metanan establese. "Ban traha duro pa nos yega e ultimo RTC. Finalmente despues di shelo ta den reino ta e paraiso", asina sra. De Jongh Elhage a bisa.



Miembro di Staten di Aruba, Mike Eman (AVP) tambe kier sa kico ta bai pasa.

Prome minister Oduber:

Nos lo sostene islanan Antiano pa realisa nan deseo

WILLEMSTAD – Prome Minister di Aruba Nelson Oduber a bisa cu Aruba lo sostene e islanan Antiano pa realisa nan deseo. E mandatario cu a anuncia anteriormente cu e lo bin cu un sorpresa aparentemente a somete su mes na e acuerdonan logra. “Den pasado e otro islanan a sostene Aruba pa su status autonomo den reino. Awor aki ta toca turno pa nos sostene nan”, asina Prome Minister Oduber a bisa.

Na nomber di gobierno y pueblo di Aruba el a felicita e manera determina cu a atende e proseso. “Nos ta manda nos compliment. Temponan a cambia for di 23 aña pasa cu Aruba a haya su status autonomo den reino. Tur isla lo haya nos sosten”, asina el a bisa.



Prome Minister di Aruba y otro representantenan ta bandona WTC pa subi bus pa bai Marinebasis Parera.

Por cierto cu secretaria di Estado Ank Bijleveld a elogia e hecho cu Aruba tabata presente na e conferencia ayera. Bijleveld a pidi Prome Minister Oduber cu ta un di e poconan cu a pasa den e proceso pa construi un pais (Oduber tabata miembro di e delegacion di Aruba cu a traha riba Status Aparte) pa duna un man cu su experiencia den e proceso na Antia.

Conferencia di Mesa Rondo Alternativo ta pidi derecho economico y social igual den reino

WILLEMSTAD – Banda di e Conferencia di Mesa Rondo Oficial tabatin tambe un Conferencia di Mesa Rondo Alternativo na cua a participa Michiel Bijkerk, di Boneiro, Pader Rudy Lampe di Aruba y Eugène Godfried di Corsow, convoca dia 14 di december 2008 na Plasa Wilhelmina, Boneiru, banda di e Monumento pa Igualdad y Reconsiliacion.
A yega na un resolucion cu ta yega un ta bisa considerando:
- cu tur isla di Antia y Aruba ta forma parti integral di Reino Hulandes;
- cu facilidadnan social y economico mester ta na un nivel aceptabel pa hende por biba felis;
- cu derechonan social y economico na Hulanda ta na un nivel aceptabel, pero na e islanan di Antia y Aruba no;

- cu conforme art. 28 di e Tratado Internacional di Derechonan Economico, Social y Cultural di Nacionnan Uni, derechonan social y economico mester ta igual pa tur ciudadano di un pais;
- cu Reino Hulandes ta un solo pais consistiendo di 3 estado federal, cu den futuro lo bira 4 estado federal; Ta yega na e siguiente conklushon:
- Tur ciudadano di Reino Hulandes mester por disfruta di derechonan social y ekonomiko igual.



Miembro di Staten di Aruba Rudy Lampe y presidente di Vaste Kamercommissie Antilliaanse.

Radio Nederland Wereldomroep a dedica programa especial riba Conferencia di Mesa Rondo

Minister Plenipotenciario, secretario di estado pa asuntonan di Reino y sr Mito Croes tabata presente



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a tuma parti na un programa especial di Radio Nederland Wereldomroep. E program especial ta dedica na e Conferencia di Mesa Rondo cu a tuma lugar dia 15 di December ultimo na Willemstad, Corsow. Tambe a participa na e programa aki secretario di estado pa asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld, sr. Mito Croes, sr. Gert Jan Oostindie y sr. Ramon Labad.
Durante di e programa cu tabata na encargo di Desiree Martis y Scarlett Windser a papia ariba e desmantelacion di Antia. Den e discussion aki a constata algun puntonan di discucion cu ta e tema di “hofzetel” di Corte Comun di Antia y Aruba, e diferencianan di opinion bou politiconan di Corsow y e situacion di mantencion di derecho na Sint Maarten.
E programa special aki lo a keda transmiti na vispera di e Conferencia di Mesa Rondo atrabez di e emisoranan cu ta transmiti programanan di Wereldomroep.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Desaprobando totalmente e loke a sosode diabierna na APA

Eddie Briesen ta yama acto di ATIA como locura total y falta di respet pa APA NV

"Mi no ta papia cu hende cu ta falta nos respet!" – Eddie Briesen

ORANJESTAD – Loke cu ATIA a haci diabierna ultimo pa interumpi reunion di APA ta un locura. Esaki ta e forma cu e Minister di Transporte y Turismo Edison Briesen a cataloga e hecho di ATIA. Segun e mandatario, ATIA a perde respet pa e profesionalnan na APA y Aruba Investment Bank, y tur otro cu tabata presente den e reunion.

Briesen ta mustra cu ATIA ta kere cu tin un grupo local na Aruba cu a bira irespecto den tur cos. Y tin hende cu ta guiando tur loke ta pasando. Segun Briesen, ta un falta di respet pa bisa cu e grupo di waf ta bayendo na un apertura. "Nan no a papia cu nos mes, nan no sa kico nos ta bai haci. Ya caba nan tin nan opinion. Mi no tin nada di papia cu nan" Briesen a bisa.
Mi no ta papia cu hende cu ta falta nos respet" Briesen a sigui bisa. E mandatario a mustra cu ATIA mester retira e carta aki. A mustra cu no ta nada nobo cu e director di APA y e hunta ta responsabel, pues no ta compronde unda e carta ta bin impone como si fuera ta algo nobo ta wordo bisa. „Ta un locura. Ami a kere cu nan lo a bai beteken tempo di RaceTrack, tempo di Beta Hotel, ladronicia di aeropuerto" Briesen a sigui bisa.

Ora cu a puntra e mandatario si e ta indicando cu ta ATIA ta tras di e asunto di stroba e proyecto di waf, e mandatario a bisa cu e no sa ken ta tras di e plan. „No ta interesami tampoco. Pero esun cu ta su tras mester ta spanta si. E no kier wak grupo Spanjo, e ta wak spirito" Briesen a sigui bisa indicando cu e hendenan aki ta blo bisa cu e la firma algo, siendo cu e no a firma nada.
Tabata diabierna durante dia ora cu gremio comercial ATIA a manda bisa e director di APA cu e ta tene e director di APA y hunta di comisario responsabel pa tur daño cu bin door di termina un posibel contract cu Astec. Bon Dia Aruba a compronde cu durante e reunion diabierna mainta entre e hunta di comisario di APA, e directiva y e director, a yega un carta di parti di gremionan comercial cu e mensahe fuerte.

E forma con e carta a yega tambe, lo tabata fuera di lo normal y a keda presenta pa un deurwaarder dado momento durante reunion. E deurwaarder lo no a duna oido na peticion di e secretaria di e director y a pasa bai straight serca e director pa entrega e carta personalmente.

Bon Dia Aruba a compronde di esnan presente cu nan no a keda nada contento cu e interupcion aki, y pio ora cu nan a tuma nota di e contenido di e carta. Esnan presente a mustra cu nan a nota cu e director tambe lo a bira masha indigna cu e contenido aki. Un carta cu ta menasa e director como persona responsabel pa 'cualkier cos cu por bai malo cu e proyecto aki'.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu presidente di ATIA Juan David Yrausquin cu a confirma e contenido di e carta y ta bisa mas bien cu ta trata di un carta :" …unda nos ta pone cada comisario y director personalmente responsable pa cualkier decision cu nan tuma cu lo afecta e continuidad di APA, ya cu APA ta un compania vital pa comercio y economia di Aruba".

Awe merdia ATIA lo tene un reunion di urgencia cu su miembronan pa atende netamente e situacion di waf y su mudamento.

Como Vice Presidente di COPPAL,

Rudy Croes ta desaproba locual a pasa den conferencia di Mesa Rondo na Corsow

Mester tene debido cuenta cu Resolucionnan di Nacionnan Uni

ORANJESTAD – Minister Rudy Croes den su calidad di Vice Presidente di Conferencia Permanente di Partidonan Politico di America Latina y Caribe a manda un comunicado cu cuater punto concreto.

1. Como Vice Presidente di COPPAL, sr. Rudy Croes, ta disaproba locual ta bay pasa den e conferencia di Mesa Rondo na Corsow ayera 15 Dec 2008;
1. E ta apoya e status di pais cu Corsow y Sint Maarten, mescos cu e ta apoya e status cu Bonaire, Sint Eustatius y Saba, ta bogando p'e, mientras cu e ta exihi si di Reino cu esaki ta tuma lugar cu respet pa e diferente pueblonan caminda honor y dignidad di cada pueblo ta prevalece;
2. Ora kier duna respet y laga su honor y dignidad prevalece sinembargo, no por mara ningun pueblo na un simpel mayoria. Mester tene debido cuenta cu Resolucionnan di Nacionnan Uni, mientras ora no ta haci esaki e desicionnan pa definicion ta haya un caracter Neo Colonialista ora no ta scucha opositornan, por cierto tambe miembronan di COPPPAL.
Un proceso asina ta mina autonomia di e islanan di Antiyanan Hulandes pero tambe di Aruba cu, como pais den Reino, ta carga mescos cu Hulanda, un responsabilidad pa e desmantelacion di Antiyas;
3. Tempo Aruba a haya su status di pais den Reino si Reino pa e mesun razonnan di e resulucionnan di Nacionnan Uni a requeri pa 2/3 parti di conseho insular di Aruba pa bai di acuerdo cu e cambio. Dicon awor ta neglisha esaki totalmente, ta keda un pregunta clave pa nos tur cu ta miembro di COPPPAL;

Nuebe ta sera ainda

Un otro sospechoso relaciona cu ladronicia di 1.5 miyon dollar di banco laga liber

ORANJESTAD – Mientras cu siman pasa diahuebs e comerciante Chines, K.F.H., a wordo laga liber, durante fin di siman a laga e homber Gilbert Regales liber.

CINCO SOSPECHOSO LIBER

Manera bon dia Aruba a publica, relaciona cu e caso di ladronicia di 1.5 miyon dollar, 14 persona a wordo deteni como sospechoso. Entretanto cinco a wordo laga liber. E hecho cu a laga e personanan aki liber no kiermen cu automaticamente Ministerio Publico no lo sigui un caso penal contra nan.

Bon Dia Aruba por a compronde cu apesar cu e personanan aki a wordo laga liber, Ministerio Publico ta evaluando pa sigui un caso penal contra nan.

NUEBE SOSPECHOSO DETENI AINDA

Ainda tin nuebe sospechoso sera na KIA, entre nan e familiar di Gilbert Regales esta Gregory Regales, e dos rumannan K., un comerciante di Curacao, W.V.M. y e comerciante T.v.d.B. Den curso di e siman aki lo haya sa si lo tin mas sospechoso cu lo wordo laga liber of cu e gang di nuebe lo keda sera te dia cu e caso penal tuma lugar.

Den oranan di madruga Hobennan menor di edad riba caya

SAN NICOLAS— Diadomingo pa 1'or di madruga, polisnan ta haya diferente yamada cu lo tin hobennan menor di edad ta cana haci fastioso, banda di e barnan na unda prostitucion ta wordo eherce. Polisnan ta bai y ta topa cu un grupo di hoben, pero manera nan mira auto di polis, nan ta core bai den tur direccion. Polis a logra pone man riba e hobennan J.S. di 14 aña, naci na Aruba y V.C. naci na Santo Domingo di 17 aña. Polis a scualnan y a core cu nan for di e luga. Mei ora despues polisnan ta haya e mesun informacion y nan ta bolbe bai controla den e cayanan. Polis a core tras di e hobennan y a logra gara e mucha homber S.I. naci na Hulanda di 15 aña, den Village. Polis a hibe su cas. Na e cas e mama ta bisa polis cu ultimo tempo e tin masha problema cu su yiu cu no ta tende.

+++

Supervisor ta sera auto riba dump

PARKIETENBOS— Diadomingo pa 7.15 di atardi, polis a bai na e dump, naunda lo tin algun auto sera riba e tereno. Ora cu polis a yega nan ta mira cu esei tabata e caso. Nan ta papia cu e guardia y a bisa cu e no por habri porta, como cu e no tin yabi. El a yama e supervisor pa bise pa e bin habri e porta, pero el a nenga y a bisa laga e autonan keda paden numa. Un swa di e supervisor cu tambe a keda sera paden, a pasa cu su Toyota Yaris dor di e porta y a kibre. Polis a bisa e guardia si e kier e por bai duna keho contra su swa.

Boet di 500 florin pa homber cu a lastra Inspector di Polis cu auto

ORANJESTAD – Aunke cu Fiscal a exigi 2000 florin di boet pa e homber Franklin Hoevertsz, Hues a reduci e boet na 500 florin.

Franklin Hoevertsz ta wordo acusa cu dia 3 di April 2005, el a lastra un Inspector di Polis, C., na momento cu e Inspector a habri e porta di auto y bis'e pa para. Tambe e ta wordo acusa di no a sigui senjal di Polis pa para.

INSPECTOR OF CHOFER TA CULPABEL?

Ta asina cu Franklin Hoevertsz no a presenta den Corte mientras cu su abogado mr. Dowers si. Hues a lamenta esaki pasobra e tabatin gana di haci Franklin Hoevertsz preguntanan. Den sala di Corte tambe tabata presente e Inspector di Polis, C.

Hues a scucha e Inspector di Polis como testigo y a pidi'e pa splica kico a sosode riba e dia ey. Na dado momento Hues a cuminsa haci e Inspector di Polis un serie di pregunta y tabata manera cuestiona e forma con e Inspector di Polis a actua. E Inspector di Polis, na un forma hopi diplomatico a bisa Hues cu si Hues permitie splica, e ora Hues lo por compronde mas miho y lo tin un miho bista di kico a sosode.

E Inspector di Polis a bisa Hues cu e dia ey tabatin dos auto tabata manera pusta y e cu su colega den un patruya a dicidi di persigui un di e autonan. Esaki a sosode na Pos Chikito y na un crusada e patruya a pasa na banda di e auto y segun e Inspector di Polis, el a duna Franklin Hoevertsz senjal pa para, pero Franklin Hoevertsz no a para. A surgi un persecucion cu no a dura mucho, ya cu Franklin Hoevertsz a bay para dilanti di un entrada di un cas. E momento ey e Inspector di Polis a sali for di e patruya, habri e porta di e auto y a bisa Franklin Hoevertsz: "Polis, para". E momento ey segun e Inspector di Polis, Franklin Hoevertsz a duna gasoline y a drenta e cura di cas, cual a resulta di ta e cas unda Franklin Hoevertsz ta biba.

Door di esaki e porta a dal contra e man di e Inspector, kende a gara na e auto y a lastra bay cu e auto paden. Ora cu e auto a para atrobe, e otro colega lo a apunta arma riba Franklin Hoevertsz pa orden'e baha for di e auto y drumi abou.

Hues a puntra e Inspector, pakico e no a hala un banda y laga e auto drenta e cas. E Inspector a bisa Hues cu nan tabata persigui e auto y ora e auto a para el a bay habri e auto y un parti di su curpa tabata den e auto. Segun e Inspector, tur cos a pasa asina lihe cu su reaccion tabata asina.

Hues a mustra cu Franklin Hoevertsz no tabatin rijbewijs y tampoco belasting di e auto tabata paga. Den procesverbaal di Polis ta para cu segun Franklin Hoevertsz el a bira panico ora cu Polis a bis'e para y a dicidi core bay cas pasobra el a coy a auto di su mama, sin cu su mama tabata sa. Segun Franklin Hoevertsz, un otro agente di Polis a saca pistool p'e y a orden'e pa para y drumi abou. Ta asina cu den un Tomzitting na September 2006 a ordena Franklin Hoevertsz pa haci 120 ora di servicio comunitario pero e no a haci esaki. Ta pesei Fiscal a dicidi di hiba e caso Corte.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a splica cu e motibo cu e caso a tarda ta pasobra cu na Maart 2007 Reclasering a notifica cu Franklin Hoevertsz no a cumpli cu e 120 oranan di servicio comunitario. Na dos ocasion a cita Franklin Hoevertsz pero e no a presenta y awor finalmente e caso a wordo trata.

Fiscal a defende e Inspector di Polis, mustrando cu ora un agente di Polis bisa un persona para y e persona sigui core, ta e persona ta responsabel pa tur loke sosode. E ta haya cu e Inspector a haci su trabou debidamente y ta pesey a acusa Franklin Hoevertsz pa maltrato di Polis. Fiscal a bisa cu e lo no bay pidi pa servicio comunitario mas y ta haya un boet di 2000 florin na su lugar.

DEFENSA

Abogado mr. Dowers a bisa Hues cu asina hopi tempo a transcuri prome cu e caso a bin dilanti. Tambe el a mustra cu no tin un procesverbaal traha pa e sacamento di arma. Segun mr. Dowers, Franklin Hoevertsz den su spanto no tabata sa cu e Inspector a habri e porta di auto y pesei a lastr'e bay cune. E abogado e cuestiona e hecho cu no a notifik'e encuanto e Tomzitting. El a bisa cu si e tabata na altura, e lo a percura pa Franklin Hoevertsz a cumpli cu e servicio comunitario. El a pidi Hues pa reduci e boet.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta tene cuenta cu e seriedad di e caso y tambe cu e tempo cu a transcuri prome cu e caso a bin dilanti. Hues ta haya e exigencia di Fiscal mucho halto. El a condena Franklin Hoevertsz na un boet di 500 florin.

Ampliando nan precupacion mas ainda awor

ATIA lo tene parlamentarionan tambe personalmente responsabel pa 'eventual morto' di APA NV



Presidente di ATIA Juan David Yrausquin

ORANJESTAD–Si parlamento no actua responsablemente riba posicion di ATIA riba e asunto di waf, nan tambe lo haya un carta unda cu ATIA lo pone nan personalmente responsabel pa e fracaso di proyecto di waf y tur su consecuencianan. Esaki ta palabra di e presidente di ATIA Juan David Yrausquin ayera.

Ta trata di e mesun tipo di cartanan cu deurwaarder a entrega diabierna ultimo na APA, cu a causa bastante consternacion. For di rabia di parti di director di APA y Minister di Transporte Edison Briesen, na indignacion di otronan cu no ta comprонde e situacion aki. Di parti di ATIA, Bon Dia Aruba a comprонde cu nan ta basicamente purbando di alerta un y tur cu e proyecto aki no ta beneficioso pa pais Aruba y su economia.

Cada un miembro di hunta di comisario a haya un carta asina dirigi na cada un persona individual. Den e carta ATIA ta mustra di a tuma nota di e pasonan cu gobierno, APA y MTBS ta bai tuma y cu a wordo instrui via un reunion di accionista recientemente.

Segun ATIA ta mustra den e carta, tin rapportnan cu ta mustra cu e ehecucion di e recomendacion di entre otro MTBS (compania consehero di Gobierno pa cu proyecto di haf) lo ta desastroso pa cu e maneho comercial di APA NV y lo nifica su morto. Entre otro ta mustra cu APA su entradanan lo baha drasticamente y cu esaki lo por nifica morto di APA NV.

APA ta un compania vital pa economia di Aruba y cu si e muri, e lo tin efectonan negativo pa cu e comercio di Aruba y consecuentemente comunidad di Aruba. Esaki ta traduci den forma di perdemento di empleo por ehempel si negoshinan afecta cuminsa sera nan porta.

Si APA mester sera, como tal ta tene tur esnan responsabel pa a tuma e decisionnan aki, y nan tin cu carga e consecuencia aki. Esaki no ta limita na dañonan civil sino tambe penal. Esaki pasobra actuando manera cu nan kier actua, nan ta bai impugna cu e interes general di Aruba y interes comercial di APA NV.

Homber a haya otro amiga y ta saca e bieu afo

MODANZA-- Diadomingo 5.30 di atardi, patruya di Oranjestad ta bai na un cas na Modansa pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta topa cu e muhe G.R.C. naci na Boneiro di 56 aña,kende tabata basta rabia y ta bisa polis cu el a yega cas y a haya su homber H.E. cu un otro muhe den cas. El a rabia y a bai pafo y a manda e cas cu boter di cerbes. Polis a papia cu H.E. y el a bisa e polis pa bisa G.R.C. pa e bai for di cas, como cu no kier e mas, y el a haya un otro muhe. Mientras cu polis tabata papiando cu E, e muhe nobo C.F. casa cu Hernandes a sali pafo. Polis a bise pa e bai for di e sitio como cu G.R.C. ta histerico y e pareha mester busca solucion. Pero C. a calma y a bisa polis cu e ta yama su yiu bin buske. El a drenta den e cas y a coi su cosnan y a bai biba na cas di su yiu muhe.

Mientras cu tin instruccion di Minister pa firma e carta caba

Ta mustra cu e siman aki ainda Hunta di Comisario lo no firma carta pa ASTEC

E siman aki lo splica comunidad kico ta pasando cu proyecto waf

ORANJESTAD – Por lo pronto no tin firmamento di e carta destina pa e compania stewado di waf, ASTEC, door di e director di Aruba Ports Authority. Esaki e matutino aki a componde di su investigacion haci, unda cu ta mustra cu un di e motibonan principal ta e hecho cu ainda e miembronan nobo di hunta di comisario di APA NV no ta cla cu studiamento di e documentonan relaciona cu e proyecto di mudamento di waf.

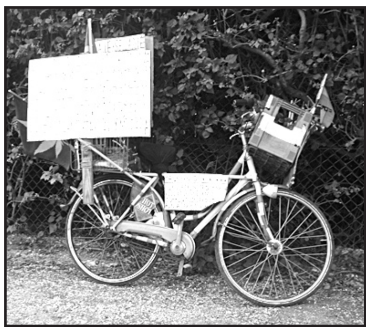
E decision, segun Bon Dia Aruba a componde, lo bin asina cu nan ta confortable y cla pa tuma tal decision. Esaki siendo cu ta for di dos siman pasa e mandatario di turismo a urgi pa e carta aki wordo firma y cu esaki lo mester a pasa 'pase loke pase' dos siman pasa. E mandatario a bisa esaki ora cu e la bolbe for di su biahe pa Europa y a bin encontra un 'bululu' den e hunta di comisario cu esnan cu a retira.

E mandatario a reuni cu e miembronan di e hunta y a postula dos miembro nobo cu por cierto diabierna ultimo a wordo apunta como e personanan 'nobo' den e hunta aki. Pero e personanan aki ta nobo y no ta cla ainda cu studiamento di e documentonan envolvi.

Mientras cu no duna autorisacion na e director di APA NV, e director no por firma ningun carta y ASTEC no ta haya su notificacion 'oficial' di e carta aki. E matutino aki a componde tambe cu den curso di e siman aki e protagonistanan di e proyecto di waf, esta APA su directiva y hunta di comisario lo duna cara durante un conferencia di prensa pa asina splica tur cos manera cu mester ta. Esaki tambe e Minister di Transporte Edison Briesen a confirma durante un encuentro na ocasion di e yegada di e prome buelo di COPA Airlines for di Panama.

Polis a detene dos politico cu a viola orden publico:

Alarma di bom a pone cu a cambia sede di RTC di WTC pa Marinebasis Parera



A usa hasta bais pa protesta contra cambionan estatal.



Manifestantenan a usa di strea di David pa protesta contra Hulanda.

WILLEMSTAD – Un alarma di bom a pone cu mester a cambia e sede di conferencia di mesa rondo di World Trade Center (WTC) pa Marinebases Parera. Rondo di WTC tabatin un ambiente hostil, producto di manifestantenan cu no tabata di acuerdo cu e desaroyonan estatal. Polis a actua cu man firme y a detene 5 persona. Entre nan tabatin dos dirigente politico cu ta Helmin Wiels di Pueblo Soberano y Dwigno Puriel, miembro di Staten di MAN y cu den pasado tabata presidente di Staten.

Tambe tabatin un caminata di protesta organisa pa un grupo di abogado local pero cu no a hala hopi hende. Di tur manera autoridatnan tabata presente na gran escala pa cualkier eventualidad y caminda tabata necesario a actua cu man firme.

Na momento cu e conferencia mester a cuminsa a pidi tur hende pa bandona WTC pa motibo di un aviso di bom. Esei a pone cu a evacua tur hende for di e sitio, conforme proceduranan establese.

Na mes momento a bira conoci cu e RTC no ta sigui mas na WTC pero cu e cambia e sede pa bai Marinebasis Parera. Dos bus grandi di Marina Real a bin pa busca e participantenan pa hiba nan na e sitio special caminda a dicidi pa move e conferencia.

Aunke a cuminsa un poco mas lat, e partidonan a traha masha eficiente y ya caba despues di dos ora partidonan a firma un acuerdo final di manera cu e proceso pa desmantela Antia por cuminsa oficialmente.

Te ayera tardi ainda no tabatin claridat riba detencion di e personanan detene cu ta sospecha di a viola orden publico, di no a sigui orden di polis y a plama informacionnan di instigacion.

Un di e cosnan cu a hala atencion tabata e hecho cu algun manifestante tabata cana cu e strea di David, un simbolo pa hudiunan den Guera Mundial. Organisacionnan civil a haci un apelacion urgente pa no usa e strea aki den e protestanan pero diferente manifestante no a haci caso y nan a sigui tog cu a strea gel. E manifestanan a bisa cu nan kier protesta contra di e maneho dicriminatorio di Hulanda, incluyendo e VIA-regeling cu t'asina tanto den discusion.

Castigo condicional pa residivista cu ta maestro den malversa hende

ORANJESTAD – Apesar cu e ta un residivista y tin un carchi di castigo, toch Rolando Halman a wordo laga liber, despues cu el a wordo deteni pa malversacion di un persona. Esaki ta loke Hues a remarca durante tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Rolando Halman. Notabel tabata cu ni Halman ni abogado a presenta den Corte y Fiscal a dicidi di trata e caso asina mes.

MALVERSA PLACA DI HENDE

Rolando Halman ta wordo acusa cu dia 5 di Februari 2007, el a malversa e homber P., 1000 dollar. E homber P. a duna di conoce na Polis cu regularmente e ta laga hende cumpra remedi p'e na Santo Domingo ya cu e ta hay'e mas barata.

El a sera conoci cu Halman, kende por cierto ta un maestro den malversa hende, kende lo a bis'e cu e ta bayendo Santo Domingo y cu e por haci P. e fabor. P., den tur confianza, a duna Halman 1000 dollar y Halman a hasta dun'e un number di telefoon caminda P. lo por localis'e.

Dianan a pasa y P. no a tende nada mas di Halman. E tabata yam'e riba e number di telefoon pero sin resultado. Esei tabata motibo cu P. a entrega keho contra Halman. Relaciona cu esaki, dia 20 di Februari 2007, Polis a detene Halman caminda a bin resulta cu ningun momento el a bay Santo Domingo. Halman a admiti di a ricibi 1000 dollar for di P. pa cumpra remedy na Santo Domingo pero segun Halman e no a bay Santo Domingo mas pasobra el a haya trabou na Aruba y el a dicidi di usa parti di e placa cu P. a dun'e pa cumpra uniform.

Ta asina cu Halman lo a yega na un areglo di pago y cu Ministerio Publico lo a ricibi un carta cu Halman a paga P. su 1000 dollar bek.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Halman a malversa e persona. Fiscal a remarca cu Halman ta hopi conoci pa malversa hende. E tin un manera di ta priminti hende cos pero a lo largo e no ta haci nada. Ya ta diferente biaha cu Halman a haci esaki y awor atrobe. Fiscal a exigi 3 luna di prison.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Halman a malversa placa di P. El a tene cuenta cu e hecho cu Halman a paga bek y cu Halman tin un carchi di castigo. Hues a dicidi di duna Halman un ultimo chens. El a condena Halman na 3 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja.

Preguntanan si pakete di e bestaansminimum di Aruba ta cuadra cu realidad

Dos salario minimo den un famia di cuater ta nifica pobreza absoluto, na Aruba

Concepto di Sociedad di Calidad ta implica cu institucionnan publico y civico mester funcciona bon



drs. Ing. Herbert Diaz ta ilustra e situacion precario cu hopi famia na Aruba ta pasando aden, y cu aunke aki no ta papia di pobreza absoluto, ta señal clave di pobreza relativo.

ORANJESTAD—Un famia consistiendo di un pareha cu ta gana ambos sueldo minimo no por sobrevivi na Aruba si nan tin mas cu un yiu. Esaki ta a base di e mesun cifranan di e 'Bestaansminimum,' cu CBS a produci. Cu e dato aki, drs. Ing. Herbert Diaz ta ilustra e situacion precario cu hopi famia na Aruba ta pasando aden, y cu aunke aki no ta papia di pobreza absoluto, ta señal clave di pobreza relativo.

Drs. Diaz a splica cu limite di pobreza por lo general ta caracteriza na e entrada cu un persona mester pa prove pa e minimo necesidadnan di bida. Aki entre 67 pa 75 porshento (dos tercera parti) di e salario ta bay pa paga awa, cuminda, cas y paña. Union Europeo ta considera cu un hende a yega na e limite di pobreza na momento cu e ta uza 60 porshento di su salario pa su necesidadnan basico, of tambe ta uza e nivel di 60 porshento di e salario nacional promedio. Pero, mas y mas pensamento ta dirigi riba e hecho cu pa un persona keda riba e limite di pobreza e mester tin suficiente entrada no solamente pa cubri su necesidadnan basico, pero tambe pa e por participa activamente den sociedad. Den caso cu entrada di un persona, famia ta igual cu e limite di pobreza, no tin placa pa nada otro cu no ta pa paga e necesidadnan basico, y como tal no ta resta ningun cen pa cualkier otro gasto. E concepto bieu di Hulanda tabata cu e limite di pobreza ta sueldo minimo mas 50 porshento (150 porshento di sueldo ta nifica cu ainda un persona ta pober).

Diaz a enfatisa cu Aruba no ta uza e concepto di 'armoedegrens,' esta e limite di pobreza, sino ta traha a base di e asina yama 'bestaansminimum.' E problema ta cu Aruba no tin e datonan cla, y como tal no por bisa fiho, con e situacion di Aruba ta compara cu locual por ehempel Union Europeo ta uza pa determina pobreza. Pero, mescos ta conta pa e pakete cu Aruba ta uza pa e 'bestaansminimum.' Diaz no ta sinti cu e pakete ta bon argumenta. "Gobierno mester evalua e pakete miho. Por ehempel, na 2005, a determina cu mester di minimalmente 782 florin pa luna pa un famia di dos mayor y dos yiu por biba den un cas. Den concepto di Diaz, e cifra aki, cu ta representa casi 25 porshento di e pakete total no ta realistic y mester ta mas. Tampoco Diaz ta kere cu ni na 2005, un famia di cuater por sobrevivi cu unicamente 1100 florin pa luna na cuminda y bebida. "Ta kico nan lo ta come anto? Esey ta e siguiente pregunta." Tambe ta bon conoci cu AZV no ta cubri tur cos, y como tal Herbert Diaz tin duda si 28 florin pa luna pa un famia di cuater ta suficiente pa paga pa otro necesidadnan medico cu ta describi den e pakete di 'bestaansminimum.' "Nos no sa si e pakete di e 'bestaansminimum' ta 100 porshento corecto."

Di otro banda, e cifranan pa 2008 ta indica cu pa un famia di cuater (dos adulto, dos mucha) tin un 'bestaansminimum' di 3.685,00 florin pa luna. Y si e pareha tin un yiu so, e necesidad minimo ta di 3.003,00 florin pa luna. Y salario minimo na Aruba ta stipula na 1.505,00 pa luna. Pues, pa un famia di dos mayor ganando sueldo minimo, apenas nan por paga pa un solo yiu. Si nan ta gana sueldo minimo, ambos, no tin suficiente pa e di dos yiu. "Nos no ta manera China pa bisa hendenan pa keda cu un solo yiu, pero economicamente nos ta pens'e si," ta e conclusion di drs. Diaz, kende ademas a bisa cu e pregunta crucial ta e ora, si e nivel di sueldo minimo na Aruba ta corecto of no, of e 'bestaansminimum' stipula ta corecto of no.

Na Aruba, nunca a defini ni accepta formalmente e limite di pobreza, mientras cu e composicion di e pakete di e 'bestaansminimum,' ta rekeri un analisis mas profundo. Pero, International Labor Organization a sugeri cu Aruba mester coregi sueldo minimo y te hasta pensioen di biehez (AOV) cu un percentage di e crecemento economico, y no cu e percentage di inflacion.

BIENESTAR

Formulacion di un limite di pobreza ta crucial pa fiha kico un pais kier como bienestar di su comunidad. Si antes, bienestar tabata nifica acceso na aspectonan material di rikesa, awendia banda di aspectonan material ta reconoce cu aspectonan spiritual y qualitativo tambe ta importante pa bienestar. E concepto di Calidad di Bida, cu a nace den decada di 60, ta mesun multi dimensional manera e concepto di pobreza, drs. Diaz a bisa. E ta obhetivo, cu ta implica entrada y propiedad, cu ta mara na material, representa pa rikesa y crecemento economico. Sinembargo, tin e aspecto subhetivo di Calidad di Bida, cu ta mara na e experencia personal y baloracion di condicion di bida, cu ta interconecta na e parti immaterial, cu ta salud y relacionnan social. "Esakinan ta e dos bandanan di medaya di Calidad di Bida."

Drs. Diaz a splica cu den condicionnan di bida obhetivo, tin dos opcion. Sea e ta bon of malo. Den caso cu e condicion di bida obhetivo (material, entrada etc) ta bon, pero e condicion subhetivo di bida (e parti immaterial di bida) ta malo, e persona ta disonante. Den caso cu ambos ta bon, e persona ta goza di bienestar. Na momento cu condicion obhetivo di bida ta malo, y e aspectonan di bida subhetivo tambe ta malo, e persona realmente ta den un condicion hopi tristo. Pero tambe tin caso unda e condicion obhetivo di bida ta malo, pero e persona ta considera cu e ta contento cu bida, contento cu su condicion subhetivo di bida, anto e persona a sa di adapta. Si logra pone e mapa aki pa Aruba riba papel, e por sirbi como bon fundamento pa cualkier maneho nacional, dirigi pa traha riba diferente area pa asina mehora calidad di bida pa individuonan.

Herbert Diaz tambe ta splica cu mescos cu tin Calidad di Bida pa individuonan, esaki tambe ta conta pa henter un sociedad. Den caso di sociedad, pa e tin un calidad halto, ta importante cu ta existi un integracion, unda tur hende ta sinti nan mes parti di e comunidad. No por ta asina cu algun individuo port a bibando bon, ta goza di un bon calidad di bida, pero un otro grupo ta cay afo y ta confronta pobreza. Den e sentido aki, cohesion, cu mester ta locual ta conecta comunidad cu otro, inclusion y capital social ta crucial pa logra un Sociedad di Calidad. "Nos no por tin un sociedad fragmenta," Diaz a ilustra. Paloke ta e capital social, esaki ta referi un organisacionnan nacional, manera servicio di Gobierno cu mester traha na interes di e individuo.

Mescos cu ta e caso pa individuonan, ta importante pa cualkier pais tin un mapa di con sociedad ta hinca den otro, si berdad tin un Sociedad di Calidad of un Sociedad Fragmenta, pa asina formula maneho pa yega na e Sociedad di Calidad cu tur hende kier. Por ehempel, Iraq ta un pais desfunccional cu un sociedad fragmenta. Segun Diaz, e resultado ta bisto pa henter mundo, esta cu tin conflicto. Pero sin tin un pais funccional, pero tin exclusion di hende of grupo, anto tin un conflicto latente. Di otro banda, si e pais ta desfunccional, pero tin convivencia di comunidad, anto ta e organisacionnan y gruponan social por salba e situacion, sin ta depende di Gobierno. "Solo el pueblo salva e pueblo." Pues, unicamente si un pais ta funccional y tin convivencia di comunidad, por logra bienestar social y economico, y finalmente ta logra e Sociedad di Calidad.

Diaz a splica cu un Sociedad di Calidad ta caracterisa pa e cuater dimension principal, cu ta e asina yama 'leefbaarheid,' (condicion di bida), cu ta implica cu mester bon coneccion entre necesidadnan y capacidad individual cu comunidad; desaroyo personal unda ta enfatisa libertad pa haci escohencia, denter e perspectiva di desaroyo duradero; calidadnan social, unda ta hiba un maneho di integracion pa permiti ciudadanonan participa den desaroyonan social economico, cu ta yuda nan den nan desaroyo y bienestar. E di cuater elemento cu ta important eta e concepto di Sostenibilidad. Den e sentido aki, un maneho dirigi na crea un Sociedad di Calidad, mester ta basa riba e prioridad den desaroyo riba tur nivel, cu ta economico, social y ecologico. "Ta cuestion di mira unda nos (Aruba) ta para riba e mapa, tur ta tema di discussion y di investigacion," drs. Herbert Diaz a bisa, enfatisando cu ningun pais ta cumpli 100 porshento cu tur e condicionnan pa logra un Sociedad di Calidad, pero tur mester lucha pa logra cu institucionnan publico ta funcciona y cu e organizacionnan civico tambe ta bon. "Un no por funcciona sin otro," ta e conclusion di Herbert Diaz.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Na Universidad di Aruba

Carolina Raven ta obtene su Bachelor of Science den Hospitality & Tourism Management







ORANJESTAD--Despues di a cosecha exito como Miss Aruba, Carolina Raven ta añadi otro logro grandi na su carera profesional y academico. Den presencia di famia y amistad, y den ceno di Universidad di Aruba, bou supervision di decano Dr. Ryan Peterson, Carolina Raven a ricibi su Bachelor of Science in Hospitality & Tourism Management.

Carolina Raven a cuminsa su estudio na 2007 y den menos di dos aña a sa di logra su Bachelor of Science. Segun e mentor John Wardlaw, Carolina a sa di logra esaki door su disciplina y dedicacion. Locual ta haci Carolina un studiante ehemplar no ta solamente su dedicacion, sino tambe su motivacion y puntuacion, segun Dr. Ryan Peterson. Durante e anochi e decano e elabora riba e puntacion excelente di Carolina Raven cu ta inclui no menos cu 10 'As' y 6 'A-s', pa un averahe (GPA) di mas cu 3.6 (9.0). Dr. Peterson a bisa tambe con su thesis final tawata un trabou di calidad halto. Na final di anochi, Carolina Raven a gradici tur hende pa nan ayudo y pasenshi. E la duna un danki special na su famia y amigonan cu semper tawata tey pa yud'e y dune apoyo. Riba e potret por disfruta di Carolina Raven riba e anochi special aki.

Pabien Lilian



Awe ta cumpli aña e simpatica Lilian Heidweiller. Pabien ta bini di tur su famia y friendsnan. Cu Dios drama su bendishon riba Lilian pa e por sigui malcria tur su amigonan.

Carlos Croes a gana auto cu SETAR a rifa durante Mobile Bazaar 2008





Momentonan cu Ivo Yanez ta haci e "countdown" y na ocasion di entrega oficial den forma di un yabi grandi director di SETAR, sr. Roland Croes a haci entrega di e yabi na Carlos Croes cu a bin cu ruman muher Vivian y su yiu homber pa busca su premio.

ORANJESTAD - E ganador absoluto di e auto Mitsubishi full equipa cu SETAR a rifa entre tur su clientenan a resulta di ta sr. Carlos Croes di Nuñe. Durante e Mobile Bazaar 2008 SETAR a culmina su campaña di SETAR di bo Tambe cu un festeho y mas premionan cu nunca. 10 otro cliente a bira doño di un television flatscreen hunto cu un aña di conexion di Cable Television.

SETAR a haci e sorteo un manera inovativo un biaha mas caminda electronicamente un computer a scohe e number di telefoon ganador. Riba un pantaya grandi riba ensenario e presentador Ivo Yanez por a mira na momento cu e numbernan a aparece den sistema di un jackpot y na unda e number ganador a Sali. Depues di esaki a comunica cu e cliente pa asina e mes bin busca su auto cu ela gana cu SETAR. Carlos Croes ta un cliente fiel di SETAR ya pa hopi tempo caba y a keda sumamente sorprendi di a gana e auto di SETAR.



ANUNCIO

Banco di Caribe Aruba N.V. ta anuncia cu banco lo sera 3 or di atardi ariba diabierna dia 19 di December 2008.

Atentamente,

BANCO DI CARIBE N.V.

Gerencia



45 Christmas basket cu productonan di prome necesidad a ser entrega na Misa La Birgen di Fatima na Dakota

E obra social aki ta pa yuda esnan cu mas necesidad



ORANJESTAD – Recientemente sr. Willem van Elderen hunto cu un team di amigo a organisa un exitoso Golf Charity cu a tuma lugar riba tereno di Divi Links. E actividad caritativo aki tabatin como meta pa yuda esnan cu mas necesidad riba nos isla den cuadro di celebracion di Pasco di Nacimento.

Tur fondo cu a ser colecta a ser destina pa cumpra un cantidad di macuto cu productonan di prome necesidad, y nan a ser reparti na diferente parokia pa asina nan por yega na e famianan cu berdaderamente tin mester di nan. Na parokia di San Nicolas 15 macuto a ser entrega; mientras cu pader Maduro di parokia Brazil a ricibi 10 macuto.

Diabierna ultimo 45 Christmas baskets cu producto di prome necesidad a ser entrega na padre Daniel di Parokia La Birgen di Fatima na Dakota. Trahadonan social di e parokia di Dakota lo keda encarga di reparti e macutonan aki pa asina famianan cu necesidad por haci bon uso di dje.

Aunke esaki no ta un solucion definitivo na e situacion di necesidad cu hopi famia ta pasando aden, alomenos e bon obra aki lo yuda alivia nan situacion vooral den e temporada tan special aki. Sin duda un bunita obra di sr. Willem van Elderen y su team cu a pone nan creatividad y bon curazon na beneficio di esnan cu mas necesidad riba nos comunidad.

Remitido

Pueblo ta bon prepara?

Pensa a termino largo o pensa a termino corto? Parce cu pa hopi político pensa y planea a termino largo ta fuera di nan capacidad. Peor ta cu nan ta mira hasta algo negativo den esey. Ad hoc ta mas facil toch? No ta cuestion di cua ta mihor. Tur cos ta depende di e situacion tanto local como internacional. Tin situacion cu enberdad ta exigí un termino cortico pa tuma un decision, y aki nos ta papia di e sistema ad hoc cu ta e sistema cu ta hasi mas daño na un pais. E sistema aki ta duna e resultado di un funchi mal halá cu a sali cuscus. E ora ey nos ta papia di tira para, no goberna! Fout!

Pensa a termino largo ta exigi inteligencia pa busca informacion, haci investigacion riba tur tereno, cu lo mester bay tin di haci cu e plan y e proyectonan pa futuro. Papia di futuro ke meen mañan, ma tambe aki diez aña por ehempel. Corto plazo y largo plazo.

Dentro di poco nos pais lo tin di bay scoge entre L.G.O. of U.P.G. Cada un di e statusnan aki tin su pro y su contra. Pero pueblo sá exactamente ta kiko e pro y e contra ta encerá? Tanto pa L.G.O. como pa U.P.G. lo bin modificacionnan, pero en todo caso e status L.G.O. den su forma actual lo no existí mas entrante dia 31 December 2013. E ora ey kiko? Obligá e pueblo pa aceptá algo cu lo no ta carni ni pisca?

No ta pueblo tin e derecho via un referendum pa scoge locual e ta desea, esta husticia, paz y progreso? Pero con un pueblo por scoge pa algo cu e no tin suficiente informacion riba dje? E status di U.P.G. como opcion a keda intrudicí door di Hulanda algun aña pasá y e políticonan pro U.P.G. a organizá biahenan pa paisnan (islanan) cu ya ta goza di e status aki. Asina nan a orientá nan mes mihor ariba bentaha y desbentaha cu lo por tin pa nos pueblo. Políticonan pro L.G.O. a drenta den un miedo pánico pa U.P.G., ya cu esaki lo trece cuné cu Hulanda lo mester bay keda responsabel pa intruduccion y ehecucion di ley y reglanan di Union Europeo. Ayo pues e actitud slap di parti di Hulanda, esta e tolerancia cu e mal gobernacion di nos pais. Ayo abuso y violacion di nos Constitucion. Ayo nepotismo, ayo favoritismo y discriminacion. Duna e pueblo e mihor informacion pa escoge. Si despues di tur bon informacion e pueblo scoge a base di manipulacion engaño y malinformacion "let it be". Yora malay despues!

No laga nos futuro y di nos yuinan depende di políticonan di mala fe, ban exigí di nos políticonan un mihor preparacion pa liderá nos pueblo, bisa sí o bisa nò no ta e cos. E político mester sa ta ki ora e ta bisa sí na bienestar di su pueblo y pa esey e mester ta bon prepará. Bisa cu bo tin ambicion no ke meen cu bo tin preparacion pa bo por tin un berdadero lider pa representa bo pueblo, pasobra cu ambicion so bo no tin e capacidad pa pensa ni pa planea ni a largo plazo ni a corto plazo. Bo ta simplemente un fracaso! Parlamento no ta un circo cu un coleccion di payaso. Parlamento mester ta e órgano cu ta dirigí cu inteligencia cu capacidad y cu vision destino di nos pais. Ta pesey parlamento mester tin personanan cu amor pa e país, bon motiva y bon prepara. No tiradónan di para!

Digna M. Lacle Herrera
Ex Miembro di Staten di AVP

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Minister di Husticia no ta realisa consecuencia di su expresionnan riba caso di Holloway

Brinkman di Hulanda ta abusa di su posicion tambe

ORANJESTAD – Partido AVP tin un precupacion pa cu e declaracionnan rond di e caso di Natalee Holloway. Nan a tende expresion di minister di Husticia y nan a experencia esaki tambe den Parlamento, ya cu e minister a nenga di contesta pregunta di parlamento riba esaki. E mandatario a bisa cu sr. van der Straten a provoca su persona cu declaracionnan cu sr. van der Straten a haci, y e declaracionnan cu sr. Rudy Croes a haci ta pa provoca sr. van der Straten bek y esaki ta algo sumamente iresponsabel.

E forma con e minister aki a expresa su mes a capta atencion internacionalmente, y a mira e persona Brinkman a scohe un biaha mas pa bai abusa di e pueblonan di Antia y Aruba dor di bai te na Merca bai duna declaracionnan basa riba un declaracion di Minister di Husticia di Aruba. Esaki a pone Aruba den un situacion fastioso y hopi die palca cu tin disponibel na e momento a aki, pa bai target e problema di turismo, hopi hende ta puntra nan mes, si esaki ta bai tin sentido na e momento aki, paso hopi hende atrobe ta wordo recorda di e situacion y so pais ta wordo recorda un biaha mas como un pais cu a traha un cover up pa e caso aki y sr. Hero Brinkman a coopera na esaki.

Partido AVP ta kere cu algo asina aki ta algo imposibel pa tanto hende asina ta envolvi den un cover up, loke AVP ta lamenta sa, ta cu e minister di Husticia tabata tin indicacion of si e tabata tin cualkier sospecho e lo mester a haci un investigacion e tempo aya, paso den Parlamento a puntra si un investigacion tabata necesario, den Parlamento a laga sa cu not a necesario bin un investigacion di e indole aki, pero pa awor cu Minister di husticia bin dilanti y duna un declaracion asina aki, e minister aki no ta conciente na e daño cu e ta haci na imagen di Aruba, na cuerpo policial, na nos sistema hudicial y mas ainda na nos economia.

AVP ta lamenta cu e minister di Husticia a bisa den Parlamento un biaha cu “e homber a provoca mi, pesei mi ta provoke”, pero bo no por provoca hende di e forma aki poniendo economia di e pais aki na peliger. Ta mira awor aki e minster ta sali pa hustifica pa bin cu un investigacion independiente, despues cu e la haya critica di su mesun partido tambe. Pero ta casi imposibel cu e investigacion independiente tuma luga, si bo tene cuenta cu e minister aki mes tin su contesta caba, y no ta dispuesto pa comparti esaki den un forma habri cu AVP of Parlamento. Ta keda pendiente ken e minister ta bai presenta como e comision cu si ta independiente, pero si ta keda conciente cu un minister di Husticia no por haci un expresion asina.

E minister di Husticia ta un persona cu ta carga un responsabilidad hopi grandi y serio den nos comunidad y loke ta lamentabel ta cu ningun colega di e minister aki den parlamento a cuestiona e minister aki. Na momento cu a haci pregunta na e minister cu e la nenga di contesta y ta instrui e presidente di Parlamento pa e contesta pregunta di parlamento, y a haci comosifuera e no a tende, pero ningun di e coleganan den parlamento a bisa e minister cu si e no kier papi’e den parlamento. E por a bai den un reunion sera y presenta den un comision, pero te cu awe ta keda den medionan di comunicacion pa parlamentarionan wak, kico ta e decision, pero un cos si ta, cu e minister aki no ta conciente di su responsabilidad cu e tin pa e comunidad aki y tampoco e ta realisa di e consecuencia di su actonan.

A Guilder in the Sweat stained hat



Pa: Roland W. Peterson

She would run up the stairs
Grandpa, Grandpa I have my report card
Sitting on his old rocking chair on the porch
Grandpa would look at the report card
Very nice my little Angel
He would say as he takes off his hat

Sticking his hand into his pocket
He then would press a guilder (florin)
in her little hand
Thanks Grandpa she would say
As she sprints into the house

Year after year
This ritual took place
Then one day the rocking chair was empty
Only the hat lay on it

Years passed by
On report card day
She takes up the hat
And smells the sweat stained rim
She presses it to her heart
Thank you Grandpa, thank you
And somehow there is a guilder in it
Year after year.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 18 DECEMBER 2008 OM 11.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Vaststelling Notulen no: 1/08-09, 2/08-09 en 3/08-09.
2. Ontwerp-Landsverordening houdende regels inzake het toezicht op trustkantoren (Landsverordening toezicht trustkantoren) (ZJ 2006-2007-58)

De Plv. Griffier,
mr. lic. J.D. Semeleer

Maneho di cuido di nos grandianan na Aruba:

Tin indicacion cu grandinan tambe mester bende rifa pa financia nan cuido

Segun parlamentario Andy Lee (AVP)

ORANJESTAD - E maneho di cuido di nos grandinan na Aruba ta laga hopi di desea. No obstante esfuerzo di e trahadornan, management y bestuur den e area aki, e acomodacionnan cu por ofrece na grandinan na Aruba no ta adecua of no ta den un bon estado. Banda di esaki tampoco tin suficiente material y servicionan necesario pa duna un bon cuido na nos grandinan. Mientras cu e poblacion di Aruba ta enveheciendo, y pues e demanda pa cuido di grandinan ta creciendo, e cantidad di cama disponibel pa cuido a keda constante. E maneho di e ultimo añanan di Gabinete Oduber no a sa di aporta ni na mantene e nivel di servicio di cuido di nos grandinan.

SITUACION ACTUAL

Gobierno, den persona di e Minister di Asuntonan Social, ta promer responsabel pa maneho y ehecucion di maneho den cuido di nos grandinan na Aruba. Den e cuadro aki SABA a tuma encargo di cuido di nos grandinan y a bini ta eherciendo e encargo aki pa hopi aña. Cu e envehecimento di e poblacion di Aruba, awor tin un demanda hopi grandi pa cuido di grandinan, pero no tin suficiente capacidad pa cumpli cu e demanda.

Cu aumentonan drastico den costonan di operación di e ultimo añanan, e fondonan disponibel pa SABA ya no ta suficiente pa duna un cuido adecua y responsabel na grandinan na Aruba. E deficit financiero di SABA a bini ta creciendo, te cu awor ya no por carga mas e peso aki. Mientras tanto a impone un opname stop pa clientenan nobo, te ora logra soluciona e problema di deficit. Tin mester di alrededor di Afl 400.000,= extra a resolve e situacion financiero di SABA pa 2008, sin conta e fondonan necesario pa renova y adapta e edificionan pa acomoda nos grandinan.

GOBIERNO TIN SU RESPONSABILIDAD

No obstante e necesidad financiero, Minister Tromp ta aloca pa 2008 un suma extra di solamente Afl 180.000 na SABA, lagando un deficit financiero di alrededor di Afl. 220.000. Pero, kiko e por soluciona pa cuido di nos grandinan cu e suma aki? Esaki ta kita e opname stop cu SABA a impone pa clientenan nobo? Of ta mehora e nivel di cuido y servicio cu por duna na nos grandinan? Ta di duda cu e suma extra aloca na SABA lo trece solucion structural pa cuido di grandinan.

Continuidad y mehoracion den nivel di servicionan (semi) publico ta parse di ta un concepto no conocir den e maneho cu Minister Tromp ta hibando. Cu no a premira cu despues di 7 anja trahadornan publico por fin ta exigi indexering di nan salario, no ta hustificacion suficiente ni valido pa corta den nivel di servicionan (semi) publico manera esun di SABA. Minister no ta ser escogi pa crea problema den comunidad, manera ta e caso di entre otro SABA y Colegio Arubano; Minister ta ser escogi pa juist resolve problemanan den comunidad. Si e no tin e capacidad pa resolve problemanan den comunidad, e lo mester saca su conclusion, of Staten di Aruba mester asumi su responsabilidad pa jud'e saca su conclusion.

Por mira con alumnonan di schoolnan na Aruba ta bende rifa y con schoolnan ta organisa diferente actividad pa recauda fondo pa entre otro cumpra materialnan necesario pa scol of pa drecha edificionan di school. Un situacion inacceptabel den e Aruba di awe. Pero hamas por ta e intencion cu awor ta nos grandinan na Aruba lo mester bai soluciona problema cu Minister mes a crea. Minister ta verwacht anto di nos grandinan den casnan di cuido cu nan tambe lo mester cuminsa bende rifa y organisa anochinan di bingo pa por recauda suficiente fondo pa yuda cubri gasto di nan cuido? E aporte di nos grandinan na nos comunidad tabata y te ainda ta di mucho balor pa awor Gobierno core pa su responsabilidad y compromiso pa cu nan. Fraccion di AVP lo bini cu un mocion pa Minister asumi su responsabilidad y soluciona e problema di SABA, pa asina garantisa continuidad den nivel di cuido y servicio cu SABA por brinda na nos grandinan.

Pabien Gabinete Oduber cu un otro bataya gana!

Diabierna gobierno a ricibi e suma di 5.2 miyon florin di e ganashi di Elmar N.V.

Seguna partido MEP

ORANJESTAD – Despues cu siman pasa Nederlandse Investerings Bank (N.I.B.) y e lendersnan a duna aprobacion pa gobierno di Aruba haya e suma di 5.2 miyon florin di e ganashi di WEB N.V., diabierna e siman aki gobierno di Aruba a gana e segundo bataya ora cu e mesun N.I.B. y lendersnan aki a duna aprobacion pa gobierno haya un suma di 5.2 miyon florin di e ganashi - e biaha aki - di Elmar N.V. Esaki siguramente ta un noticia hopi positivo y ta muestra cu e gobierno actual ta obra solamente cu bondad pa cu e bienestar di e pais aki.

Nos tur no mester lubida con algun siman atras e ex-director di Elmar N.V., sr. Freddy Rafine – cu actualmente ta suspendi – a haci hopi trikinan mañoso contra e accionistanan (lesa: gobierno cu ta doño legitimo di e empresanan estatal) door di trata di tur manera di impedi gobierno pa haya e suma di 5.2 miyon florin di ganashi cu legalmente ta pertenece na gobierno.

Alavez no mester lubida con e satelitenan manera partido AVP y algun gremio comercial y sindical a haci como sifuera cu ta un atraco e gobierno actual a haci riba e empresanan estatal door di sali pa busca su derecho. Awe henter e storia fantasma fabrica den Cas di partido AVP a resulta den un tiro cu a sali pa culata.

Gobierno di Aruba den siman pasa y e siman aki so a ricibi den total 10.4 miyon florin, esta tanto for di e ganashi di WEB N.V. como Elmar N.V. y cual suma tin su destinacion caba den e presupuesto di pais Aruba.

Pueblo Arubano, Pabien un biaha mas cu e bunita logro aki. Pabien na Gabinete Oduber cu semper ta hiba su batayanan cu curashi y determinacion y finalmente ta logra gana tur e batayanan aki.

Awor cu Gobierno tambe a ricibi diaranson ultimo e placa di Plant N.V. di 200 miyon florin, nos di MEP ta ansioso pa haya sa cual ta e proximo tutu cu e profetanan di disaster lo bolbe brouw den Cas di Partido AVP, ya cu e odio, rencor y vengansa ta birando cada dia mas grandi y te hasta ta desembocando den un violencia cayehero di parti di e integrantenan di partido AVP.

Homber ta corta su mes, como cu e ta haye dushi

TANKI LEENDERT—Diadomingo pa 8.30 di anochi, polisnan di Playa ta bai na un apartamento na Tanki Leendert, na unda un homber ta core tras di un muhe cu machete. Na e cas polis ta topa cu e dos hombernan N.M.R. naci na Venezuela di 36 aña y G.R.M.S. naci na Colombia di 33 aña. Tur dos tabata basta bou di influencia di alcohol. N.M.R. tabatin corta na su curpa y tambe su frenta. El a bisa polis cu el a corta su mes, como cu e ta haye dushi. Polis a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol.

Den e cas tabata tur la lastro di sanger y urina. Riba cama tabatin un otro homber drumi, cu tur su bilnan na marca di sanger, tambe burachi. Polis a papia cu un testigo, kende ta bisa polis cu ta for di un distancia e tabata observa e homber N.M.R., cu tur su curpa tabata na sanger y e tabatin un machete den su man, ta cana swai cune. Mirando cu tur dos tabata burachi, polis a detenenan y a hibanan warda di Noord, na unda nan a keda sera pa buracheria.

+++

Homber rabia pasobra otro homber ta yama su casa na telefon

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 9.30 di mainta, e homber E.R. naci na Aruba di 38 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta pidi polis pa papia cu e homber V.C. naci na Sint Maarten di 39 aña, como cu V.C. e dia prome a yama su casa varios biaha na telefon. E motibo ta cu E.R. tin problema cu su casa, y V.C. ta probecha di e ocasion pa sera un amistad cu su casa. Un rato despues V.C. ta bai warda di Polis y ta bisa polisnan cu e homber E.R. a bai na su trabou cu un tubo y kier a maltrate. Segun V.C. ta bisa polis cu E.R. ta sospecha cu e ta yama su casa na telefon, pero e ta bisa cu ta un ex amiga e ta yama. El a nenga cu el a yama e casa di E.R. Polis a bai soluciona e problema y a bai na cas di E.R. pa controla e telefon di e casa. A resulta cu tur e yamadanan di V.C. tabata riba e telefon. Polis a bai bek cerca V.C. y e ta bisa cu probablemente e liñanan lo ta bruha, como cu e no a yama e telefon ei. Pero e ta bisa cu e ta bai pidi E.R. dispensa.

PUEBLO TA UNI NA CONCIERTO DI SPERANZA DI AVP










Un Comienzo Nobo pa Aruba!










Clarisca Velasquez di A.V.P.:

Gobierno di Aruba y Lotto ta cabando cu deporte den bario di Savaneta!



Clarisca Velasquez

ORANJESTAD – Miembro di AVP, sra. Clarisca Velasquez ta indica cu un par di aña atras e gobierno aki a traha edificio den bario di Savaneta supuestamente pa promove cultura y deporte den bario, pa Asina hobennan y habitantenan por a haci uso di e facilidadnan den bario pa practica deporte y entretene nan mes.

E tempo ey nan a haci masha fanfaria mes cu e edificio aki mes. Ya cu Savaneta ta un bario cu semper a sostene e gobierno aki grandemente pero nunca a haya nada for di e gobierno di M.E.P. awor nan a gaña nos wowo cu e edificio aki cu por cierto no ta ni adecuado pa haci cierto deporte eyden.

Aña pasa cu hopi amor y dedicacion un scol di karate a cuminsa duna les den e edificio aki na jovennan di Savaneta cu kier a practica e deporte aki. Yen di entusiasmo e lesnan di karate a cuminsa y e hobennan di Savaneta por fin por haci algo di deporte den e facilidad aki pa casi un aña pero gran asombro e luna aki a haya e mal noticia cu a subi e prijs dobel cu e scol di karate aki tin cu paga pa por haci uso di e facilidad aki.

Di mes e scol di karate ta purba tene e contribucion pa luna abou pa e muchanan por sigi train promoviendo asina deporte y disciplina awor ta bin tende cu e prijs a subi pa haci uso di e facilidad cu tanto gobierno a broma cune cu ta pa nos hobennan por haci algo awor ta kibra deporte den nos bario.

E preguntanan na gobierno y lotto ta: Gobierno ta promove deporte? gobierno ta stimula nos hobennan pa haci deporte?

Gobierno kier preveni y combati criminalidad? Lotto ta pa promove deporte? of ta pa kibra deporte? Paso un deportista mas ta un delincuente menos. Of kier haya mas placa pa sigi djo djo come na restaurant y pa bachi nobo riba custia di nos hobennan lagando nos hobennan sin por haci deporte?

Di mes cos ta frega na Aruba y pa mayornan cu costo di bida halto awor ta bin hisa prijs cu e scol di karate tin cu paga pa luna pa haci uso di e facilidad aki cu consecuencia cu e scol tin cu bai di Savaneta. Ta tristo paso por fin Savaneta a haya un facilidad unda hobennan y habitantenan di bario por practica deporte awor e scol mester bai paso e no por paga e prijs barbaro cu mester paga pa haci uso di facilidad ey.

Pa e ta bon e lugar ey mester ta por nada pa tur hende paso ta gobierno a trahe cu placa di pueblo promoviendo asina deporte y cultura y di otro banda e ta traha preventivo kitando nos yiunan di caya. Asina trahando preventivamente riba criminalidad cu ta azotando nos isla. Ta un lastima cu e scol tin cu bai for di Savaneta y awor nos ta spera cu Gobierno haci algo conhuntamente cu lotto kibra deporte pa baha e prijs y lague gratis a nos yiunan di Savaneta por sigi haci deporte den nos mes bario!

Na occasion di e buelo inaugural di Copa Airlines for di Panama ayera

Aruba ta habri otro mercado potencial cu miras pa Centro y Latino America

Esaki ta fruto di hopi aña di intento pa logra e mercado importante aki









ORANJESTAD – E prome buelo di COPA Airlines di Panama a habri caminda pa otro frontera comercial entre Aruba y e pais Centroamericano aki ayera. Durante e cocktail di bon bini, Minister di Turismo Edison Briesen a mustra cu esaki ta un apertura pa Centro America y Latino America y e West Coast di Merca pa por conecta mihor awor.

E ta habri e portanan tambe pa Colombia y Brazil y den temponan di dificil, esaki ta yuda Aruba tambe y como tal lo haci tur posible pa fortifica e 4 buelonan cu COPA ta inicia, y posiblemente añadi e servicionan mas ainda. E ta un trabou di Gobierno pa 'empuha' e buelonan aki mirando cu e diversificacion di e politica di turismo ta hopi importante pa Aruba pa no depende solamente di e mercado Mericano. Pesei ta importante pa habri e halanan pa Latino Americano.

Di parti di Aruba Tourism Authority, Gina Lopez Gnecco ta mustra cu e logro aki ta un esfuerso di hopi aña pa logra un buelo di un aerolinea asina prestigioso manera COPA. Mes momento ta cuminsa un oportunidad hopi importante pa turismo di Aruba. Un di e obhetivonan di ATA ta pa diversifica e mercado di Aruba. E mercado Latino America ta mas of menos 16% di turismo cu ta yega Aruba y ta e di dos mercado mas importante. ATA ta conciente di e potencial cu COPA ta brinda Aruba segun Lopez y pesei nan ta determina pa haci e buelonan di COPA exitoso cu e conviccion cu lo tin mas buelo diario for di COPA. Nan ta fortifica e buelonan tradicionales y tambe ta trece hopi oportunidad pa mercadonan nobo manera Centro America. Como tal ATA ta contento di ricibi prensa y operadornan di turismo di Panama.

Di parti di AHATA, Rob Smith a mustra cu nan ta contento cu e logro grandi aki di COPA, y cu nan ta masha orguyoso di ta partner cu ATA y COPA pa trece e buelo aki for di Panama. E buelo aki segun Smith, lo percura pa e demanda cu a bin ta existi pa hopi aña den Latino America cu e hub cu tin aworaki. E ta habri Aruba tambe cu otro mercadonan den Latino America cu nos no tabatin ainda sino nos competencia si segun Smith.





Foto-reportahe Conferencia Mesa Rondo na Corsow



Bus di Marina Real ta bin busca partisipantenan na RTC pa hiba nan Marinebases Parera.



Lider di Sint Maarten Sarah Wescot-Williams ta subi bus pa bai Marinebasis Parera.



Periodistanan ta discutiendo sin sa si nan tambe ta bonbini na RTC na Marinebasis Parera.



Dos bus ta hiba partisipantenan for di WTC pa Marinebases Parera pa partisipa na RTC.

Miembronan nobo pa Asociacion Conseho Hubenil Aruba

ORANJESTAD – Recientemente a huramenta miembronan nobo pa Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

E miembronan nobo cu a huramenta ta: Andrew Dijkhoff, Yacinthe Anthony y Alexa Ho-Kang-You representando Colegio Arubano y tambe Keytin da Silva di Abraham de Veer School. Nos di Parlamento Hubenil Aruba kier a duna nan un caluroso palabra di bonbini na nos gran famia, y alaves felisitanan pa a bira miembro di un gran organisacion.

Por cierto ta di agrega cu e miembronan aki tin gran interes pa traha na bienestar di nos hobennan na Aruba. Por spera di tende hopi mas di e hobennan aki den futuro.

Tambe nos tin e grato noticia cu Alexa Ho-Kang-You a bira un hoben parlamentario den e Comitee Permanente Parlamento Hubenil Aruba. Tambe otro hoben cu a bira hoben parlamentario ta Katie Mosley. Hopi éxito na e miembronan nobo cu nan reto importante nan dilanti.



Di robes pa drechi: Presidente Asociacion Conseho Hubenil Aruba. Miembro nan nobo Andrew Dijkhoff, Yacinthe Anthony, Alexa Ho-Kang-You, representando Colegio Arubano y tambe Keytin da Silva di Abraham de Veer School.




TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

Flare Magazine, un photo shoot pa 2009 na Aruba

"Prome edicion di Aruba lo sali riba mercado na April 2009"

Pagina 6

LOCAL

Buzz Coffee Bar a habri na Renaissance Mall



Pagina 23

LOCAL

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

AAA a yama bon bini na Network Latin America

Pagina 3

Care Foundation di Aruba Marriott a hiba alegria y cariño pa grandinan di Maristella



Pagina 10-11

Bacardi y Romar Trading a impresiona VIP cu su "Reserva Limitada"

Durante evento na Papiamento Restaurant



Pagina 14-15

Focus cu celebracion fabuloso di su reconocementonan pa 2008



Pagina 24



Cu presencia di Chucho Valdez y otro VIP's…

Mr. Jazz a keda inaugura oficialmente









PALM BEACH – Diahuebs anochi, miembronan di prensa local y internacional a reuni pa e gran apertura oficial di Mr. Jazz na Paseo Herencia. Arkitecto Dan Oduber, tambe co-propietario di Mr. Jazz y doño di Paseo Herencia Mall orguyosamente a presenta Mr. Jazz na prensa.

Presente pa e apertura tabata Sr. Chucho Valdes kende ta un famoso pianista, compositor Cubano, ganador di varios premio Grammy, como tambe responsabel pa e revolucion di e jazz Latino. Dor di su amor cu Aruba y su hendenan, Chucho a bira un amigo grandi di co-propietarionan di Mr. Jazz, esta Dan Oduber y Vittorio Muscariello.

Dan Oduber, Chucho Valdes y Vittorio Muscariello ta tres hende cu ta experto den loke nan ta haci y a bini cu un concepto unico di un club sofistica y elegante. E combinacion di ambiente y decoracion cu e zonidonan di jazz y smak di cuminda y bebida a bira un realidad cu Mr. Jazz.

Ora cu Mr. Jazz a habri pa publico na Januari 2008, y durante e prome lunanan di operacion, Mr. Jazz a funciona mas manera un night club sofistica den fin di siman. Nan mesun banda, "Bilongo" a bira basta popular entre local y turistanan. Bou direccion di Jeremy Bonarriba, un hoben musico di hopi experiencia local y internacional, Mr. Jazz a comberti den un lugar di absoluto disfrute pa amantenan di musica.







Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

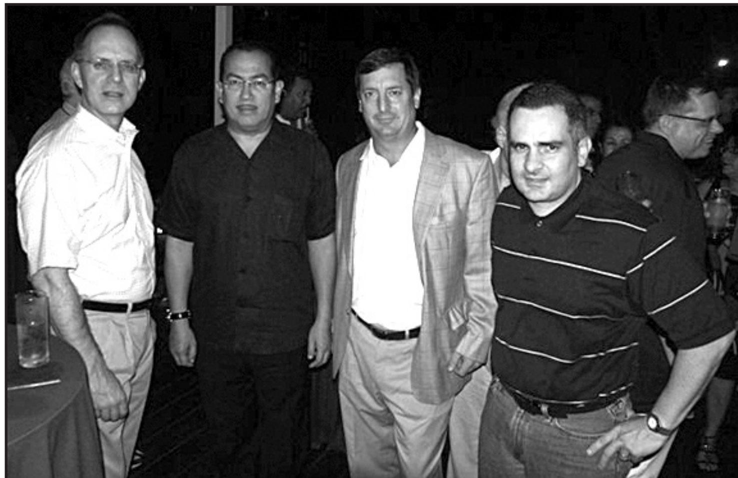
AAA a yama bon bini na Network Latin America

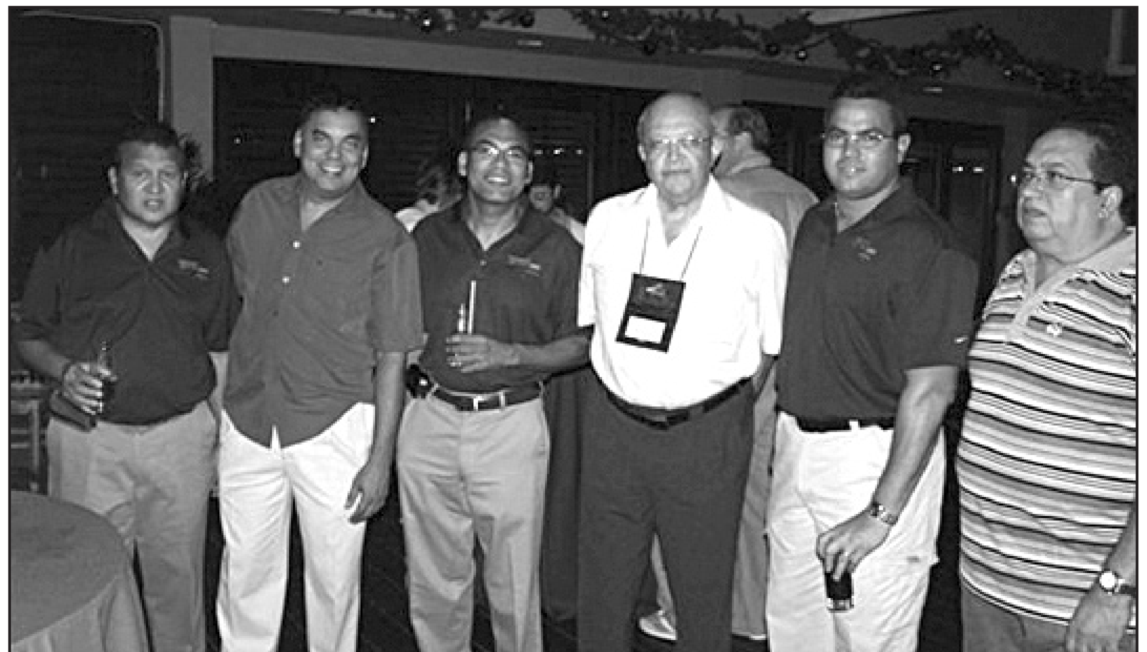
PALM BEACH – E Aruba Airport Authority N.V. y Team AAA recientemente a yama delegadonan di Network Latin America 2008 bon bini na nos isla.

Network Latin America a habri cu presencia di 51 ehecutivo di ruta di netwerk di aerolinea y 86 profesional di desaroyo di ruta di aeropuerto. Nan a conduci un conferencia intensivo di dos dia, cu oficina principal na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Participacion a aumenta cu mas di dobel compara cu aña pasa y a surpasa tur expectativa, segun informacion di Peggy Croes di AAA, kende tabata contento di por conecta cu otro ehecutivonan internacional di aerolinea y aeropuerto riba su mesun isla. E conferencia su prome oportunidad pa intercambio social a conta cu tremendo catering di Radisson su ekipo culinario na Laguna restaurant, cu oficialnan di e Aruba Tourism Authority y e Aruba Hotel and Tourism Association presente pa asina ricibi y conoce e delegadonan. E conferencia a wordo coordina pa ECO DMC.

Riba e potretnan por mira e tremendo fiesta, duna pa Peter Steinmetz, Director Gerente di AAA N.V. y e Minister di Turismo, Ing. Edison Briesen.













Tierra del Sol a celebra careranan di termino largo







WESTPUNT – Compromiso di termino largo na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club a wordo celebra na Ventanas del Mar restaurant durante un lunch festivo y special, cual a conta cu presencia di miembronan di gerencia y asociadonan specialmente invita. Director di Recursonan Humano, Mariela Gietel, a presenta cada asociado distingui cu un plakkaat bunita y a duna nan pabien pa nan dedicacion na e propiedad.

E fiesta di lunch na e clubhouse a conta cu presencia tambe di e Director Gerente di Golf Operations, Ann Brown y Director Gerente di Real Estate, David Brown, kende a expresa su gratitud pa e añanan largo di servicio na e compania.

Entre esnan celebrando 5 aña tabata Gerente di Spa, Orly Valor, Head Golf Pro Oliver Riding, Asociado di Pro Shop Associate Patricia Boot, Asociadonan di Vacation Rentals Ruby Ramos, Genara Silberie, Francisco Castro y Cesar Cuesta, y miembro di Engineering Eduardo Magalona.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4









Entre esnan celebrando 10 aña tabata e Real Estate Accountant, Mariela Williams, Asociado di Vacation Rentals Miryam Albertsz y miembro di Golf Maintenance, Eddy Rodriguez.

Un solo asociado, Administrador di Real Estate Yolanda de Palm, a wordo honra pa diescinco aña di trabou cu Tierra del Sol, for di tempo cu e cancha di golf ganador di premio tabata djis un soño, concebi pa e desaroyador y faltando pa wordo construi ainda.

Riba e potretnan por mira imagennan di e lunch tan gusta y ceremonia di premiacion conmemorando careranan excelente den hospitalidad.

Tierra Del Sol ta un cancha di golf campionato cu 18 buraco, diseña pa Robert Trent Jones Jr. E ta un cancha unico di desierto cu bista riba lama.

E diseño estilo di target y biento continuo ta provee retonan cu ta pone hungadornan di golf regresa biaha tras di biaha.

Tierra del Sol recientemente a anuncia e adicion di Anabui Residence Club, diseña pa e famoso Stofft & Cooney Architects di Naples, Florida, consistiendo di un coleccion di 36 residencia espacioso cu servicio di concierge, ofreciendo tur cos di ekipo di cushinamento gourmet pa telanan luhoso, cu servicio similar na e miho hotelnan y mantene pa un ekipo dedica di empleado henter aña, cuminsando na $149,000.







Flare Magazine, un photo shoot pa 2009 na Aruba

"Prome edicion di Aruba lo sali riba mercado na April 2009"













ORANJESTAD - Siman pasa tabata di bishita na Aruba un team di 7 persona pa un photo shoot di FLARE Magazine cu ta un revista di mas di 1 million copia distribui na Canada y Merca y pa un edicion cu lo sali den luna di April 2009 lo bay tin 10 pagina dedica na Aruba di cual 2 pagina di editorial y 8 pagina di moda cu potretnan cu a wordo saca cu Aruba su paisahenan.

Durante e siman cu e ekipo tabata na Aruba nan a scohe varios lugar rustico y beach di Aruba pa saca potret manera e piedranan banda di laman den duinen e tera cora pariba di Light House y Beach di Occidental hotel y tambe for di ariba un yate cu Aruba su laman blauw como background.

Apesar di e tempo no mucho bon toch a logra tuma hopi potret bunita riba e dianan di photo shoot. Total nan a haci 4 pa 5 session di potret cu lo sali den varios edicion di e revista. Y por bisa cu esaki lo ta bay ta un promocion grandi pa Aruba. Y mester gradici varios persona den nos comunidad cu a contribui pa hasi e photo shoot aki posibel manera sr. Henk Bijen cu a pone su yate Makaira disponibel pa haci un session di potret henter dia riba lama. Sr. Harvey Clement di Activa Trading N.V y Marin Bijl nan tur dos a pone nan 4 x 4 jeep disponibel pa otro sessionnan di potret den tera cora patras di Light House como tambe Ben Jones pa e parachute cu sigur e potretnan aki lo sali hopi bunita y colorido.

Aruba Tourism Authority lo publica ora e revista subi mercado pa henter Aruba por aprecia e trabou hasi pa Flare Magazine.

Manchebo Beach Resort & Spa a eligi su empleado di 4 cuartal pa aña 2008

ORANJESTAD: Recientemente Gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa a honra su empleadonan cu a destaca durante e ultimo cuartal di aña 2008. Durante un atardi masha ameno den French Steakhouse easki a tuma lugar.

E nominadonan tabata: Yokasta Espinal di Breakfast, Manuel Estanislao di Giorgio's, Fanny Vargas di Pega Pega Café & Beach Bar, Magdalena Fausto di French Steakhouse, Mercedes Isenia di Houskeeping, Alex Dania di Cushina y Richard Ferrero di Maintenance. Mercedes Isenia a wordo eligi como e empleado cu mas a destaca durante e di 4 cuartal.

Gerencia, Staff y personal di Manchebo Beach Resort & Spa kier a desea henter e pueblo di Aruba un Bon Pasco y un Aña Nobo 2009 yen di dicha y prosperidad.

Awenochi Bon Bini Festival ta sera aña 2008 cu broche di oro



ORANJESTAD – Awe nochi den Fort Zoutman ta tuma lugar e ultimo Bon Bini Festival pa aña 2008. Porta ta habri ya for di 6:30 di atardi y lo termina pa 10'or di anochi. Entrada ta Awg.5,00 pa persona y mucha bao di 10 aña ta drenta gratis.

Lo tin presentacion di:

Caha di Orgel "Ban Baile" bou direccion di Sr. Padu Maduro;

"Youth & Mini Chaz Dancers" bou direccion di Sra. Chastity Hodge y "Kids & Youth in Action" bou direccion di Sra. Debra Boekhoudt;

Tipico "Ola Tropical" bou direccion di Sr. Ricaldo (Cado) v/d Biezen;

Nos flamante "Sharon Rose";

"Paranda Ta Nos" bao direccion di sra. Ludmila Croes.

Na final, grupo Ola Tropical lo toca un dande pa desea tur hende presente un prospero Aña Nobo. Bar y cushina lo ta bon surti y ta bao encargo di Sra. Belkis Tromp, tambe tin benta di cos dushi, artesania y pintura hopi special pa haci regalo den e temporadanan aki.

Bin pasa un anochi cultural ameno cu musica, baile, cuminda, artesania y mucho mas. Comision Bon Bini Festival ta desea Pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo y ta informa tur hende cu e proximo Bon Bini Festival lo ta dia 6 di januari 2009.

Francisco (Chico) Faro, premionan di Shoco, Ganador di e Lifetime Achievement Award

ORANJESTAD – E famia di Renaissance Aruba Resort ta hopi orguyoso di e hecho cu nan mesun Gerente di Renaissance Private Island a gana e premio tan codicia di Lifetime Achievement. Francisco (Chico) Faro tabata cu vakantie ora e anuncio a wordo haci, pero asina mes e compania a celebra su reconocemento tan mereci y su coleganan orguyoso a manda dozenas di e-mail y mensahe di pabien na e super-heroe humilde.

E noticia cu e Director di Renaissance Island, Francisco (Chico) Faro a ricibi e AHATA 2008 Shoco Lifetime Achievement Award, no a bin como un sorpresa. E ekipo di evaluacion di Shoco tabatin como meta pa reconoce personanan cu ta representa lo miho di Aruba su turismo, y Chico di berdad ta cai den e categoria aki.

E Lifetime Achievement Award pa mayoria parti ta honra compromiso di termino largo y dedicacion fiel, reconociendo e hecho cu Chico a sirbi durante un temporada di tres decada como un ehempel, mentor y inspiracion. Su coleganan ta raporta cu Chica ta siña otronan door di fungi como un ehempel, y su accionnan ta papia mas cu su palabranan. Mira cu hopi respet pa su coleganan, semper nan ta hiba loke nan ta siña di dje pa nan companianan y/of hotelnan individual, y tambe nan ta sigui su ehempel di tuma un rol activo den haci un diferencia den nan comunidad.



Chico a cuminsa cu su carera den hospitalidad mientras cu e tabata un studiante ainda na e Coral Strand Hotel, cual despues a haya e nomber di Talk of the Town Hotel, cuminsando na 1966 como un busboy den e restaurant.

For di e momento ey, Chico a dedica su mes na e industria di hospitalidad di Aruba y hasta na nos islanan bisiña.

Chico a ocupa un variedad di posicion importante den e industria di Food & Beverage, cuminsando di waiter pa bartender, head bartender, maitre d'hotel, gerente asistente di F&B, gerente di F&B, director asistente di e isla y director di e isla priva, na varios hotel, for di Talk of the Town, pa Sheraton na Palm Beach, e Concorde, Isles Hotel & Dawn Beach na St Martin, Manchebo Beach Resort, Playa Linda Beach Resort, Aruba Grand & Renaissance Aruba Resort.

Chico a uni su mes na e ekipo di gerencia di Aruba Sonesta Beach Resort na April di 1995, unda el a hunga un rol grandi den e desaroyo di e empleadonan y den e desaroyo di mantencion, como tambe productonan nobo na Renaissance Island. E ta un miembro hopi balora di e ekipo, den kende gerencia tin confianza completo. Chico, e lider natural, a logra gana e respet di su empleadonan, su coleganan y su superiornan.

Renaissance Aruba resort ta orguyoso di tin Chico como parti di su ekipo y ta dun'e pabien riba su reconocemento bon mereci.

Remitido

Ministerio Publico y asuntonan paranormal

Recien tabatin noticia cu Ministerio Publico (MP) a duna polis orden pa yuda dos yudado di un claravidente (paragnost) biba na Hulanda pa busca e restonan di Natalee Holloway.

Pa colmo e claravidente cu a manda e 2 ayudantenan despues a haci declaracionnan negativo ariba e ayudo di polis. Polis recherche tin poco personal y awor mester yuda sorto di hendenan asina. Aparentemente den MP tin personanan cu ta kere den cosnan paranormal o kizas nan tin masha miedo pa nenga sin mas y exigi di e hendenan aki pa proba promer nan credibilidad. Por bisa di antemano cu cien porciento di siguranza cu e claravidente aki y tur esnan cu tabata promer cune no tin ningun prueba cu nan a yega di haya un exito specificamente y unico cu por pasa un inspeccion critico. Na Merca y Australia por gana un premio si por proba donnan paranormal. Na Merca e premio ta existi mas di diez anja y ta un miyon dollar.

Na Merca algun di e exigenciannan ta: Den un reunion entre un fundacion y esnan cu ta pretende di tin un cierto don ta dicidi 1 Un definicion preciso ta ki don lo wordo getest, 2 Ta desiña un experimento pa test e don, 3 Ta nota di antemano ki sorto di resultado por considera cu ta prueba cu e persona tin e don ey.

Tabatin cantidad di aplicacion pero te awor NINGUN hende por a proba nan don. Di e gastonan cu polis a wordo forza pa haci por a consulta un hacido di bruha arubiano. (Si tin ainda). E lo a hanja mesun resultado cu e ayudantenan esta NADA NADA.

E por a pasa un pasco mas mihor ainda y no lo a papia asina denigrante di polis.

Den pasado pueblo di Aruba tabata kere hopi den bruheria y supersticia. Esaki a mengua den careda di tempo pero desde basta aña tur sorto di ideanan esoterico cu ta di mesun nivel ta wordo importa fey exterior. E titulonan drs, ir, mr, master o otro no ta garantia cu un persona no por kere den cosnan stranjo sin tin prueba y ta purba di hinca o hasta trata di impone e pensamentonan ey den cabez di otro hende.

Lo ta bon pa MP averigua cu nan personal no ta laga nan creencia den asuntonan paranormal y esoterico mezcla cu nan trabao y hinca Aruba entre otro den gastonan completamente innecesario. Tene e dos cosnan aki separa. Si ta miedo tin di prensa di exterior mester laga sa.

R. Eduardo

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Universidad di Aruba tin e honor di invita

Tur interesado pa un charla riba "Espacio Comunicativo" presenta pa Ir. Raffy Kock

ORANJESTAD - Aruba ta den desaroyo. Desde e aña aki nos tin un Plan Desaroyo Special pa Aruba. Kico esaki kier meen pa e espacio unda nos ta biba?

Durante su lectura, Ir. Raffy Kock lo desaroya su conceptonan tocante espacio cu e la bin desaroya den ultimo añanan como "Espacio Comunicativo". Usando referencia nan tanto di desaroyo y diseño di espacio di diferente lugarnan na Europa, Ir. Raffy lo papia tocante e tendencianan y historianan relaciona na esaki.

E meta ta pa introduci espacio como concepto multi-dimensional, como un sistema, unda cada un di nos tin su bisa y cada un di nos ta laga nan marka atras.

Pensando den e liñanan aki por mira cu e espacio di Aruba ta un sistema den desaroyo. E desaroyo cu ta cuminsa den historia cu nos prome habitantenan actualmente ta den un punto crucial unda nos mester tuma decisionnan importante cu consecuencianan grandi pa futuro.

Den su presentacion Ir. Raffy Kock lo tuma elementonan di e Ruimtelijke Ordeningsplan, especialmente for di e sistema di tres nivel, fondo, infrastructura y ocupacion.

Lo e visualiza kico e nivelnan aki ta den relacion cu su conceptonan di espacio y lo presenta scenarionan hipotetico pa incentivo un debate tocante e limitenan di desaroyo como tambe e etica di desaroyo di nos entorno special.

Dia: Diaranzon 17 di December 2008
Lugar: Aula di Universidad di Aruba
Ora: 7:30 pm
Entrada: Gratis
Despues di e parti oficial lo tin oportunidad di intercambia opinion, wak pa bo tambe ta presente



Kon nos por consientisa nos mes di e "footprint" cu nos uso di espasio tin riba nos isla?



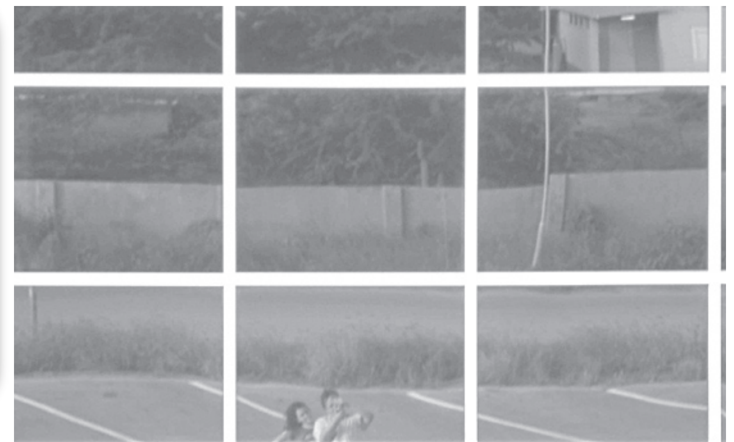
Espacio Comunicativo - Studium Generale 17-12-08



Kon nos por sostene desaroyo nesesario sin causa desasternan ecologico?



Espacio Comunicativo - Studium Generale 17-12-08



Kon nos por modernisa nos entorno manteniendo nos identidat?



Espacio Comunicativo - Studium Generale 17-12-08



Dikon ta nesesario pa reëvalua *nos* relashon cu nos espasio?



Espacio Comunicativo - Studium Generale 17-12-08

Care Foundation di Aruba Marriott a hiba alegria y cariño pa grandinan di Maristella



Mesanan drecha pa e almuerzo di Pasco na Maristella.



Ambiente riba pista di baile.



Care Foundation preparando e cuminda y sirbiendo e sopi.



Lisbeth Heyliger di Marriott Care Foundation cu grupo di habitantenan di Maristella.



Habitante di Maristella disfrutando di e musica y atencion.



Chela de Lannoy yudando durante almuerzo.



Habitantenan di Maristella bailando riba melodia di Grupo di Betico.

ORANJESTAD – Aruba Marriott su Care Foundation a haci un bishita na Maristella, e cas di anciano na Savaneta. Un grupo di 25 boluntario y miembronan di Care Foundation a sirbiun almuerzo special di Pasco, Diaranzon 10 di December ultimo pa tur e habitantenan di e centro conoci aki.

Pa hiba e spirito di Pasco pa Maristella tur boluntario a duna un man pa decora e salonnan di comemento for di tempran e mainta ey y a drecha e mesanan. Rond di merdia nan a sirbi un almuerzo delicioso di sopi, ham, pisca, batata machica cu a ser prepara na e cushina di Marriott.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10



Carolina Jack preparando sopi pa e almuerzo di Pasco.



Chela de Lannoy, director of Events bailando cu un habitante di Maristella.



Gustavo Velasquez bailando musica di Grupo di Betico.



Empleadonan di Marriott hibando spirito di Pasco na Maristella.



Boluntarionan di Marrio y personal di Maristella hunto cu Marriott General Manager Rick Zeolla.

Como un sorpresa special pa tur anciano como tambe pa e personal di Maristella, e Care Foundation a trece Grupo di Betico hunto cu nan pa buta 'ambiente'. Tur hende cu ainda por a bail, a lanta para y bay pista di baile y a pasa hopi bon mes. E grupo musical popular a toca varios set prome y despues di e almuerzo, interpretando wals tradicional y faboritonan manera "Dande."

President di Care Foundation, Gina Heyliger, a hiba algunpalabra den nomber di Marriott su empleadonan, deseando tur habitante di Maristella un maraviyoso temporada di fiesta y gradiciendo tur esnan cu a yuda haci di e dia aki posibel. Riba potret ta haya un impresion di e actividadnan di Care Foundation na Maristella na Savaneta.



Marriott Housekeeping Supervisors Shirley y Bernadina sirbiendo.



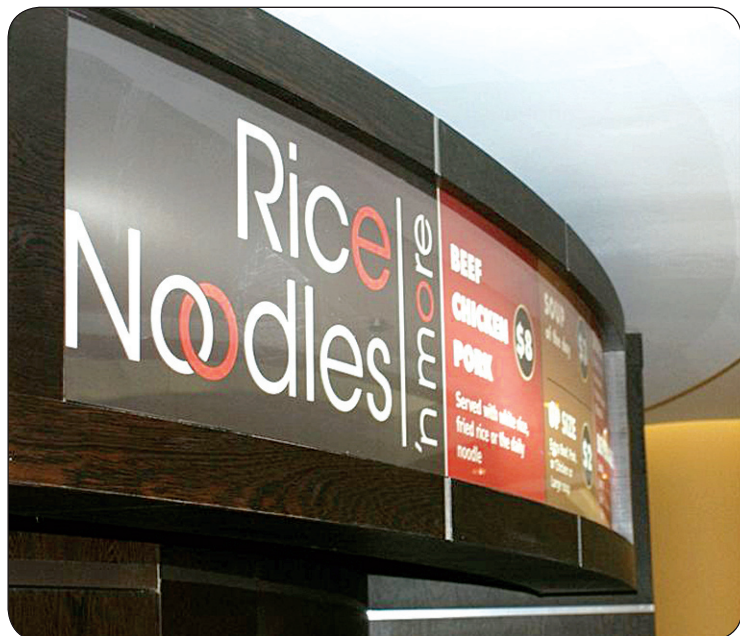
Gina Heyliger, president di Aruba Marriott Care Foundation.



Jolitza Limonier di Care Foundation cu habitante di Maristella.

Na Renaissance Mall

E miho lunch na Oranjestad







ORANJESTAD -- Renaissance Aruba Resort & Casino a caba di yama bon bini na Rice Noodles 'n More, e restaurant mas nobo pa habri na Renaissance Mall.

E luga di come a keda hopi bunita y ta funcional, ofreciendo esnan cu ta haciendo compras of esnan cu tin nan break di trabou un alternativa delicioso pa fast food, dunando calidad halto pa un prijs razonable.

Rice Noodles 'n More ta habri di 11 a.m. pa 6:30 p.m. y tur dia ta ofrece tres diferente plato di carni, galiña y porco, escolta pa aroz blanco, fried rice of noodles, compaña pa yuka hasa, kroepoek, sous di pinda of banana hasa, sirbi den un tremendo forma, cual ta permiti bo pa hiba cas loke a resta.

Rice Noodles 'n More ta sirbi dos sopi tur dia y esnan cu por corda e sopi cremoso di berdura cu tabata un gran faborito riba e menu di L'Escale lo por reuni cu e receta aki cada dia di siman na Rice Noodles 'n More. E chefnan hoben lo sirbi bo eficientemente, y tin luga pa sinta rond di e curazon di Renaissance Mall, banda di e pier di boto y canal.

E cuminda na Rice Noodles 'n More ta hopi dushi mes, y e entretenimento ta garantiza, ya cu e ta e luga perfecto pa sinta wak hende pasa y esnan cu ta na Colombian Emeralds International y Dufry.



Passions a entretene riba beach

EAGLE BEACH – Passions restaurant, na Amsterdam Manor, situa directamente riba e playa bunita di santo blanco, a ricibi un evaluacion di cinco streya pa su cuminda y servicio excelente e siman aki, ora cu un grupo di incentivo di Marriott Aruba Resort a yega na Passions pa pasa un anochi tropical di splendor, cu nan pianan den santo. Eco Destination Management a yuda crea un area di lounge y cashi pa warda zapato, stimulando e bishitantenan pa disfruta di un ambiente relaha super special na e momento cu nan a kita nan zapatonan.
E cushina di Passions a presenta su cuminda signatura conoci como Reef Cuisine, den un ambiente incomparable, cu luznan di fakkel, mientras cu un di e miho cantantenan di Aruba a entretene, inspirado un di e bishitantenan hoben pa tambe subi e scenario y presenta un version excelente di "Cheeseburgers in Paradise," cual el a logra canta sin haci fout.
E empleadonan di Passions a entretene e muchanan den e skina di mucha cu un tremendo pelicula y actividadnan, permitiendo e adultonan algun tempo di calidad pa nan so riba un di e playanan mas bunita na mundo, esta Eagle Beach.
Riba e potretnan por mira algun momento memorable di e fiesta.





















BON DIA Aruba

www.bondia.com








Bacardi y Romar Trading a impresiona VIP cu su "Reserva Limitada"

Durante evento na Papiamento Restaurant





ORANJESTAD – Sr. Joaquín Bacardi III, Presidente di Bacardi, tabata na nos isla siman pasa pa personalmente presenta nan rum destila di mas refina, e Bacardi Reserva Limitada. E producto ta un mezcla di e rumnan Bacardi cu tabata descansa den barinan di palo pa mas cu 10 y te hasta 16 aña, cu un promedio di 12 aña.

"E ta rum cu traha cu arte cu a wordo cuidadosamente elabora pa nos mesun Grand Master of Rum, Luis Planas, pa logra un balans perfecto entre licor hoben y esnan antiguo.

Sigui lesa pagina 15

Ccontinuacion di pagina 14



Bacardi Reserva Limitada, cu nos ta defini como e 'King of Rums, a Rum of Kings,' ta resulta como un balans dushi entre rum y palo, hopi suave pa e paladar dor di su notanan di fruta."

For di su lanzamento, Bacardi Reserva Limitada a ricibi numeroso premio den competencianan internacional, entre nan: Bad Kleinkirchheim, Austria – World Spirit Awards: Aged Rum (Gold Medal). San Francisco World Spirit Competition (Silver Medal/Gold Rums); Geneva, Suiza, World Beverage Competition (Silver Medal / Dark Liquors); Belgie, Grand Gold Award; Beverage Testing Institute of Chicago (Silver Medal).



Durante un evento exclusivo ofreci pa e distribuidor local di Bacardi, Romar Trading, un grupo masha selecto tabatin e honor di purba e licor maraviyoso aki. Nan a haya e oportunidad di conoce personalmente Sr. Joaquin Bacardi III y wak su presentacion hunto cu muestranan di Reserva Limitada. Esaki tabata e prome presentacion den Caribe, despues di Puerto Rico. Romar Trading y Aruba a haya e honor aki como reconocemento pa e gran reputacion cu e marca tin riba nos isla.



Riba combinacion di potret por haya un bista di con e anochi special aki a cana. Por aprecia anfitrionnan di e anochi, Sr. Joaquin Bacardi III y Sr. Alvin Giel den compania di invitadonan. Romar Trading ta sinti hopi orguyo y gratitud di por ricibi Sr. Bacardi III na Aruba y pa ta anfitrion di un evento asina importante.

Tur dia Amazonia Churrascaria ta anfitrion di tremendo fiestanan di fin di aña

PALM BEACH – Den spirito di e temporada di fin di aña, hopi di nos hendenan local ta comiendo na restaurantnan hunto cu nan amigonan y coleganan, y Amazonia Churrascaria tabata sumamente druk e siman aki cu a pasa, entreteniendo fiestanan grandi di cena y sigurando cu tur hende ta pasa bon. Colegio Arubano, Klas H4-E, RBTT su sucursal na Noord y e departamento di RORO di Eco Tech, a comparti e sala e siman aki cu Thode Airco and Electricity.

E compania tabata celebrando su cena anual di Pasco, como tambe un otro fecha importante, e di 13 aniversario di bruid di su propietario Norman Thode y su casa, kendenan a organiza e cena pa nan empleadonan y famianan, deseando e publico Arubiano tambe un feliz fin di aña! Boogaard su Claim department y Quality Appliances, cu propietario Hindulfo Geerman, a celebra un cena di Pasco cu empleadonan, y tambe a probecha di e oportunidad pa desea nan y nan famianan, como tambe henter isla di Aruba, un feliz temporada di fin di aña.













Iona Lanoy a ricibi top honornan



DIVI LINKS – Iona Lanoy ta Divi su super-streya persona di benta di e aña aki, pa e departamento di in-house, pa e di tres aña consecutivo.

Iona, un persona dinamico, por ser haya ta duna servicio na e programa exitoso di Dutch Village, Divi Village, Golf Villas y Divi Phoenix den e oficina banda di e lounge di miembro. El a cuminsa traha den e division di vacation-ownership pa Divi Resorts na 1992 y na October di 2004 a muda hunto cu e oficina di benta in-house pa e cancha di golf.

Divi, e ta bisa, ta un compania increibel cu un historia exitoso proba, y pa e motibo aki doñonan di time-share ta keda bin bek, y ta sigui cumpra mas siman of mehora nan acomodacionnan, ya cu tur aña Divi ta presenta opcionnan y escogencia nan excitante, pa e programa cu semper ta renobando y mehorando su mes. Diversidad, e ta bisa, ta bende. Ta Aruba su popularidad y Divi su forza cu ta combina pa presenta un producto excelente di vakantie; cual practicamente ta bende su mes, el a agrega.

Iona, kende a cuminsa traha como un OPC, y despues como Supervisor, Asociado di Benta, Gerente di TO y awo como un ehecutivo in-house, ta bin den contacto cu mas di 40 famia tur siman, creando amistadnan y relacionnan duradero cu nan tur. Cual obviamente ta e motibo dicon e ta asina exitoso den loke e ta haci, y e ta un super mama tambe, un mama di dos yiu: un mucha homber hoben y un mucha muhe teenier.



Aki por mira Iona na e oficina cu e potret grandi di dje, e campion di e ultimo tres añanan.

Nikki Simmons ta e top persona di benta pa 2008

DIVI RESORTS -- Mark Steward, Vice Presidente di Benta & Mercadeo, recientemente tabatin e placer distinto di anuncia Nikki Simmons como e top persona di benta pa 2008, pa e di diez aña consecutivo!

Nos a topa cu Nikki den e oficina di benta, situa den e clubhouse di Divi Links, y nos pregunta simpel pe tabata con e ta haci'e. Fiel na su raiznan Canades relaha, Nikki a raporta cu pe ta natural pa ta un "People's Person."

Studiando economia na e Universidad di Toronto, Nikki a bishita Aruba pa vakantie na 1998 y a descubri cu el a gusta tur cos di e hendenan y e isla. El a muda pa nos isla y a cuminsa crece.

Divi Resorts a ofrece Nikki un posicion excelente den e division di vacation-ownership despues di solamente tres minuut di su prome entrevista. E dama carismatico a regresa e fabor door di rapidamente bira e productor mas grandi, cu mas di 4 miyon dollar na benta, tur aña.

Steward ta raporta cu Nikki su exito no ta un sorpresa. "E ta individualiza nos producto na e necesidadnan di su cliente," e ta bisa, "y di berdad ta scucha loke su hendenan ta bis'e, tocante nan estilo di bida y soñonan di vakantie."

"Cune, placa no ta e enfoke," e ta agrega, "pe ta importante pa haci hende feliz."

Nikki boluntariamente ta comparti su filosofia pa loke ta e importancia di servicio di cliente y e mantencion di un enfoke actual. Y mientras cu e ta admiti cu su coleganan den benta ta dune hopi competencia, e ta declara abiertamente cu su deseo ta pa ta #1, pusha pa un determinacion fuerte pa sobresali cu ta data bek for di tempo di su infancia, stimulando e pa briya cu tur loke e ta haci.

Nikki tin un lista largo di hende na ken e ta agradecido, y e tabata kier pa nos menciona nan tur. Su actitud di gratitud ta natural pe, y e ta aprecia su coleganan, su isla y Divi Resorts pa tur e bondad cu e ta ricibi.



Ehecutivo Mark Steward, Paula Smith y Christy Garrido por ser mira akinan dunando pabien na Nikki riba su logronan fenomenal. Hunto cu nan ta gerentenan Rossi Wauben y Bernard Simon.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



"Amor Samurai" ta wordo estrena, esaki t'e promocional nobo pa Chichi Peralta

E cantante, musico y productor dominicano Chichi Peralta ta preparando su di cuarto (4) album y como adelanto di esaki den fin di siman e la lansa na New York e video y track "Amor samurai", cu ta coresponde di ta e prome sensiyo di su album nobo.
"Amor samurái", ta un cancion eminentemente romantica, graba a duo cu e cantante Hapones "Kumiko Yoshijara" cu ta forma parti di e album "De aquel lao del río", cu lo ta wordo programa pa Januari 2009.
Segun loke su oficina di prensa a duna nos di componde cu e tema aki pa Chichi cu a yega di gana Grammy Latino na 2001, ta bolbe pasa den e mescla di ritmonan tropical cu su estilo propio de "World Music".
E video-KLIP a wordo graba bao direccion di e veterano cineasta Máximo Rodríguez y esaki a wordo filma den su mayoria na Republica Dominicana, aunke cu ta contene algun di e paradisiacos paisahenan di Hapon.
Chichi Peralta a bisti su kimono (trahe tradicional Hapones) plus e la bebe e thee pa sigi asina e tradicion Nipon y e la lesa cinco (5) haikus di Matsuo Basho y un poema completo di Julián del Casals.
Depues di tur esaki e la bisa "Arigato" y e la sali na careda pa su Studio di grabacion pa ensambla e tema aki. For di ey nan a Sali e sensualidad cu a wordo saca for di e blid di e 'sable', den e disco nobo aki di "De aquel lao del rio" cu ta programa pa mas o mensos 10 januari, e ta inclui e tema "Amor samurai".



Borda den seda fini, ta loke tin den e tema nobo aki cu ta demostra e maestria di e musico dominicano den e arte di fusiona, cu na final e mescla di ritmonan dominicano hunto cu adornonan sutil di e mundo di Yamamoto, algo cu ta manera un bachata-sake, si nos por bis'e asina.
Mester señala si cu, ademas di e inclusion di e voz di e cantante Hapones "Kumiko Yoshihara", cu e sonidonan saca for di un flor di loto, e bata of acaso kutzusumi? y e shamishen, entre otro.
Contra bon musica bo no por haci nada, mester bisa: "Bon dia, Chichi, felicidad!". Of "Sayonara, Chichi, omedetoo!"…
Fusiona diferente genero musical ta un riquesa di e album nobo aki di e conocido Chichí Peralta, unda cu bo lo por scucha bachata, merengue, son montuno, pop-rock, fuson y salsa plus diferente genero musical entre otro.
Peralta a señala: "De aquel lao del río", cu ta nomber di su disco nobo, tin ademas mucho mas sonidonan Sur-Americano, un extenso fusion cu Hapon y Africa, como tambe Argelia y Bulgaria, specificamente de e liñanan di coro".
E tema nobo aki yama "Amor samurai", ta un bachata fusiona cu merengue canta a duo cu e cantante Hapones 'Kumiko Yoshijara', ya den fin di siman a wordo estrena na New York y diferente otro pais.
Pero p e siman aki e ta promocionando esaki na Colombia, Venezuela, Spaña, Francia, Panama y te hasta na Hapon.



E artista, ganador di un premio Grammy na 2001, a bisa cu e ta sinti su mes masha contento cu loke e ta pasando cu e disco aki asina mes cu esaki no a Sali aonda riba mercado y esnan cu a scucha algun di su cancionnan caba a keda masha entusiasma.
"De aquel lao del río" ta conta cu 14 tema di cual 13 di nanta di e pen di Chichi Peralta. "Cu e disco aki ta pasando ta un caminda masha bunita mes, por ehempel esnan cu scuch'e ta keda ripiti'e y esey ta un bon sintoma cu ta refleja cu cosnan ta bayendo den un bon caminda, un caminda corecto", Chichi duna di conoce.
Den e temanan cu tin riba e album aki ta aparece titulonan manera "Te amaré", "Amor samurai", "Así", "A pesar de usted", "Puede" y "Ni lo intentes, entre otro.
Chichi ta sigui bisa cu esaki ta un disco rico den loke ta lo musical, di cual e la tuma mas di dos aña pa finalisa esaki.
E temanan a duo cu ta aparece tambe riba e album aki ta un merengue cu Johnny Ventura, un perico ripiao cu El Prodigio.
Ainda nos ta corda su super album cu a bende mas di 10 Miyon di copia titula "Amor narcótico".



Mikey (Bahista) di Aventura a forsa salida di Anthony Romeo...for di e grupo





E exito logra den e cinco (5) dianan di concierto cu tabata completamente bendi na Puerto Rico, pero e grupo Aventura a haya un numbia scur riba nan presentacion di diaranson anochi dor di e bahista Mikey, cu a dicidi cu na final di e presentacion di e grupo e la simplemente keda sunu riba escenario, kedando asina cu unicamente su 'boxer' riba e escenario y a tita un micrófono na direccion di e publico, heridando tres (3) fanatico. Despues cu e show a caba e musico a dirigi su mes n'e camerinonan kibrando tur cos cu e la haya den su caminda.

Un fuente a duna nos di conoce cu loke a pasa e dia ey gerencia di e Coliseo José Miguel Agrelot di San Juan a exigi e pago di 32 Mil US Dollar p'e dañonan causa. Lenny, cu ta ruman di Mikey pa loke nos fuenta a duna di conoce a conena e mal manera cu su ruman a comporta y ta desaproba esaki totalmente, riba e mesun anochi di diaranso e la tuma su avion direccion pa New York.

Di banda di Anthony cu ta e voz y lider di e grupo a dicidi di pospone su salida di Puerto Rico, pa reuni su dia despues cu e fanaticonan herid. Tabata wordo specual cu despues di e presentacion aki Anthony (Romeo) lo por anuncia su salida di e grupo, para loke e lo yama un rueda di prensa den e proximo dianan aki.

E grupo Aventura a yena durante cinco (5) concierto tras di otro den e Coliseo José Miguel Agrelot y a sera esaki cu Don Omar como invitado special. De tres (3) di s showman nan tabatin e presencia di Wisin y Yandel, mientras Wason Brazoban a habri tur e conciertonan. Fuera di e escena cu Mikey (bahista) a msutra n'e publico, no ta un secreto cu e ta ser humano trankilo y cu gusta dal su biternan.

Tabata diabierna ultimo durante su estadia na Puerto Rico nan a bishita e Hospital di mucha na Guaynabo, cu ta e cas di p'e chikitinnan aki y hobennan te cu 21 aña, cu ta diagnostica cu autismo y Down sindrome, plus tin di nan mas severo cu otro.

Durante e bishita di bahista "Micky" a adelanta na media puertorriqueño cu e banda pronto lo bay presenta su mes na Colombia y despues di esey nan lo finalisa e tokenan final di e di seis (6) produccion discografica cu nan a yama "The Last".

Esaki a wordo yama asina aki dor cu esaki t'e ultimo album cu e grupo Aventura tin cu e compania Premium Latin Music. Tambe nos a compronde cu tabata envano pa por a contacta e manager y di tur manera esaki tabata imposibel.





Un feliz dia y un bon diadomingo.

Un biaha mas di nos curazon nos kier a drenta awe mainta den bo cas y comparti cu bo e energia di amor, energia di paz y felicidad pa nos por inspira bo y motiva bo den cualkier situacion cu bo ta bibando awor aki. Den e programa aki nos ta trece solucion mas cerca di bo. Ban enfoca solamente ariba e aspectonan positivo di bida.

Kico SI ta bon!
Awe nos ta bay papia di e poder di manifestacion. Hopi biaha nos a scucha di "The Secret", nos por a wak e pelicula of nos a lesa e buki. Tin biaha locual nos kier, no ta wordo manifesta. Pakico esaki ta sosode? Pakico bo mente y bo sistema di guia interno tin cu ta den harmonia? Kico e sistema aki ta?

E ta consisti di bo deseonan berdadero, e proposito di bo bida y kico bo kier crea di berdad. Den e poder aki mester pone atencion riba varios punto: e sistema ta wordo crea dor di bo pensamentonan, esaki ta crea sensacionnan y hunto ta crea un energia emocional den bo curpa y nos ta yame vibracion.

E Universo ta responde na e energia aki. E ley di atraccion ta garantiza e contesta na e energia aki. Kiermen cu pa nos por manifesta e energia, e vibracion energetico di nos curpa (of nos patronchi), lo atrae kico ta nos berdadero deseo. Nan ta wordo crea dor di nos creencia, idea, storianan cu nos tin den nos of rond di nos.

Pa nos por cambia nos realidad, nos tin cu cambia nos pensamentonan, creencianan, storianan cu ta crea e energia den nos curpa. E clave di manifesta ta: Ripiti, Ripiti, Ripiti y Ripiti un biaha mas e pensamento di e deseo sincero cu nos tin cu crea. Den Bijbel tambe ta wordo papia di e poder di e palabra, pero no ta solamente e palabra cu nos ta bisa, sino tambe e palabra cu nos tin den nos cabes; e palabra y frasenan cu nos ta crea den nos mente mester ta di speranza, optimismo, mehoracion, salud, anto e pensamento aki ta pasa atrabes di nos sistema, e guia nos y lo cuminsa na cambia nos energia.

Tin ora nos ta bisa cu esaki no ta facil, pero nos mester cuminsa na pensa positivo di tur e hendenan cu nos ta rabia cu nan, tur nos enemigonan, pasobra si nos por pensa positivo di tur e hendenan aki, di tur locual cu ta menos bon, nos lo ripara cu e pensamento cu nos tin pa cu otro lo yuda nos. Ban cuminsa na kibra cu e patronchinan aki.

Buki di Siman

(Antraco) "Living with Joy," Sanaja Roman.
E ta yuda nos cambia nos estado mental y emocional pa asina nos por cambia nos comportacion.

Pelicula di Siman

(Video One) "Coach Carter"; "Believe in me"; "Christmas Blessings" cu ta e continuacion di "Christmas Shoes"; "The Phantom" y e ultimo un cartoon, "Ratatouille".

Noticia for di un Bril Diferente

Den e aspecto di salud: Si nos ta pone atencion riba kico naturaleza ta brinda nos y cu nos tin dilanti di nos nanishi, nos ta haya cu e biña cora ta bon pa tur e enfermedadnan di curazon y di cancer, tambe ta preveni e "food poisoning" ora e cuminda ta infecta cu cierto bacterianan, corda cu e uso di biña cora mester ta limita. E juice di brocoli ta preveni e kemadura di solo. Nos no sa cuanto potencial y beneficio cu e aloe por tin, ta wordo bisa cu e por cura cancer y tambe aids.

E Bentana di Bida

E siman aki nos ta bay dedica na nos custumber of habitonan. Nos tur sa cu cada pais tin nan custumber y Aruba tambe ta goza di su custumber. Nos ta conoce nos custumber pa celebra Pasco y fin di aña. E acto di hasi cosnan di e mesun manera ta hiba nos na e resultado cu ya nos sa, nos por predeci e resultado di tur nos actonan. E ley simpel di causa y efecto. E custumbernan exitoso ta hiba nos na haya recompensanan positivo.

Ta importante pa determina cual ta e custumbernan di nos bida cu ta trece pa nos famia y sernan keri paz, alegria y felicidad. Ban wak nos custumber ora nos ta comunica y relaciona cu otro, no solo cu nos famia, pero tambe na nos trabou, den trafico, etc, y dicidi cu firmeza y cu tur nos curazon cu desde awe tur nos acto y hechonan ta habito corecto, honesto y cu ta hiba nos na ta contento y feliz sin wordo influencia dor di otro. Ora nos ta cambia un habito pa positivo, motiva nos mes describiendo e beneficio y recompensanan cu nos ta crea cu e habito aki, visualiza su resultado den nos bida.

Tur nos creencianan ta causa e resultado cu nos ta bibando awe. Ta recomendabel pa revisa nos creencia y custumbernan. E esfuerzo ta pa ta consciente cada momento, no por ta distrai, pa asina por realiza cu e habito of custumber ta yudando nos. Si nos kier tin un bida largo, nos mester tin habito y custumbernan saludabel cu ta basa riba e relacion humano unda tempo, energia y amor ta hunga un rol hopi importante.

Nos no por bay bek y cuminsa di nobo, pero si nos por cuminsa awe pa deshaci di e habitonan cu no ta productivo y asina logra un final nobo, exitoso y feliz.

Un Tiki di Tur Cos

Con pa trece harmonia den tur e religionnan, con nos por biba hunto den harmonia?

Ora cu nos lubida nos mes, nos duna importancia na e ser humano, no ta e creencia ta importante, pero si con nos comportacion ta cu hende. Nos tin cu revisa nos creencia y re-evalua si nos ta uni of no. E ora ey nos tin cu reconsidera e creencia aki.

Awendia e ser humano ta mas consciente di e importancia di e energia riba tur cos cu e creador a duna nos y cu nos por aumenta nos sabiduria ora nos conecta cu ne. Ban pone atencion riba e positivismo den tur cos cu nos por ta bibando y asina nos ta wak e resultado positivo. Nos ta creando un ola nobo, positivo y di amor.

Cu tur locual cu nos a comparti awe, ban cuminsa di nobo, ban cambia nos habitonan, ban crea un bida miho, atrabes di pensamento positivo, ban na trece cambio, ban duna balor na e cualidad den nos persona y di tur esunnan cu ta rond di nos! Con nos ta pensa y sinti pa otro!

Afirmacion di Clausura

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Reconocemento pa mihor studiantenan di Filomena College MAVO









SAN NICOLAS - Manera ta custumber, tur aña Filomena College MAVO ta duna reconocemento na e mihor alumnonan di e prome trimester di aña escolar. Esaki ta un manera di motiva e studiantenan y alabes encurasha nan pa nan sigui cu nan estudio ya cu esaki mester ta na prome lugar.

E team dinamico di FCM hunto cu e comision encarga cu e actividad aki, ta planea e dia aki y ta trece na forma social pa e alumnoı pues e alumnonan ta hay oportunidad tambe pa p un momento social cu y conoce ken ta e m studiantenan pa di cada kl

E comision di activida percura tambe pa nan l diferente wega di awa e culminacion ta ora c

klas manda 3 participante pa un competencia di bistimento y landamento den piscina, algo cu e alumnonan ta disfruta masha hopi mes di dje. Na final ta duna reconocemento y ta anuncia ganador absoluto di e competencia aki, di cual tin e siguiente resultado:

E klas ganador pa cada aña a resulta: Klas 1A di juffrouw Nicole Paulus

Klas 2B di juffrouw Raquel Leocadia

Klas 3B di juffrouw Ciria Paul

Despues a sigui e parti cu mas e alumnonan ta gusta y aprecia, cual ta e parti di reconocimento na e mihor alumno di cada klas.

E resultadonan ta lo siguiente:

Ciclo Basico 1 klas 1A, Dana Mendoza
klas 1B, Jean-michel Henriquez
klas 1C, Rudy Henriquez

Ciclo Basico 2 klas 2A, Dhacaya Kirton
klas 2B, Byron Vihzco
klas 2C, Natalia Patiño

Ciclo Avansa klas 3A, Teneesha Scott
klas 3B, Celina Willems
klas 3C, Rosely Aniceta

E alumnonan di examenklas cu a saca mihor resultado ta lo siguiente:





FILOMENA COLLEGE MAVO

DE BESTEN VOOR SO-1 2008-2009

In 7 vakken 19 lln

	Naam	Aant. ptn	Gem.
1	Martis, Jennelee	62.3	8.90
2	Solognier, Stephanie	59.9	8.56
3	Lobbrecht, Giancarla	58.5	8.36

In 6 vakken 52 lln

	Naam	Aant. ptn	Gem.
1	Wout, Darryl	49.8	8.30
2	Linden, v/d Tizania	49.0	8.17
2	Bryson, Roberto	49.0	8.17
4	Martijn, Erick	48.3	8.05
5	Chica, Bryan	48.2	8.03



Aries (21 Mrt-19 April)
Awo ta e momento perfecto pa bo organiza un evento di grupo. Tur hende tin gana di pasa bon!

Tauro (20 April-20Mei)
Si un amigo su excitacion ta mustra manera di mas pa bo mente conservative, bis'e!

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Radicalmente lo bo cambia bo pensamento di un hende. Nan lo inspira bo awe!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Haci un conexion intelectual cu un hende awe lo ta importante pa bo por sigui dilanti.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Bo ta bisa cu bo sa di trendnan nobo, wak pa awe bo bay mas profundo den e tema aki.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Haci experimento den bo bida, purba algo nobo cada dia y lo bo wak con leu bo ta yega.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Sende un candela bou di bo creatividad, haci esaki specialmente den bo cushina awe!

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Bo mente ta completamente habri pa cosnan y experencianan nobo, sali y explora.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
E parti mas dificil di comunicacion ta scucha y abo ta comprонde esaki bon bon.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Evita di ta demasiado specifico riba bo plannan pa futuro, bo mester keda flexible.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Si bo ta den un posicion di lider awe, bo mester ta feliz bo ta den bon posicion.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Bo mester ta habri pa topa cu conflictonan di pasado, enfrenta nan y caba cu nan mas miho.

19

MOTOWN HITS

Baby Love
Bernadette
Boogie Down
Do You Love Me?
Got to Be There
It's a Shame
I Want You
Back
Jimmy Mack
Let's Get It On
Love Child
My Cherie Amour
Nowhere to Run
Quicksand
Reflections
Rockin' Robin
Shop Around
Superstition
Upside Down

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A

SUDOKU PUZZLES

7								8
		6	3	2	9	4		
			7		4			
	6	1				9	7	
5			1		6			4
	8	3				2	1	
			9		7			
		9	5	4	2	6		
2								1

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

7	6	4	9	5	1	3	2	8
8	1	6	3	2	9	4	5	7
3	5	2	7	8	4	1	6	9
4	6	1	2	3	8	9	7	5
5	2	7	1	9	6	8	3	4
9	8	3	4	7	5	2	1	6
6	3	8	9	1	7	5	4	2
1	7	9	5	4	2	6	8	3
2	4	5	8	6	3	7	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

BON DIA Aruba

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



15 Millenium
16 Adventure of the Seas
16 Breamar
16 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Buzz Coffee Bar a habri na Renaissance Mall





ORANJESTAD--Renaissance Aruba Resort & Casino recientemente a yama bon bini na Buzz Coffee Bar, cual a caba di celebra su apertura den Renaissance Mall.
E nomber ta bisa tur cos: Sin vet? Crema? Preto? Sucu? Tin asina hopi manera pa disfruta di dje, pero solamente un luga cu bo lo hay'e. Buzz Coffee Bar.

Buzz Coffee Bar, ta habri di 7a.m. pa 6 p.m. y ta ofrece coffee rico y delicioso, incluyendocappuccinos,lattes, frapuccinos y iced coffees combina cu e cos dushinan mas fresco, manera muffins, croissants, cookies y turnovers como tambe un seleccion di sandwich delicioso cu galiña, salmou, ham, roast beef, y paninis fresco traha. E vitrina briyante tambe ta ofrece chef salads, tuna salads, fruta corta y soft-serve ice cream.

Buzz coffee Bar ta situa den curazon di Renaissance Mall net banda di e canal y pier di boto.
Buzz ta e luga perfecto pa topa amigonan of asociadonan di trabou, of, pa esnan cu ta druk, djis pasa lihe pa busca bo buzz to-go.









Focus cu celebracion fabuloso di su reconocementonan pa 2008



















ORANJESTAD – Un anochi di elegancia y glamour combina cu alegria a reina Diasabra ultimo na Garufa Cigar & Cocktail Lounge pa cu ocasion di e entrega di reconocemento 2008 di revista Focus.

Musica en bibo di Marisela y su banda a ameniza e anochi, mientras cu invitadonan a deleita paladar cu e bebida y pasabocanan excelente cu e ekipo profesional di Garufa a sirbi. Invitadonan a keda invita pa graba e momento ey pa semper cu un potret den man di e profesional Angelo Trimon.

Cu e conocido locutor Melvin Garcia como maestro di ceremonia a bay over na haci entrega di cada un di e reconocementonan Focus pa 2008. A yama cada un di e homenaheadonan pa dilanti pa ricibi nan premio. Ta trata di Sra. Tica Giel como 'Logro & Merito', Michelle Winklaar como 'Personahe Focus', Ryan Oduber ta 'Artista di Aña' mientras cu 'Fashionista 2008' ta Gigliola Gomez, 'Best Dressed Couple' ta Pierre Rafini & Dierdre Snoijl y 'Focus Reconocemento Special' a bay pa The Clown Doctors. Directora di revista Focus tabatin un muestra special di gradicimento pa RBTT Bank y Compra NV como main sponsors di Focus TV Program for di su inicio na television y na The Stars Hair Studio pa nan profesionalismo y colaboracion den 2008 na Focus.

Tambe a realiza e entrega di premionan pa loke ta trata Focus Teens. E 'Teen Awards' di 2008 a bay pa Alina Mansur como 'Teen Best Dressed', Ryon Dijkhoff a ricibi premio den nomber di Solange Trimon cu ta 'Teen Artist 2008' y Rachelle Gomez a acepta premio den nomber di Gabriella Croes cu ta e 'Teen Look Winner.' Riba combinacion di potret por aprecia varios momento di e anochi special aki como tambe invitadonan di revista Focus.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Pitcheo di New York Yankees ta casi cla y awor ta busca algun bate pisa

Tanto Mark Teixeira como Manny Ramirez ta posibel

Pagina 6

LATINO

Muere polémico ex presidente ecuatoriano León Febres Cordero



Pagina 11

INTERNACIONAL

Israel a cuminsa libera 227 preso Palestino

Pagina 15

Den Serie Del Caribe

Eugene Helder a logra dos titulo y Ryan Huntington un titulo







ORANJESTAD- Manera nos a participa caba den nos edicion di ayera e seleccion di Aruba cu a participa den e Serie Del caribe na Barranquilla a titula campeon venciendo Venezuela den e wega final.

Na final a premia tambe e hungadornan cu mas a destaca den e Serie Del Caribe aki. Dos di nos peloteronan a logra un titulo. Eugene Helder kende a destaca enormemente cu su bate a bira campeon honronero cu dos mientras cu e a bay tambe cu e titulo di campeon di triple conecta cu 4.

E hoben Ryan Huntington a destaca den fildeo y a ser nombra e mihor centerfielder di e serie. Pabien na ambos pelotero. Nos di Bon Dia Deporte ta spera cu e premionan aki lo ta un estimulo pa boso sigui haci boso maximo esfuerzo na tur momento. Y nos ta kere cu tur otro tambe por logra un titulo asina basta si nan haci nan best.

Un biaha mas pabien, boso a pone e nomber di Aruba un biaha mas den publicidad den forma positivo.

Riba e potretnan nos por aprecia e equipo campeon na momento cu nan a ser ricibi na Aeropuerto ora cu nan a yega for di Barranquilla diadomingo atardi.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Tremendo Cena di Pasco di Catiri Buffalo Softball Team




CATIRI-Nostadentemporada di Pasco di Nacemento y hopi organizacion deportivo ta organiza cena di Pasco pa despedi di e aña cu ta terminando.

Diasabra ultimo e "bufalonan" di Catiri, e muchanan di Toni Petrocchi tabatin un tremendo Cena di Pasco na Hofi Behia caminda a probecha di e occasion pa gradici e hungadornan pa e aña fructifero cu Catiri Buffalo tabatin.

E dos equiponan di softball di Catiri Buffalo a hunga un total di 30 wega di cual nan a gana 18 cu ta alrededor di 70%. En total nan tabatin 1039 turno na bate y a conecta 460 hit cu ta un average colectivo di .443. Esaki sigur ta un average hopi bon.

E lista di e 10 mihor bateadornan pa Catiri Buffalo a ser lidera den 2008 pa e veterano Junny Garcia kende a bati pa un average di .578. Javier Croes ta sigui cu un average di .576 mientras cu Gino Figaroa ta na e tercer lugar cu un average di .538. Despues nos ta haya Andy Figaroa (.527), Richard Bikker (.491), Raymond Dirksz (.435), Giandrick Lacle (.422), Hendrick Leander (.365), Eddy Flanegin (.348) y Jeremy Kelly (.328).

E mihor pitcher di Catiri Buffalo SBT tabata Raymond "Nini" Dirksz kende a termina e aña cu un record di 7 wega gana y 4 wega perdi.

Nos por a comprende cu Catiri Buffalo ta cumpliendo 8 aña di existencia y cu e equipo ta desaroyando bon. Aki dos aña e organizacion cu ta conta cu dos equipo, uno den fastpitch y e otro den Bush League, lo tin na su encargo e organizacion di Copa Noord cu ta coresponde hustamente cu e aña den cual nan ta cumpli nan segundo lustro. E expectativa ta grandi y segun informacionnan cosnan grandi lo sosode.

Sigui lesa pagina 3






Mas di Catiri Buffalo SBT



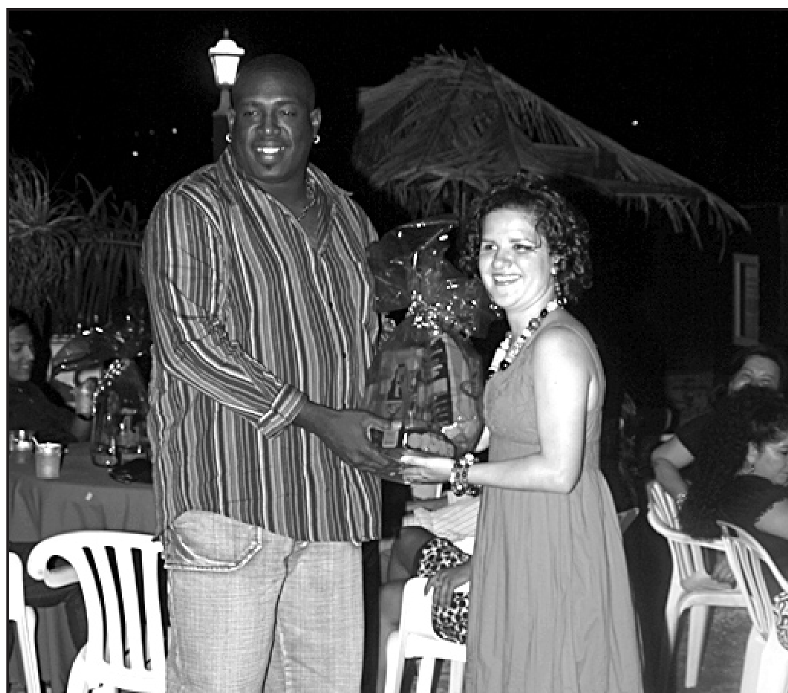












Continuacion di pagina 2

Hopi sorpresa tin na caminda.

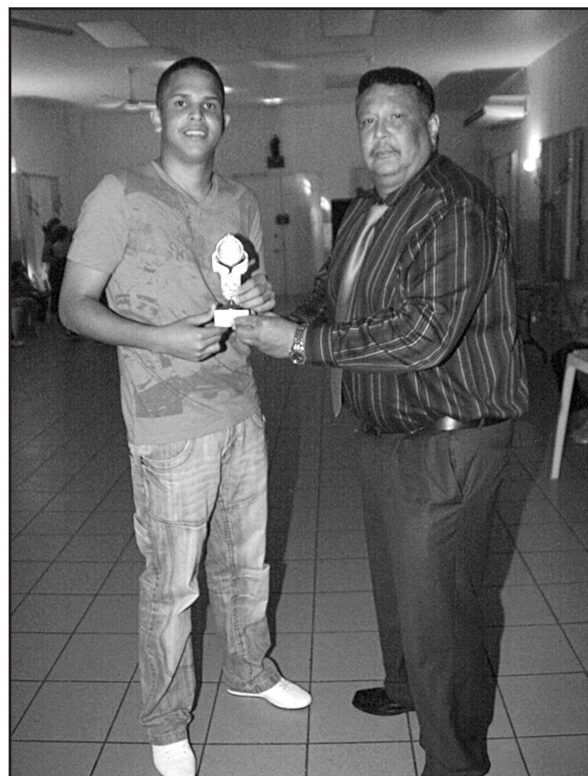
Diasabra anochi tur hungador a ricibi nan macuto di Pasco pa hiba cas y varios di e señoranan presente tambe a haya un macuto di regalo.

Directiva y hungadornan di Catiri Buffalo SBT ta desea e pueblo di Aruba y tur e peloteronan di Aruba en especial, dushi dianan di fiesta y cu tur nan deseonan ser cumpli den 2009.

Na Club Don Bosco

SV Volvox a tene su celebracion di Pasco







NOORD- E organizacion deportivo S.V. Volvox a celebra recientemente nan Cena di Pasco pa aña 2008. Tabata un anochi masha ameno mes caminda e miembronan y nan invitadonan por a bin hunto y asina celebra y repasa loke e aña 2008 a significa pa nan. E anochi mes a bay masha alegre mes. E catering tabata den man di e koki Pierre y compania. Porcierto un dushi plato mes. E anochi mes a ser bon anima pa e miniteca " Twister". Tambe e anochi aki a ser eligi e hungador 2008 y hungadora 2008 pa S.V.Volvox pa 2008. E dama ganadora a resulta un biaha mas Eleen Rasmijn y den categoria cabayero e hoben prospecto, Wilmar Baarh a resulta e ganador. Y tambe manera a bira tradicion Noti Mail a eligi e best dress pa e anochi aki, cu a resulta den Andrea Kelly y Reuben Krozendijk. Riba e potretnan por mira con dushi e miembronan di S.V.Volvox a pasa y tambe por admira e ganadornan di e anochi aki. Un danki na tur esnan cu a coopera cu S.V.Volvox den 2008 , prinipalmente nan sponser American Home Assurance. Di awor caba S.V.Volvox ta participa cu na maart 2009 nan ta na caminda pa celebra nan 30 aña di existencia.



Ham di Pasco Horna

Ingredientenan:

1 Smoked Ham
1 bleki slice di pineapple
1 cup di pineapple juice
1 cup di sucu bruin
½ cup di stropi Karo of Molasses (bruin)
1 botter cherry cora
1 botter cherry berde
Clabo y toothpicks

Saca e ham 1 dia prome cu horne for di freezer. Kita e cuero cu ta rond di e ham. Pone e ham den un baki of plancha, bruha e pineapple juice cu e sucu bruin y e stropi Karo y bashe riba e ham. Cada 20 minuut ta bolto e ham den e stropi pa 2 ora. Saca e ham for di e stropi y pone den un otro baki. Hinke den forno bon cayente na 400 grado pa 1 ora y mei. Esaki pa un ham mediano. Despues di 1 ora y mei ta scherf cu un cuchiu y hinca clabo aden (e banda cu tin manteca). Y e mezcla di sucu hunto riba e ham cu un kwashi. Kinke den forno atrobe pa ½ ora. Despues di ½ ora sake for di forno y one adorno di e slice di pineapplenan y e cherry cora y berde cu toothpick. Hunta e pineapple cu e cherry cu e sucu y horne atrobe pa 15 minuut.







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural







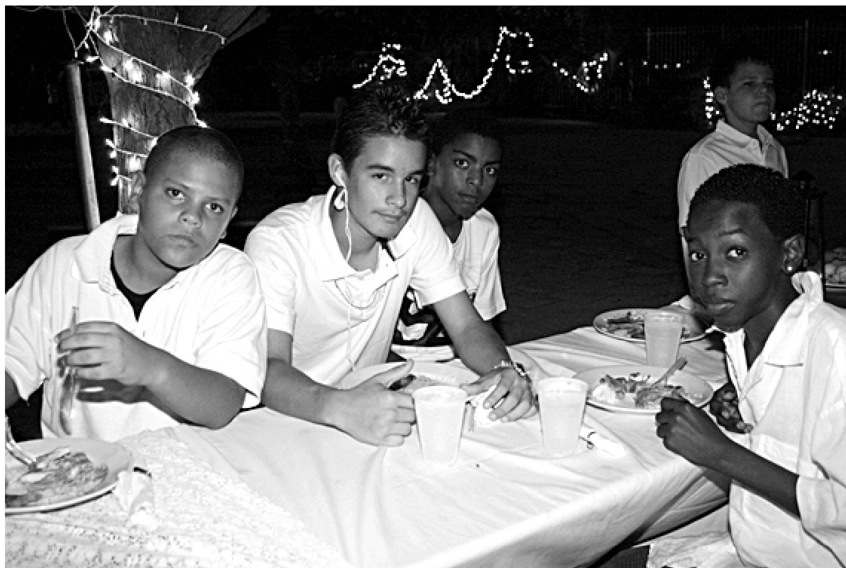

SV Dakota Lifida a celebra e temporada di futbol 2008 na Balashi Garden

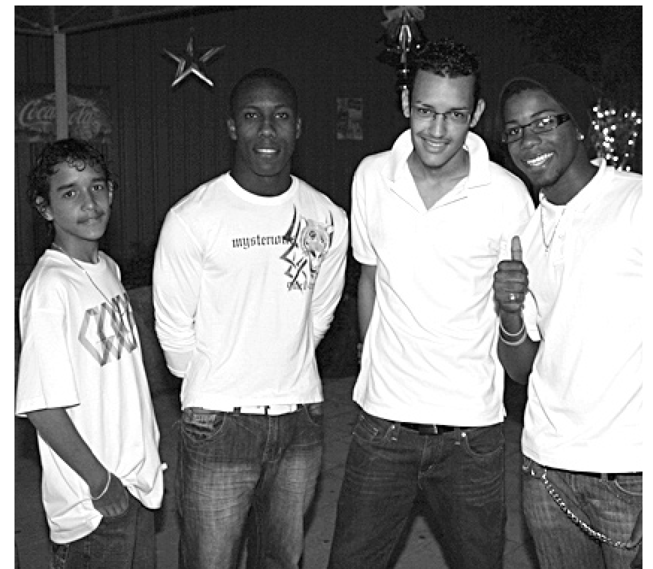




BALASHI- Diabierna, durante di un anochi ameno, e amariyonan di Dakota Lifida a tene nan Cena di Pasco na Balashi Garden. Un plato suculento a ser prepara pa e hungadornan, asina gradici cada un pa un bon temporada di futbol tras di lomba.

Hunto cu demas invitadonan, refereenan y demas boluntarionan a haci e anochi aki uno inolvidabel pa e muchanan.





For di e incansabel sra. Editha Lake nos a bin compronde cu e muchanan di Dakota lo bin fuerte den e aña 2009. Dakota Tur Dia!!!! Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Cena di Pasco di e amariyonan di Dakota na Balashi Garden.





Pitcheo di New York Yankees ta casi cla y awor ta busca algun bate pisa

Tanto Mark Teixeira como Manny Ramirez ta posibel



NEW YORK- Dirigentenan di New York Yankees ta cumpliendo cu nan promesa na fanaticonan di e ekipo, esta di busca refuerzo di prome ordo pa asina hinca un ekipo cu sigur ta clasifica pa serienan di play off, cu Yankees a faya pa prome bes den 2008 desde 1993.

Brian Cashman, kende a firma otro contrato pa keda cu Yankees pa dos temporada mas, a mustra for di final di e temporada di 2008, cu e ekipo lo bai tras di pitcheo y lo hinca un ekipo den otro, cu lo brinda e fanaticada e triunfonan cu tanto nan merece y ta sperando ariba pa algun aña caba.

E prome gran logro tabata e acuerdo logra cu e pitcher C.C. Sabathia, e mihor cu tabatin den e mercado di agentenan liber, y tres dia despues nan ta logra acuerdo cu otro pitcher, esta A.J. Burnett kende tabata pitcha pa Toronto Blue Jays.

Un inversion di 243.5 miyon dollar pa dos pitcher cu mester fortalece un staf di pitcheo cu no tabata asina efectivo den 2008.

Tur cos ta indica cu Sabathia lo ta e pitcher habridor, esun number uno di e staf y cu Burnett lo bira e number 2 sigui pa Chien-Ming Wang, kende prácticamente no a mira accion den 2008 pa motibo di un lesion.

Despues ta sigui e popular Joba Chamberlain y Cashman a reuni den fin di siman cu e veterano Andy Pettitte, kende kier pitcha un temporada mas pero cu Yankees, pero loke ta den discusion ta e cifra pa cual e kier pitcha.

Den su ultimo temporada Pettitte a cobra e suma di 16 miyon di dollar pero awor Cashman kier firma un acuercdo cu tin e balor di 10 miyon di dollar, sigur despues cu Pettitte no tabatin un temporada asina efectivo manera ta costumbra di dje.

Segun informenan, Yankees lo kier contrata un di tres pitcher y lo ta hibando combersacion cu Derek Lowe y tambe cu Ben Sheets, tratando na haya un di nan pa asina completa nan staf di pitcheo pa e temporada di 2009.

Burnett a termina temporada pasa cu record di 18-10 cu porcentahe di careda limpi permiti di 4.07, den un temporada cu el a gana mas wega cu el a yega di gana, y



a poncha 231 bateador y a tira 221 y un tercio di inning.

E pitcher na final di temporada a haci uso di un clausula den su contrato cu Toronto Blue Jays y a declasa su mes agente liber, apesar cu e tabata falta dos temporada ainda pa un suma di 24 miyon di dollar.

Burnett tabata hopi efectivo contra ekiponan rival di Blue Jays den AL East, eta Boston Red Sox y e propio New York Yankees. E tabatin record di 3-1 contra di Yankees temporada pasa cu porcentahe di careda limpi permiti di 1.64 mientras cu henter su carera contra di Boston Red Sox, Burnett tin record di 5-0.

OFENSIVA

Den fin di siman tambe informenan a cuminza circula cu Yankees lo a tuma conctacto cu representante di e primera base Mark Teixeira, kende a wordo ofreci un contrato pa cinco temporada pa e ekipo di Los Angeles Angels.

Según informenan di esnan yega na e ekipo di Yankees, e ekipo lo reuni e proximo dianan cu representante di Teixeira t y tambe ta programa un reunion cu Scott Boras, representante di e outfielder Dominicano, Manny Ramirez.

"Si nan no haya Teixeira nan lo bai pa Manny" e informante aki a declara diadomingo anochi.

Mientras cu e aspecto di pitcheo ta regla, tur hende ta spera cu Yankees lo tin cu busca un bon bateador pa proteha Alex Rodríguez den e alineacion y principalmente e Gerente General, Hank Steinbrenner, e figura principal den maneho di e ekipo, ta un fanatico ferviente di Ramirez y kier mira e Dominicano den uniform di New York Yankees.

Na final di e temporada di 2008, Yankees a dicidi di laga tanto Jason Giambi, Bob Abreu y e catcher Ivan Rodríguez bira agentenan liber y no a busca ningun refuerzo c'un bon bate te na e momentonan aki.

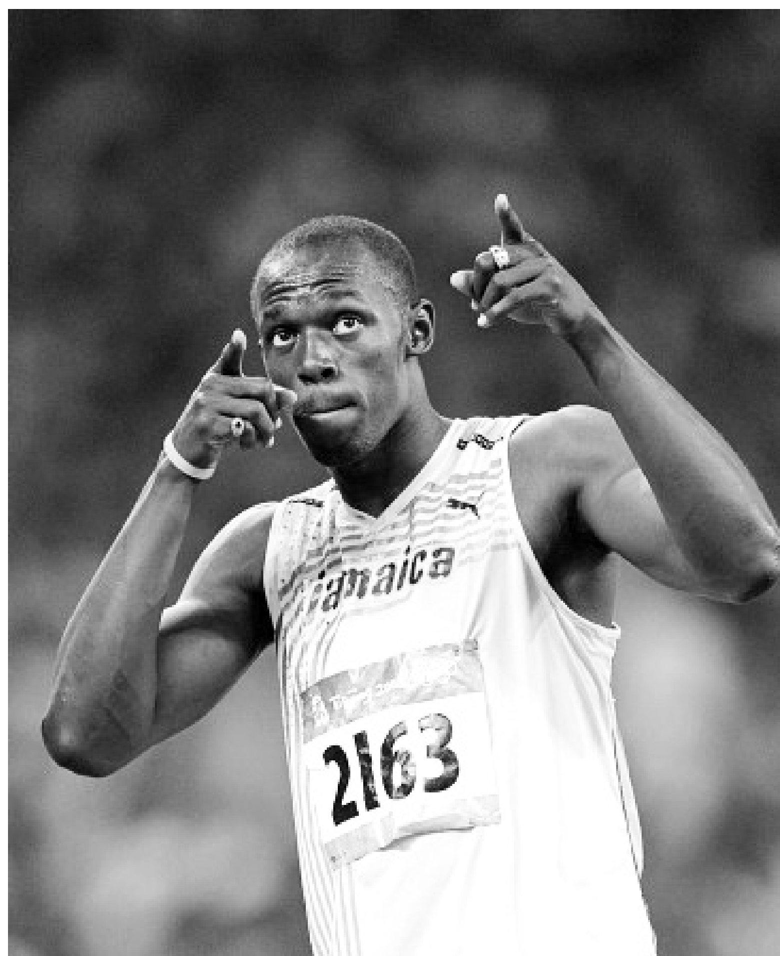
Sin embargo Cashman a manda mensahe pa tur hende durante di reunionnan recientemente, cu Yankees primordialmente ta bai tras di pitchernan inicialmente ya cu eynan e urgencia ta sinta y despues lo bai en busca di e parti ofensivo, loke ta bai inicia e siman aki.

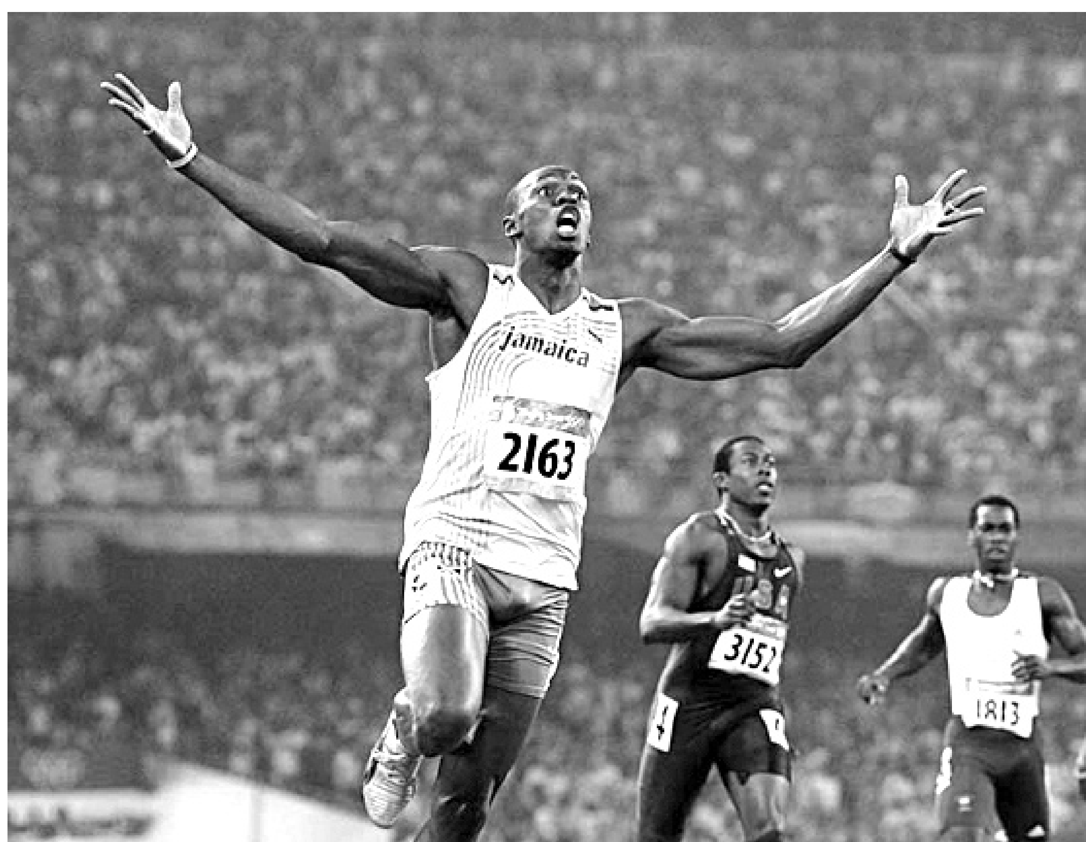
Si dado caso no logra na firma ni Teixeira of Ramirez, e ekipo ta keda cu suficiente arma pa haci cambio cu otro ekiponan pa asina haya e refuerzonan cu tin mester.

Dos di e primordial hungadornan cu tin balor grandi pa bai den posibel cambionan, ta e pitchernan Phil Hughes y tambe Ian Kennedy, esnan cu mester a domina temporada pasa pero no a resulta pa motibo di lesion.

Usain Bolt ta entrenando pa trata di supera record mundial riba 400 meter sprint

Cu ta riba nomber di Michael Jonson





LONDON- E fenomenal sprinter di Jamaica, Usain Bolt, ta pensando seriamente pa entrena fuertemente y haci un intento serio, pa supera e marca mundial riba distancia di 400 meter, cu t ariba nomber di e conocido atleta Mericano, Michael Jonson.

E super atleta di Jamaica a supera facilmente e recordnan mundial riba distancia di 100 y 200 meter den e Weganan Olimpico di e aña aki na Beijing, y awor ta pensando cu e momento a yega pa e adapta su mes riba otro specialidadnan, manera esun di 400 meter of mas.

Bolt ya caba a supera un di e recordnan cu tabata riba nomber di Johnson, esta esun di 200 meter den e weganan di Beijing, pero e distancia di 400 meter ta mustra mucho mas dificil pa supera.

Johnson a kibra e record bieuw riba e distancia di 400-meter cu solamente 0.11 seconde pa gana den tempo di 43.18 den e campeonato mundial di atletismo di 1999, cu a tuma lugar na e ciudad di Sevilla na Spaña.

"Tur hende kier logra e triunfonan aki," Bolt a declara den un entrevista cu el a duna na e compania di television Ingles, esta British Broadcasting Corp.

"No tin nigun competencia grandi di atletismo den 2010 pues mi por concentra totalmente riba e distancia di 400 meter y prepara mi mes mas mihor posibel.

"E preparacion pa 400 meter ta mucho mas fuerte y intensivo cu loke mi ta haciendo pero mi ta pensando riba e posibilidad y nos lo mira kico ta bai pasa," Bolt a declara.

E sprinter di Jamaica a haya fama mundial cu su actuacion den e Weganan Olimpico di Beijing, ganando den forma impresionante tur su caredanan.

Annika Sorenstam ta finaliza su carera como golfista cu di sexto puesto na Dubai



DUBAI- Logrando un 'birdie' den su ultimo hugada como profesional, e legendario hungador di golf den e damanan, esta Annika Sorenstam, a pone punto final na su carera di 20 como profesional.

Ora cu el a caba di zink e 'birdie', Sorenstam a ricibi un ovacion di e publico presente, cu a bin pa mira mas tanto su persona den accion, cu pa mira kende lo a gana e torneo di Dubai.

Logrando un actuacion menos sobresaliente, Annika a termina na di sexto pueto den e torndo di Dubai Ladies Masters, mientras cu e ganador di e torneo a bira Anja Monke.

"Mi tin cinco luna ta despedi di tur hende, di tur torneo pero esaki tabata esun mas special di tur te cu awor. Mi ta trankilo cu mi mes. Mi a cana bai pa tuma mi turno na e di 18 hole, mi a sinti e brisa dushi y mi a sinti mi mes trankilo con cosnan a bai.

Den un momento corto tur cos a pasa mi dilanti, y mi no tin ningun duele di loke mi a haci, di loke mi a logra y no a logra.

E momento a yega pa mi bai, kizas pa semper, pero nunca ta bon pa bisa den e tipo di casonan aki, pa semper," Annika a declara despues den un conferencia di prensa.

Sepp Blatter tbin confianza cu Copa Mundial 2010 lo tuma lugar na Sur Africa





TOKYO- Presidente di FIFA, Sepp Blatter a elimina algun speculacion riba un posibel decision di FIFA pa kita e Copa Mundial di 2010 for di Sur Africa, mientras cu e organizadornan di e torneo, ta sigui inverti biyones den construccion di stadionnan nobo, reconstruccion di un sistema di transporte publico y un seguridad mucho mas efectivo manera cu e ta aworaki.

E costonan enorme pa organiza e torneo aki, hunto cu precupacionnan riba criminalidad extenso, problemanan pa logra na tempo finaliza e trabounan di construccion y pa tin e sistema di seguridad na su lugar, a lanta speculacion grandi cu FIFA lo opta pa cambia cede di e torneo di 2010.

Na luna di Juni di e aña aki, Blatter a divulga cu FIFA tin un plan B pa re-aloca e campeonato mundial, pero a bisa cu esaki lo sosode solamente den un caso di catastrofe natural.

Ayera sin embargo, Blatter a enfatiza cu e torneo lo wordo organiza na Sur Africa pa prome bes den hopi luna y bisando bon cla, cu no tin Plan B, C of D.

"FIFA tin un solo plan. Cosnan ta bayendo bon y henter e sistema operacional ta canando su rumbo y nos ta sumamente positivo pa cu e preparación na Sur Africa," Blatter a declara ayera na Tokio.

E stadionnan nobo cu ta bou di construccion ya ta 80% cla mientras cu e construccion di e aeropuerto internacional nobo, ta mitar cla mientras cu costo di construccion a subi cu 3 biyon di dollar, diez bes mas cu loke a wordo presupuesta.

Sinembargo Danny Jordaan di e comision organizador, a mustra cu construccion di e stadionnan lo keda cla según e Schedule y cu no tin problema of precupacion riba financiamento di esakinan, ya cu tur cos tabata sigura prome cu e crisis financiero global a bati na porta.

E organizadornan ta sigui cu nan estimacion cu 450.000 persona lo ta di bishita pa e torneo mundial caminda ta premira cu e pais lo logra bishita di 10 miyon persona pa 2010, cu ta un miyon mas cu a ser anticipa anteriormente.



Lesion di Kaka lo por conduci na un operacion cu lo tene for di accion pa varios luna

MILAN- Na prome instante medicinan di AC Milan a kere cu ta trata di un tension muscular den su bil drechi, pero testnan efectua ayera ta mustra cu e centro campista Brasilero, Kaka, lo por ta sufri di un hernia inguinal, cu lo tin cu conduci na un intervancion quirurgico.

E dolor ya no ta den su bil so, pero tambe den su las, loke ta pone e staff medico pensa cu ta mesun lesion sufri pa su compañero di e ekipo, esta Daniele Bonera.

Awe y mayan lo sigui cu mas test riba e Brasilero y si keda confirma cu e tin e hernia, Kaka di 26 aña lo ser someti mas pronto posibel na un intervencion quirurgico pa atende cu e problema y asina permiti e hungador recupera mas pronto posibel pa e di dos parti di temporada.

Ta sigur cu e lo no participa den e training camp cu lo tuma lugar na Dubai cu lo tuma lugar dia 29 di december proximo.

Ta di dos hungador di peso cu Milan ta sufri ya cu e otro medio campista Gennaro Gattuso tambe a sufri un lesion na su rudia cu lo no permitie hunga pa seis luna largo.

Fin di siman fatal pa dos coach di NBA

Reggie Theus di Sacramento Kings y Maurice Cheeks di Philadelphia 76ers a haya retiro

SACRAMENTO - Primeramente tabata Maurice Cheeks di Philadelphia 76ers diasabra ultimo, kende a ricibi e noticia malo cu e ta wordo reemplaza como coach di e ekipo, y na su lugar lo tuma over su asistente Tony DiLeo.

E decisión aki a wordo tuma dor di doño di e ekipo kende a considera cu e ekipo no ta funcionando manera cu a spera di dje, y tin un record negativo di 9-14, despues cu tabatin hopi expectativa pa cu e temporada nobo.

Refuerzonan busca manera Elton Brand di Los Angeles Clippers, mester a converti 76ers den un di e contendornan pa e titulo di NBA pero Cheeks no a logra na converti e ekipo den un ganador y consistente.

Fuera di Brand, e ekipo a firma Andre Iguodala pa un contrat nobo y a duna 25 miyon na Louis Williams, otro talento grandi, ya cu a ser spera cu nan tres lo carga e ekipo den e temporada nobo.

Cosnan no a traha y no a funciona y Philadelphia tabatin problema pa competi cu e fama di e ekipo di baseball cu a caba di gana Serie Mundial y esaki ta cosnan cu a pone cu Cheeks mester a bai.

Lo mas interesante ta cu algun luna prome, e mesun doño a duna Cheeks un prolongación di su contrato, ya cu e ta haciendo un bon trabou pa cua ter temporada caba y a dune un contrato pa dos temporada pero cosnan no a bai bon y Cheeks a ser manda cas diasabra ultimo.





SACRAMENTO

Ayera a toca turno na Reggie Theus di Sacramento Kings pa bai cas, ora cu el a wordo retira despues cu su ekipo a acumula un record negativo di 6-18.

Sacramento a perde 10 di su ultimo 11 weganan pa cai na di ultimo puesto den su division y Theus a bira e di cuater coach di e ekipo den ultimo tres añanan.

Kico ta pasando den NBA e temporada aki no ta conoci pero Theus a bira e di seis coach cu ta wordo retira for di su puesto den e actual temporada, despues di P.J. Carlesimo di Oklahoma City, Eddy Jordan di Washington Wizzards, Sam Mitchell di Toronto Raptors, Randy Wittman di Minnesota Timberwolves y tambe Maurice Cheeks di Philadelphia 76ers.



THE ULTIMATE 3 ON 3 GAMES

18 men's teams & 6 Girls teams

Place: C.D.B.C. (Sporthall St. Cruz)
Date: December 19, 20 & 21 2008
Time: 7:00pm - 12:00am
Price: Adults F. 3.00/Kids F. 1.00
Team Registration: Fls. 50.00 per team
Contact persons:
Raidan (Cel. 562-5371)
Octavio (Cel. 568-0084)

COME SEE THE POWER

Muere polémico ex presidente ecuatoriano León Febres Cordero

QUITO (Reuters) - El ex presidente de Ecuador, León Febres Cordero, murió el lunes de cáncer de pulmón a los 77 años, en medio de los rezos de decenas de simpatizantes que apoyaban al polémico líder político en su dolencia, confirmaron sus coidearios a medios locales.

Febres Cordero, un ingeniero mecánico que lideró por años al otrora poderoso Partido Social Cristiano (PSC), gobernó el país entre 1984 y 1988 con mano dura, con la que logró imponerse en otros sectores públicos clave y combatir a un grupo guerrillero que emergió en el país.

Conocido, como "el dueño del país" por su influencia en las cortes de justicia y su intensa forma de gobernar, Febres Cordero ocupó varios cargos públicos desde donde combatió a sus rivales políticos e impuso sus tesis de derecha.



Foto de archivo de una conferencia de prensa del ex presidente de Ecuador León Febres Cordero en Guayaquil, 22 mar 1999. Febres Cordero, murió el lunes de cáncer de pulmón a los 77 años, en medio de los rezos de decenas de simpatizantes que apoyaban al polémico líder político en su dolencia, confirmaron sus coidearios a medios locales. GG/HB/CLH/

La lucha contra el terrorismo se convirtió en la política del régimen, lo que dio paso a atropellos a los derechos humanos, según varias organizaciones.

Amado por sus coidearios, quienes lo llamaban el Presidente, y odiados por sus adversarios políticos, el ex mandatario logró llegar a la presidencia del país gracias a sus ofrecimientos de "pan, techo y empleo", un lema que caló entre los sectores pobres del país.

"El presidente León Febres Cordero ha dejado la vida terrena para inmortalizarse como uno de los líderes de la historia del país", dijo su amigo personal Alfonso Harb, a periodistas.

Paulatinamente, fue desvinculándose de la política del país por sus múltiples dolencias, hasta retirarse definitivamente de la dirigencia política cuando el presidente Rafael Correa asumió la presidencia del país en el 2007.

Febres Cordero viajaba constantemente a Estados Unidos para sus tratamientos médicos.

Correa, un popular líder de izquierda, lo calificó como uno de sus principales adversarios políticos.

Chávez resalta "coraje" de hombre que lanzó zapatos a Bush



El presidente venezolano, Hugo Chávez, observa una fotografía regalada por su homólogo cubano, Raúl Castro, en el palacio presidencial en Caracas, 13 dic 2008. Chávez, resaltó el lunes el coraje de un periodista iraquí que lanzó sus zapatos al mandatario estadounidense, George W. Bush, lo que desató una polémica en el país árabe. REUTERS/ Alejandro Rustom (VENEZUELA)

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, resaltó el lunes el coraje de un periodista iraquí que lanzó sus zapatos al mandatario estadounidense, George W. Bush, lo que desató una polémica en el país árabe.

El líder izquierdista sudamericano es un fiero crítico de la Casa Blanca y no ha escatimado en propinar toda clase de insultos contra su rival, que entregará el poder en enero.

"Menos mal que no le pegó. Y no es que uno esté promoviendo zapatazos ni nada, lanzamiento de zapatos, pero que coraje en verdad", dijo un sonreído Chávez en una transmisión en la televisión estatal.

El canal del Estado venezolano repitió en varias ocasiones el lunes el video en el que el reportero iraquí Muntazer al-Zaidi lanzó sus zapatos contra Bush durante una conferencia de prensa.

El periodista lanzó un zapato a Bush, forzándolo a agacharse, y luego otro, que pasó por arriba de la cabeza del mandatario y golpeó contra la pared. Lanzar los zapatos a alguien es el peor insulto posible en el mundo árabe.

El poco conocido reportero, que se dijo estaba furioso con Bush por los miles de iraquíes que han muerto desde la invasión estadounidense del 2003, fue aclamado por manifestantes en su país como un héroe nacional mientras el Gobierno lo calificó de bárbaro.

El periodista, que permanece detenido, será juzgado por insultar al Estado iraquí, según el Gobierno.

Gremios agropecuarios paraguayos piden más seguridad

ASUNCION (Reuters) - Gremios agropecuarios de Paraguay iniciaron el lunes una manifestación de dos días para reclamar “seguridad y trabajo” al Gobierno, en momentos en que se profundiza la crisis rural por ocupaciones de propiedades de parte de campesinos que reclaman tierras.

Se trata de la primera protesta del sector -que genera alrededor del 25 por ciento del Producto Interno Bruto del país- desde que el presidente Fernando Lugo, un ex obispo que lidera una coalición de centroizquierda, asumió el cargo el 15 de agosto.

La movilización, bautizada como “Tractorazo” fue convocada por la Unión de Gremios de la Producción (UGP), que aglutina a agricultores, ganaderos, cooperativas y cámaras de exportadores y además recibió la adhesión de las mayores asociaciones empresariales e industriales del país sudamericano.

La protesta, que continura el martes, se desarrolló sin incidentes en decenas localidades a lo largo de 10 de los 17 departamentos y tuvo como epicentro la región agrícola al este del pais, cuarto exportador mundial de soja.



Granjeros paraguayos estacionan sus tractores a lo largo de la carretera más importante del país en demanda por mejoras en seguridad y salud, Ygazu, Paraguay, 15 dic 2008. Gremios agropecuarios de Paraguay iniciaron el lunes una manifestación de dos días para reclamar ‘seguridad y trabajo’ al Gobierno, en momentos en que se profundiza la crisis rural por ocupaciones de propiedades de parte de campesinos que reclaman tierras. REUTERS/Jorge Adorno (PARAGUAY)

Imágenes de televisión mostraron a centenares de productores apostados a los costados de las principales carreteras del país con máquinas agrícolas, camiones y tractores que llevaban banderas paraguayas y carteles con las consignas “¡basta de violencia!” y “¡todos somos Paraguay!”.

“Es una fiesta cívica en la que los productores están diciendo basta de violencia, queremos trabajar en paz”, dijo a una radioemisora local el dirigente Rubén Sanabria.

Organizadores destacaron que la medida no es “en contra de nadie”, no obstante analistas coinciden en que se trata de una advertencia al Gobierno que se ha mostrado cercano a los labriegos y ha tenido diferencias con los gremios rurales.

El presidente creó semanas atrás la Coordinadora Ejecutiva para la Reforma Agraria con el fin de atender a los reclamos campesinos y reafirmó que garantizará el respeto a la propiedad privada.

La tensión rural creció en los últimos meses debido a las amenazas de grupos de labriegos de invadir haciendas -especialmente pertenecientes a extranjeros- y destruir maquinarias y cultivos, como parte de sus acciones para exigir al Gobierno celeridad en el cumplimiento de su promesa de iniciar una reforma agraria.

La UGP sostiene que la inseguridad obstaculiza las labores en centenares de fincas en diversos puntos del país, cuya economía se sustenta en la exportación de carne y soja.

Alberto Alderete, director del Instituto Nacional para el Desarrollo Rural y la Tierra, responsable de la reforma agraria, dijo a una radioemisora local que considera que no hay motivos para protestar debido a que “las ocupacines han disminuido bastante (...) a no ser algunos casos esporÖdicos, dada la gran conflictividad rural por la pobreza campesina”.

El punto más conflictivo es el departamento de San Pedro -centro del país- donde grupos de campesinos que se oponen a la presencia de brasileños iniciaron movilizaciones contra extranjeros con el fin de que los mismos abandonen la región.

Más 100.000 brasileños y descendientes se dedican a la explotación agropecuaria en Paraguay, en regiones próximas a la frontera, en el este del país.

Ecuador dice declara “moratoria técnica” Global 2015

QUITO (Reuters) - Ecuador decidió el lunes no pagar un bono Global 2015 y acogerse a un período de gracia de un mes, profundizando la incertidumbre entre los inversores sobre si el país sumará más títulos públicos a la moratoria que declaró la semana pasada sobre parte de su deuda externa.

La ministra de Finanzas, Elsa Viteri, dijo escuetamente a periodistas que el Gobierno no cancelaría el vencimiento de 30,9 millones de dólares que operaba este lunes, al declararse en “mora técnica”.

El 15 de noviembre, Ecuador tomó la misma decisión con su bono Global 2012, para luego anunciar el viernes pasado que dejaba de pagar los cupones de ese título público luego de que una comisión de auditoría dijera que era ilegítimo porque en su contratación se violaron leyes locales e internacionales.

La auditoría no incluyó dentro de los tramos de deuda ilegal a los bonos Global 2015, con un capital de 650 millones de dólares, argumentando falta de tiempo para analizarlos.

Pero, Correa, quien con su decisión hundió al pequeño país en su segundo “default” en menos de una década”, los había calificado de ilegales por su conexión con los bonos con vencimientos en el 2012 y 2030.

En medio de los anuncios, las agencias calificadoras de crédito Standard & Poor’s y Fitch dijeron el lunes que recortaban la deuda de Ecuador.

Standard & Poor’s rebajó la calificación de la deuda ecuatoriana de largo y corto plazo a “SD” (default selectivo) desde “CCC-” y “C”, respectivamente, por la decisión de Correa de declarar en “default” los bonos Global 2012.

Fitch Ratings dijo poco después que había decidido recortar la calificación de los bonos de Ecuador a largo plazo en moneda extranjera a “RD” (Default Restrictivo) desde “CCC”, mientras que la deuda a corto plazo fue reducida a “D” desde “C” tras expirar el pago de un cupón de los bonos 2012.

Aunque las obligaciones financieras de Ecuador apenas rondan el 30 por ciento de su PIB, la caída en el precio del crudo, sumado a la desaceleración económica por la crisis mundial, pueden poner en aprietos la capacidad de pago del país, que es el miembro más pequeño de la OPEP.

Además, Correa necesita disponer de fondos para seguir financiando el batallón de planes sociales que sustentan su popularidad.

Goberndor NY:

Caroline Kennedy kier e asiento di Senado

ALBANY, N.Y – Caroline Kennedy a bisa Gobernador di New York ayera cu e ta interesa den e asiento di Senado Mericano di Hillary Clinton cu ta keda vacante, y ta bira asina e candidato mas conoci pa expresa su deseo pa e puesto.aki.

Gobernador Democrata David Paterson lo scoge ereemplasante. "El a bisami cu e ta interesa den e posicion," Paterson a bisa. "E no ta un campaña. Na cierto momento e lo kier cuminsa den politica."

Vocero di Caroline Kennedy, Stefan Friedman, a nenga di duna comentario.

Clinton ta programa pa wordo confirma como secretario di estado di Presidente electo Barack Obama.

Den un conferencia di prensa trai merdia pa discuti e tormenta di ijs di siman pasa cu a paraliza e estado, Sendor di New York Charles Schumer, a bisa cu e tambe a papia cu Caroline Kennedy riba e trabou.

"Y claramente e ta interesa," el a bisa.

Kennedy ta e yiu muhe di e fayecido Presidente John F. Kennedy. Su omo, e fayecido Robert Kennedy, un tempo tabatin e asiento di Senado cu e ta desea awor. Paterson tin e autoridad pa nombra un reemplazo pa Clinton, kende a wordo elegi pa prome biaha na 2000 y re-eligi pa un margen amplio na 2006.

E ultimo siman, Kennedy, kende ta biba na Manhattan, a papia cu diferente Democratanan prominente di New York pa bisa nan cu e ta interesa den e asiento di Senado. Nan ta Joel Klein, canciyer di Departamento di Educacion di Ciudad di New York. Kennedy a traha estrechamente cu Klein como un ehecutivo di Office of Strategic Partnerships for the New York City Department of Education, caminda el a recauda alrededor di $65 miyon di e scolnan di e ciudad.

"Mi ta kere cu el a pensa riba dje pa hopi tempo," Klein a bisa di un combersacion cu e tabatin cu Kennedy dialuna. El a bisa cu e campaña cu el a haci pa Obama e aña'ki a yude sera conoci cu e ritual y detayenan di politica.

"E ta un muhe altamente determinante y claramente el a bin ta pensando riba su bida y con pa haci un contribucion efectivo," Klein a bisa. "Tur hende conoci Caroline, y tur hende tin un respet historico pa famia Kennedy."



Otro democratnan cu ta aparece riba e lista cortico di Paterson ta inclui Procurador General di New York Andrew Cuomo, kende no kier bisa publicamente si e ta interesa.

Un di epromenan pa expresa di ta interesa, Representante Nydia Velazquez di Brooklyn, diabierna ultimo a hala un banda.

Paterson lo apunta un persona pa tuma e asiento di Clinton pa dos aña si e wordo confirma como Secretario di Estado.

Mercado di cocaina na Merca ta den crisis

WASHINGTON - Por lo menos esey ta wordo confirma pa dos informante di agencianan antinarcótico di e pais, segun cualnan e escasez di eoferta a subi e prijsnan di droga y a baha nan niveldi pureza.

Di acuerdo cu DEA, ta trata di un tendencia cu ya tin 21 luna andando y cu ta ser atribui principalmente na e esfuersonan pa combati esaki door di Merca, Colombia y Mexico, pero tambe e fuerte golpinan duna na structuranan di cartelnan di droga.

Segun e agencia aki, e gramo di coca puro a pasa di 96 dollar cu e tabata costa na januari 2007, pa 182 dollar na September di 2008.

Esta un aumento di 89%, mientras cu e pureza a baha cu un 32 porciento durante e mesun periodo.

Ambos factor -aumento di prijs y reduccion di puresa – ta sinonimo di un caida di oferta.

Di acuerdo cu Centro di Inteligencia Nacional pa Droga (NDIC), cu a presenta su balance y proyeccionnan pa aña entrante, e tendencia ey "ta wordo mantene durante parti di 2009".

Incluso NDIC ta cataloga e fenómeno di "esporádico" y su permanencia lo depende sin an ta sigui golpea na e cartelnan, manera esnan registra den e ultimo lunanan.

Mas cu 20 morto ora cu ferry a bolter na Filipinas

MANILIA – Un ferry cu capa di palo y u casi 100 pasahero abordo a kentel ya bay mitar bou di awa ora cu el a topa laman bruto (oleahe) na nort-oost di Filipinas, lagando por lo menos 22 persona morto y 34 otro desapareci, asina autoridadnan a indica dialuna.

E ferry tabata asercando su destino den e pueblo di Aparri, den e provincia di Cagayan, despues di un biahe di shete ora for di e Islanan Calayan den e bahia di Luzon, ora cu el a bolter cerca di e riu Cagayan diadomingo anochi, asina Inspector Alex de los Santos a duna di conoce.

Segun e funcionario a duna di conoce, polis cu ayudo di habitantenan di e pueblo Ballesterios a logra rescata 43 persona e anochi mes y a recupera 22 cadaver, incluyendo un mucha di un aña y un consehal.

E sobrevivientenan a wordo traslada pa cuartel policial di e pueblo. De Los Santos a bisa cu e clima malo tabata strobando e operacionnan di rescate pa 34 persona cu ainda tabata desapareci.

E accidentenan maritime ta comun den e archipielago di Filipinas debi na e tormentanan tropical, e uso di botonan cu mantenimento deficiente y e vigilancia policial debil pa e corecto implementacion di e normanan di seguridad.



Grupo di Skinhead condena na entre 6 y 20 aña di prison na Rusia





MOSCU – Tribunal Municipal di Moscu a condena ayera na condenanan di entre 6 y 20 aña di prison na un grupo di skinhead, acusa di 20 asesinato y 12 atake racista.

Segun e sentencia, e cabeznan di e banda, Artur Rino y Pavel Skachovski, lo mester pasa 10 aña den prison y abona un indemnizacion di cuater miyon rublo (casi 110mil euro).

Roman Kuzin a wordo condena na 20 aña di prison, acusa, mescos cu e gran mayoria di esnan procesa di asesinato, intento di asesinato y varios asalto, mientras cu Vitali Nikitin mester pasa 12 aña tras di trail, asina e agencia oficial RIA-Novosti, a informa.

Ivan Kitaikin y Alesxandr Anikin a wordo condena na 9 aña cada uno, mientras cu Denis Lavrinenkov, a wordo sentencia na 6 aña di privacion di libertad.

Otro dosnan procesa, Nikolai Dagayev y Svetlana Avvakumova, a keda liber di culpa, segun hurado.

E fiscal Maria Semenenkova a indica, di su banda, cu shete di e nuebe acusadonan a wordo declara culpabel di 19 asesinato y 12 atake contra ciudadanonan di Rusia, Tayikistan, China y Azerbaiyan.

En tanto, e Abogado di un di e acusadonan a declara, pa loke ta e boet cu a ser impone riba nan, cu ta "bastante dificil reuni cuater miyon di rublo na momento cu e ta sera'.

Rino y Skachovki a wordo deteni na april di 2007, despues cu testigonan a señala nan como autornan di asesinato di e empresario Armenio Karn Abramian, di 45 aña, kende a ricibi 20 hinca

Na momento di e detencion, e paña di e sospechosonan tabata mancha na sanger.

Den transcurso di e investigacion, Rino a confesa na Polis cu el a mata 37 persona pa "limpia e ciudad" di Moscu di caucasianonan.

Na prome instante e investigadornan a pone na duda e palabranan di Rino, pero ora cu nan a cuminsa verifica su declaracionnan a logra confirma varios di e sucedidonan.

Na luna di September ultimo un Corte di Moscu a condena na entre 3 y dies aña di prison pa 13 miembro di un banda di cabes raspa, en tre cual tin varios menor, haya culpabel di asesinato y di incita odio racial.

Casi 300 persona a muri den e ultimo cinco añanan na Rusia a causa di loke ta bira mas frecuente, esta e fenomeno di xenophobia, asina a wordo denuncia door di Oficina di Derechonan Humano di Moscu, Alexandr Brod.

"Di januari pa October di e aña'ki, nos a registra 256 atake motive pa xenophobia, cu un resultado di 113 morto y al menos 344 herido," ela agrega.

E presencia di Rusonan tambe entre e victimanan ta debi na e cada bes mas frecuente atakenan na representantenan di diferente subculture, en particular e "anti fascistanan", kendenan ta lucha contra racismo.

Oficina di Derechonan Humano di Moscu a denuncia cu den e segmento Ruso di Internet actualmente tin mas o menos 800 website di contenido ultranacionalista y cu na e pais tin te cu 70.000 militante di organizacionnan racista y neonazi.

Shete miembro di un famia di secta yazidi mata

MOSUL –Shete miembro di e mesun famia perteneciendo na e secta religioso yazidi di kurdo a wordo mata diadomingo anochi na nort di Irak, asina Polis a informa ayera.

"Un grupo di homber arma a drenta durante anochi na un cas na Sinjar y a los bala riba un famia yazidi, matando tres muhe y cuater homber," Nashawan Mohamed, un oficial di Polis di e ciudad aki di 240 mil habitante, situa cerca di e frontera cu Siria, a duna di conoce.

Comunidad yazidi, calcula na mas o menos 300 mil persona, ta un minoria di idioma kurdo instala na nort di Irak. E secta aki ta adora diabel y ta considere e hefe di e angelnan.

E tabata e principal victima di e atentado mas mortal na Irak desde e invasion Mericano di 2003. Dia 14 di augustus 2007, mas di 400 persona a perde nan bida den un atake carga cu trucknan di explosive den aldeanan di Al Jataniya y Al Adnaniya, habita fundamentalmente pa yazidinan, den e provincial di Ninive.

E atentadonan aki, cu ehercito Mericano ta culpa e rama iraki di e organizacion Al Qaida di ta responsabel di dje, y a masacra famia complete di e minoria aki.

Despues di 2003, e secta aki atrata di mantene su mes aleha di e conflictonan religioso y politico sangriente na Irak. Sinembargo, su relacionnan a caba di pone nan bou di un fuerte tension cu e comunidadnan sunita bisiña.

Yazidinan a wordo persigui durante siglonan. Su derecho pa practica su culto ta reconoci den e Constitucion Iraki. E comunidad yazidi ta conta cu tres diputado di e 275 asientonan di e Asamblea Nacional, eligi den e lista kurdo y di dos asiento den e 111 di Parlamento autonomo kurdo. Ademas di Irak, su fielnan ta plama rond mundo na Alemania, Gran Bretaña, Turkia, Rusia y Siria.

Israel a cuminsa libera 227 preso Palestino









RAMALA – Israel ayera a cuminsa libera 227 preso Palestino, asina gerencia di e prison a duna di conoce.
"A cuminsa cu liberacion di e presonan. E mester finalisa den un ora," vocero di e prison aki, Yaron Zamir, a duna di conoce na AFP.
Programa inicialmente pa siman pasa, e medida aki ta concerni 209 preso oriundo di Cisjordania y 18 di Gaza Strip.
Corte Supremo Israeli a rechaza e dos recursonan presenta pa organizacionnan Israeli contra liberacion di e presonan.
E presonan libera lo wordo ricibi door di Presidente di Autoridad Palestino, Mahmud Abbas, den su cuartel general di Ramala, prome di bay nan casnan.
Israel ta haci e liberacionnan aki manera un gesto di apoyo na Abbas, pa cu e movimento Islamista Hamas, cu ta controla Gaza Strip.

Hulanda a para ayudo pa Ruanda debi na esaki su apoyo na rebelion Congoles



Laurent Nkunda





Kinshasa – Hulanda a para su ayudo financiero na Ruanda a causa di e supuesto apoyo di e pais africano na e rebelde Congreso Nacional pa Defensa di Pueblo (CNDP) di e pais bisiña Republica Democratico di Congo, asina un agencia di Naciones Uni a informa ayera na Kinshasa.

Segun e agencia di ONU pa Coordinacion di Accionnan Humanitario (OCHA) na RDC, Minister di Desaroyo Hulandes, Bert Koenders, a anuncia na autoridadnan di Kigali e decision tuma door di su gobierno.

“Ruanda no merece e apoyo presupuestario pasobra awor nos tin prueba solido cu e pais ta apoya e rebeldenan di Republica Democratico di Congo,” segun e funcionario Hulandes cita pa OCHA.

Sinembargo, “e decision no ta afecta e asistencianan humanitario destina na e poblacion Ruandes,” e mesun fuente a indica.

Reino Hulandes tabatin programa pa duna awor 3 miyon di euro den ayudo financiero na Ruanda durante 2008 y otro 4 miyon den 2009.

Un informe di Conseho di Seguridad di Naciones Uni publica diabierna ultimo, ta acusa Gobierno di Ruanda di suministra material militar na CNDP, lidera pa General renega Laurent Nkunda, kende, di su banda, a califica di “sin fundamento” e documento di ONU.

Segun e mission di ONU na RDC, expertonan acredita pa Conseho di Seguridad a haya pruebanan di e implicacion di autoridannan di Ruanda den e reclutamento di soldatnan, incluyendo di muchanan pa CNDP, na kendenan tambe a suministra materialnan militar.

E informe ta señala ademas cu autoridadnan Ruandes manda oficialnan y unidadnan di su forsanan arma pa teritorio di RDC, pa apoya CNDP.

Gobierno di Kinshasa a acusa na varios occasion autoridadnan di Kigalidi ta apoya e rebellion, loke sinembargo a wordo rechaa door di Gobierno Ruandes.

E mesun informe ta acusa tambe algun personalidad Congoles di apoya e rebellion di Nkunda, entre nan e emrpesario di Katanga, na zuid-oost Congoles, Raphael Katebe Katoto.

Segun e documento, Katoto ta realiza operacionnan di transferencia di fondonan na beneficio di CNDP.

E comerciante a nenga rotundamente e acusacionnan y a afirma cu na ningun momento el a wordo cotnacta pa redactornan di e informe di ONU, cu tampoco nan a hacie pregunta riba e supuesto relacion cu movimento rebelde di Kivu nort, epicentro di e combatenan desde augustus ultimo.

“Mi ta rechaza totalmente loke ONU a skirbi den su informa y e parti cu ta concerni mi eprsonalmente,” e empresa a bisa y pa kende “tur e acusacionnan aki ta rumornan recogi na algun lugar”.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Pa mas informacion yama Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Pa mas informacion yama Tel: 593-7753

TA BENDE
Un cas na Bubali Noord 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, TV room. Prijs Afl. 360.000,= Persona serio yama Tel: 564-5272

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky '01 motor '03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 '99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc '07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, pa mas informacion Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view A value of Afl. 350,= now for Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
40 foot sail boot, value of $120.000,= now for $40.000,= 2 cabinets, living room, kitchen, absolutely spacious. Dingui and diving gear included, upward motor, Owner will finance!! Boat must be sold ASAP Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 592-6452

TA BENDE
1 lessenaar estilo Luis 15, 1 cama y matras di baby, 1 stroller, 2 baby Carseat, 1 walker, 1 cama cu corchon di 1 persona, 1 tapijt y un cashi comedor. Tel: 594-0015 / 593-2113

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Misa di Aurora a cuminsa 16 di December

Scucha wardador di Israel
Cuidador di bo carnenan, revela-Bo
Mustra bo poder, bin salba nos (Salmo 80:2-3

Danki Señor nos Dios,
Danki pa e temporada bunita cu nos ta drenta awe,
Danki cu Bo a duna nos bida y salud pa por mira e dianan alegre aki yega.
Henter aña nos a core paki paya, manera carnenan plama buscando felicidad den mil y un cos di mundo ma awor, O bon Wardador, Bo ta conduci nos tur na e fuente di felicidad na cuna di Hesus, Bo yiu,
E escohido kende Bo a sombra bo man, e Yiu cu Bo a laga crece bira fuente (v.18)
Mustra bo poder y bin
Si Señor, mustra Bo poder
Señor kita tur obstaculo cu ta den camidan y cu ta stroba nos yega cerca e Yiu di Bo.
Bin salba nos for di e pica y debilidad cu ta tene nos mara y duna nos animo y curashi pa prepara nos debidamente pa fiesta di Pasco
Mustra bo sonrisa, anto nos lo ta salba (v.20)
Laga Pasco di nacemento sea pa nos un emocion pasahero,
Sino un encuentro cu Cristo Bibo, E salbador cu a tuma nos carga riba su lomba y a laga nos hala rosea den aire puro di su presencia.
Amen.



17 di December Dos dia di Misa di Aurora

Prome lectura: Genesis 49: 2,8-10

Den e dianan ey Jacobo a yama su yiu hombernan cerca dje y a bisa nan: yiunan di Jacobo, bin cerca otro y tende; scucha Israel, boso Tata, Abo, Huda, bo rumannan lo honra bo, bo man lo pisa riba garganta di bo enemigonan y yiunan di bo Tata lo baha cabez pa bo. Yiu di Leon Huda ta despues di a jaag bo ta retira den ceronan, mi yiu, bo ta rek bo curpa y bo ta cai drumi manera un Leon formal. Ken lo tribi di lanta? Huda lo no ta sin nunca, ni e baston, simbolo di su poder, lo no cai for di su man te ora esun bin cu ta su doño di berdad mes y na kende tur nacion ta obedece.

Evangelio: Mateo 1:1-17

Aki ta sigui e lista di antepasadona di Hesus Cristo, kende tabata un desendiente di David di Abraham. Abraham tabata Tata di Isaak, cu na su turno tabata Tata di Jacobo, cu tabata Tata di Huda y di su rumannan. Huda tabata Tata di Fares y di Zara, kende su Mama tabata Tamar, Fares tabata Tata di Esron cu tabata Tata di Aram, Aram tabata Tata di Aminadab, cu na su turno tabata Tata di Naason, cu tabata Tata di Salomon. Salomon. Salomon tabata Tata di Booz, y su Mama tabata Rahab. Booz tabata Tata di Rey David y casa di Urias tabata mayor di Salomon. Salomon tabata Tata di Roboam, cu tabata Tata di Yosafat cu tabata Tata di Yotam, cu tabata Tata di Acar, cu tabata Tata Ezekias. Esakiaz tabata Tata di Manasess, cu tabata Tata di Amon, cu tabata Tata Yosias, Yosias tabata Tata di Yeconias y su rumannan, den tempo cu nan a cohe israelitanan preso y a hiba nan Babilionia. Despues di destierro na Babilonian Yeconias tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata di Zorobabel.

Zorobabel tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata Abuid, cu tabata Tata di Eliakim, cu tabata Tata di Azor. Azor tabata Tata di Eliud. Eluid tabata Tata di Eleazar, cu tabata Tata di Matan, cu tabata Tata di Jacob . Jacob tabata Tata di Hose casa di Maria, cu tabata Mama di Hesus cu ta yama Cristo Hesus Tabata tin diescuatro generacion for di Abraham te cu David y diescuatro generacion for di David te tmpo nan a hiba Isrealitanan Babilonia y tabata tin otro diescuatro generacion for di e tempo ey cu Cristo a nace.

O Dios, nos ta gradici-Bo
cu bo a laga Bo yiu bira hende, pero hende di berdad,
uno cu tin antepasadonan humano
un miembro di tal y tal pueblo y di un famia determina.
Nos ta gradicibo cu e no a spanta pa conta tur clase di hende
den su famia, reynan y hende di cunucu, Poderosonan y humildenan,
santo y pecadornan homber y muhernan cu conoce tur debilidad
humano y asta a tira un mancha riba su famia
ora bo yiu a bira hende.
E tabata carga historia di tur su grandinan
E tabata un Rey, pero un Rey si pretencion
musrtando cu E no tabata mucho halto pa nos
E kier a acepta hende apesar di nan picanan, p'esy,
Señor Dios, nos ta scohe Bo Yiu como homber di speransa.
E homber pa kende ningun situacion humano pa daña cu por
ta fatal y iresponsabel.
Señor, awor cu Pasco di Nacemento ta cercando libra nos di
e yugo di nos picanan di henter nos bida, y haci nos somete
nos libremente na e dominio suave di Tey di paz y mansedumbre.

Maria y Hose
Boso tambe tabata di e famia real di David y Huda, pero
esnan di mas puro di tur antepasado. Bosonan a mira e deseo
di nan tur wordo cumpli ora Hesus, Rey di Salbacion a nace
Pidi pa nos, Mama Maria y San Hose, pa Cristo por ta Rey riba nos
bida y duna nos e paz di pordon compelto. AMEN.

Aurora Funeral Home

"Komprendé mi bon, tur loke mi a papia, ta mi mes wowo a mira,
Mi mes orea a tende i mi a komprendé tur kos bon kla"

Job: 13



Sr. Haime Humberto Maduro

***30-12-1960 † 13-12-2008**
Mihor conoci como: "Haime" of "Spijker"

Na nomber di su yiunan
Ghiannon y Sherlize Maduro Koolman
Ghialmar Maduro
Ghiamylane Maduro
Mama di su yiunan:
Gina Rasmijn y compañero

Rumannan:
Lourdes y Bicente Donata Willems y yiunan
Maria Maduro y yiu
Roque y Nanuska Maduro Geerman y yiunan
Ennith y Robert Sivo Maduro y yiunan

Subrino y subrinanan:
Arthur, Rosie, Andrianne, Antony, Andrew, Adeline, Gregory, Lloyd, Kayleigh

Ihanan:
Jaella Orman y famia, Estephanny Dorothal, Jeanrick Arcaya, Alexandra y Alejandra Lubo Estrada Alvares

Cuñanan:
Ebby y Edsel Gomes y yiunan
Jahaira y Kenrick Arcaya y yiunan
Rosita Rasmijn y Lito Kock y yiunan

Coleganan di Tierra Del Sol
Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw
Aruba Security & Crime Prevention

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan , amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famianan Maduro, Orman, Donata, Geerman, Sivo, Rasmijn, Koolman, Arcaya, Gomes Pieterz, Sambo, Quandus, Tromp, Kelly, Gomez, Martha, Martinus, Hodge, Bernadina, Filé, Marquez, Martis,Odor, Willems, v/d Biezen, Ridderstad, Matos, Van Kleef, Arends. Dorothal, Hoek, Tromp, Boekhoudt, Toppenberg.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Dialuna 15-12-2008
di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17-12-2008, for di 2'or pa 4'or E restonan
Mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana
Central Sabana Basora.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Aurora Funeral Home

GRADICIMENTO Y INVITACION

Un palabra, un gesto, un carchi, un telegram of un yamada, sigur ta yuda ora bo mester perde un ser hopi stima. Tabata un consuelo pa mi di por a experencia cuanto cariño boso tin pa:



MYRNA IRENE CROES MADURO
(Mihor conoci como Myrna)

Mi ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e momentonan difícil cu mi a experencia. Un danki special na su rumannan, su sobrinonan, mi rumannan, mi sobrinonan, tur bisiñanan. Dr. Anaya, you are simply the best. Hopi danki pa bo cooperación. Mescos un palabra di danki na Aurora Funeral Home. Keep up the good job.
Alavez mi ta invita boso pa compaña mi na tres Santo Sacrificio di Misa:
- Dialuna, 15 december 2008, 5.30 di atardi
- Diahuebs, 18 december 2008, pa 5:00 di mainta (Misa di Aurora)
Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo Santo Sacrificio di Misa, 18 december 2008, lo tin un rosario na cas Macuarima 6 pa 7.30 di anochi.
Boso atención y presencia tabata un inmenso sosten pa mi. Pa esaki un danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Pedro Croes.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su juinan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante 14 aña di enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, abeulo y bisawelo stima.



Johannes Geerman

Gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico y telegram.
Un **danki** di curazon pa tur e **zusternan** di **Horacio Oduber Hospital** di **3 piso** y **Wit Gele Kruis.**
Boso atención y pasenchi tabata un gran consuelo pa nos. Hopi **danki** na **Ad Patres Funeral Home** pa boso bon servicio y pasenshi hopi **danki.**

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **3 Santo Sacrificio** di **Misa** na **Misa Santa Theresita.**
Diamars 16 di December 2008 pa 5'or di mainta
Diaranson 17 di December 2008 pa 5'or di mainta Diabierne 19 di December 2008 pa 5'or di mainta

Danki pa boso presencia.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3



A fayece inesperadamente na edad di 71 aña:

Calista F. Geerman-Lampe

mihor conoci como: "Icha" of "mama Icha"
14 oktober 1937 – 12 december 2008

Na nomber di su:

esposo: Lucas Geerman

yiunan: Sharine M.L. Geerman
Erwin y Irena Geerman-Werleman

mescos cu yiu: Soraya Tice-Alarcon
Jacqueline E. Morel
Eugène Maduro

nieta y nietonan: Melissa Geerman y Giandrick Tromp
Lisandra Geerman
Ralph Geerman

rumannan: Norma Lampe
Maria (Lilia) Croes- Lampe
Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe
Lino y Elma Lampe- de Cuba
Elsa y Ernst Kamminga- Lampe na Hulanda
Henry y Manirma Lampe –Vries
Jorge (Joy) y Maria Lampe-Kelly

Swanan y cuñanan: Sra. Vda Violeta Lampe-Croes
Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Jacintha Geerman-Geerman y famia
Pablo (Olin) Geerman
Sita Dubero-Werleman y famia

sobrino y sobrinanan: Sra. Vda. Marieta de Cuba –Werleman y famia
Wilifrido y Sonia Werleman y famia
Francis (Rina) y Carlos Croes-Werleman y famia
Anna y Jany Dirksen-Werleman y famia
Eddy Werleman y Ina Wouters y famia
Mary y Everts Pereira-Werleman y famia
Rubiela Croes y famia
Julio y Audrey Croes- Lacle y famia
Astrid Croes y Justo Faneyte y famia
Sergio y Marcia Croes y famia
Fatima Bernier y famia
Jeanmarc y Jacqueline Rosenstand y famia
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer y famia
Raymond Lampe
Gislaine y Giovani Christiaans-Lampe y famia
Nathalie y Werner Yoho-Lampe
Patrick y Maribel Lampe
Miranda y Igor Grumnagel na Hulanda
Robert y Ilona Kamminga na Hulanda
Girard Lampe y famia na Hulanda
Godfried Lampe
Joella Lampe y yiu

tantanan: Anette Maduro-Lampe y famia
Coleta Lampe-Maduro y famia

su prima mas custuma: Sophia Leonardo Lampe y famia
demas primo y primanan

ihanan; Ricardo Werleman
Edwina Loefstok

amiga y amigonan di cas: Sila Lacle
Yolanda Wever
Eta Figaroa-Geerman na Hulanda
Apolonio Werleman y famia
Leticia Quant
Susy Wiersma
Lourdes de Kort-Croes
Glenda Croes-Maduro
Marlene Werleman
Dina Geerman
Dama Krosendijk y famia
Ollie Danje y famia
Rudy Noguera y famia
Tony Bosh y famia
Maikel Lampe y famia
Giancarlo Leo y famia

famia: Geerman, Lampe, Werleman, Lacle,Croes, Rosenstand, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Ridderstap, Dirksen, Pereira, Semeleer, Subaran, Royer, Dubero, Morel, Figaroa, Tice-Alarcon, Wiersma, de Kort, Leo, Faneyte, Almazo, Farro, Rasmijn, Angela, Henriquez, Franken, Royer, Jacobs, v/der Linden, Wernet, Leonardo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di december pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Arendstraat 105
Dialuna 15 di december di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Roque Wilfrido Laclé

miho conoci como: " Mo Roque "
*** 28 november 1933**
+ 12 December 2008

Na nomber di su:

esposa: Emiliana " Chomimi " Laclé-Kelly

yiunan: Ayza Laclé y famia
Lisette y Ronald Fingal-Laclé
Leo Laclé y Patricia Cuello
Roy y Mari Laclé-Mata
Alwin y Betty Laclé- Farro
Jane y Haime Dabian-Laclé

mescos cu yiu:Boy y Aurora Koolman y famia
Edith (Dita) Tromp y famia
Agnes v/d linde y famia

nieta y nietonan:
Elsa Rincones y Franklin Richardson
Jozine y Berthson Boekhoudt
Joella y Jonathan Dañe
Reechel Fingal
Lioniel y Leonard Laclé
Marlee, Marielle y Royson Laclé
Shawn, Alec y Ian Laclé
Haischel, Edann y Jayen Dabian

rumannan:Willem y Juanita Laclé -Kelly y famia
Edwin y Aura Laclé -Scheper y famia na Curaçao

swa y cuñanan:Juanita Laclé y famia
Sra.Vda.Silvia Henriquez-Kelly y famia na Hulanda
Sra.Vda. Evangelina Laclé-Ruiz y famia na Hulanda
Federico Kelly
Efi y Manuela Kelly-de Windt y famia
Betty Kelly

bon bisiñanan: Mama Rina Geerman y famia
Petra Julen y famia
Amy Celaire y famia
famia Koeiman, Nedall, Lopez, Granadillo y Chemaly

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

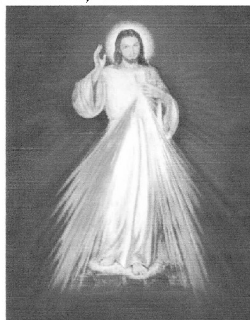
famia:Laclé-Kelly, Koolman, Wever, Curiel, Croes, Habibe, Silva, v/d Linde, Jansen, Cabeza y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 17 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Funeraria Zepp Wever**
Caya Gilberto Francois "Betico " Croes 218
dialuna 15 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





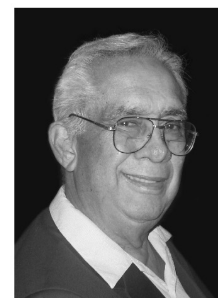




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos querido esposa, tata, welo, bisabuelo, omo:



Adriaan Maximiliaan Arends

mihor conoci como: "Adri"
Ex-propietario di Texas Funiture

Na nomber di su:
esposa: Josephine "Joe" Arends

yiunan: Moka y famia
Rubye y famia
Mercy y famia
Adriaan y famia
Marie Lou y famia

rumannan: Dr. Eloy Arends y famia

ta invita pa asisti na e ceremonia di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di December 2008. Ocacion pa despidi y condoleer famia di 4'or pa 6'or di atardi na Misa San Francisco na Playa sigui pa un sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Beatrixstraat 31
dialuna 15 di december di 6'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta partcicipa fayecimento inespera di nos ruman, tanta stima:



Filomena Colina

mihor conoci como " Mena"

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diaranson 17 di December 2008 pa 3'or di atardi, saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa Santana Católico na Savaneta.** E restonan mortal di "Mena" lo ta reposa for di 12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home.

[illegible] Colina y [illegible]

Su sobrina i sobrinonan Astrid , Rubiela , Julio i Sergio ta dedica

e poesia aki na nan tanta stima Sra. Calista Geerman-Lampe q.e.p.d.

"Icha" cu a wordo yama pa Tata Celestial.

" AMOR ETERNO."

Cada paso firme cu ela pone den bida
Amor tabata e fuente den su caminda
su mundo ela crea cu dulzura i alegria
pa mustra cu lucha i Fe ta su victoria
un mama ejemplar cu responsabilidad
pa lanta hunto cu su esposo e realidad
unda cu tin Amor i Fe nunca tin derota
pasobra Papa Dios su bendishon logra
tabata pe e yabi pa conquista e mundo
unda su curason a demostra su deseo
Sharine i Edwin tabata su 2 tesoronan
haya cu ternura i asina a gosa di nan
su esposo Lucas tabata su fiel Amor
a dune su puesto di esposa cu honor
Papa Dios a bin pa busca su yiu stima
cu a termina su tarea pa bai descansa
lagando atras pa tur su AMOR ETERNO
Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten.

Aurora Funeral Home

ALL IN ONE

G.S. & E. N.V

Ta participa fayecimento inespera di :

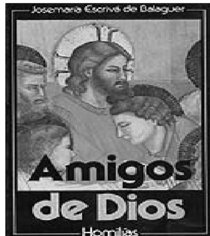


Sr. HAIME H. MADURO

Na bida tata di subrinonan di nos propietarionan
nos ta manda nos sincero palabra di condolencia na su yiunan y demas famia.
Alaves nos ta participa cu Diahuebs 18-12-2008
Nos lo ta cera henter dia pa motibo di entiero.







Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas y recordadas y
Las ausentes presentes

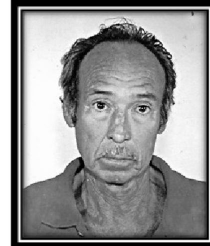


Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Aurora Funeral Home

"Pa e doloroso pashion di Hesus, tene misericordia cu nos y cu henter mundo "

A FAYECE CRISTIANAMENTE :



MATHEO STEFANO BOEKHOUT

Mihor conoci como : "Mathew"

Na nomber di su rumannan : Juliana y Antonio Webb
Simona Boekhout
Eusebio Boekhout
Felipe y Maria Boekhout
Miguel Boekhout

su cuña : Cornelia Boekhout Paesh

su sobrino (a) nan : Mary y Armando Ramada y yiunan
Ingrid y Roland Croes y yiu
Judith Boekhout y yiunan
Aldrin Boekhout y yiunan
Mirla Boekhout , yiu y Francel Bernardus
Edward Webb y Sue-Ann
Sulaika Boekhout
Deborah y Emon Webb

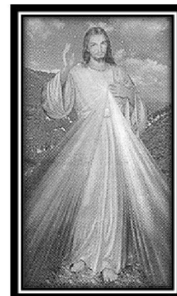
Primo y primanan
Su ex-coleganan di Selimar

Demas famia : Boekhout, Webb, de Cuba, Ramada, Croes, Kelly, Boekhoudt
Britten, Giel, Farro, Kranwinkel, Pontilius, Paesh, Everon, Hoek, Tromp, Thodé
Brete.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 December 2008, di 9'or na Misa Santa Anna na Noord . E restonan mortal ta reposa for di 9'or di mainta pa 11or despues saliendo pa santana catolico na Noord

adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana #76
Diamars 16 december 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Enconexion cu 60 aña di Aniversario di Declaracion Universal di Derechonan Humano

Obra documenal narrativo "Di Carni E Weso" a ser presenta na Cas di Cultura

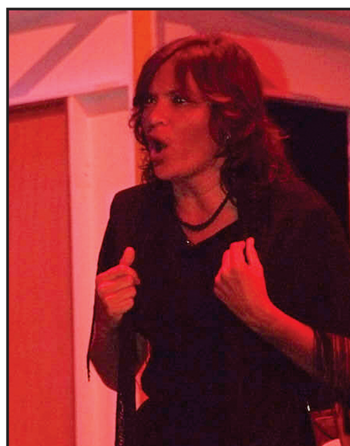
E tabata un reflexion riba esencia di e declaracion den bida diario





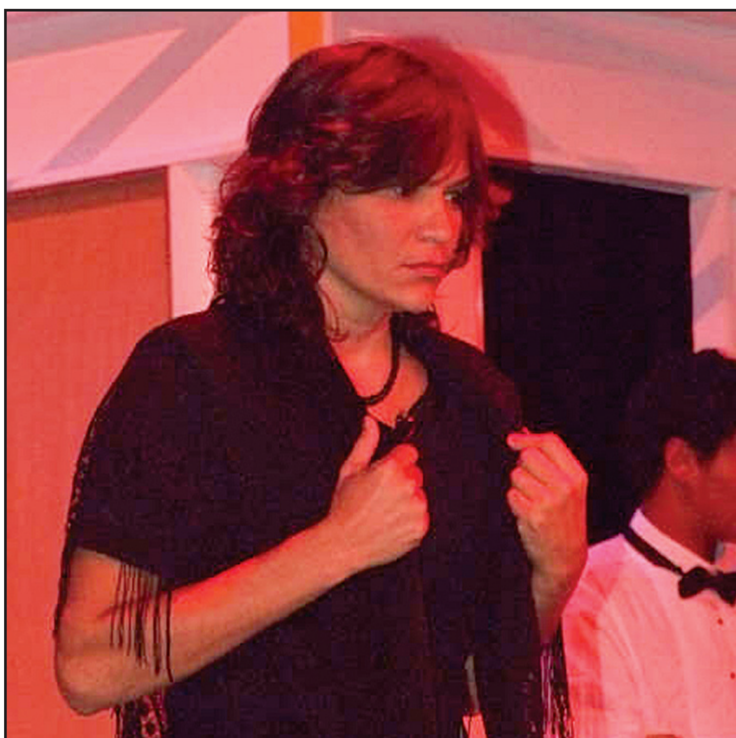
ORANJESTAD - Dia 10 di december ultimo a ser conmemora 60 aña di Aniversario di Declaracion Universal di Derechonan Humano. Den cuadro di esaki, un comision consistiendo di Amnesty International Aruba, Departamento di Asunto Social su seccion Derechonan Humano y Dutch Caribbean Human Rights Committee a prepara un anochi bunita pa conmemora e fecha tan importante aki na Cas di Cultura.

Durante e conmemoracion aki a ser presenta un obra documental "Di Carni E Weso" cu a trata e existencia y importancia di derechonan humano. E obhetivo di e produccion aki tabata pa presenta na tur presente e balor di derechonann humano den un forma diferente.





Tambe e intencion di e obra documental narrativo aki tabata pa implanta e esencia di e declaracion den e bida diario y profesional di cada persona. A ser presenta diferente articulonan di e declaracion den un forma artistico, teatral y musical. E presentacion di e documental aki a resulta un exito rotundo caminda a ser enfatisa e espiritu di e declaracion serca comunidad henter y tambe esnan cu ta dirigi organisacion y instancianan na Aruba.





Deskonosinan a tira riba sede di PAR





WILLEMSTAD – Deskonosinan a tira den fin di siman largu tras di lomba riba sede di Partido Antia Restruktura (PAR). Tin indikashon ku ta trata di mesun hende ku ta malkontentu ku e proseso estatal na Antia den kua PAR ta hungando un rol instrumental. Aparentemente polis a trata e kaso den prome instansha sin masha publisidat pero despues ku a informa e partido, e informashon a lek den prensa.

E sede a hanja den kareda di 6 bala, segun informashonnan ku nos tin.

E tirunan riba sede di e partido ta bin hustamente na momentu ku e partido a kumpli 15 anja di eksistensha djasabra ultimo. A selebrá esaki ku un Santu Sakrifisio di misa na misa di 'Sagrado Kurason di Hesus' (Janwe) i despues un bríndis na sede di PAR na Fokkerweg. E bríndis a keda kombiná ku apertura di un eksposishon '15 aña PAR'. Ta trata di un eksposishon ku pòrtrèt, rekuerdo, artíkulonan ku a sali den prensa último 15 aña i otro artíkulo.

Tabata lider di PAR, sra. Emily de Jongh-Elhage ku a hasi apertura ofisial di e eksposishon. Algu promé ku apertura diferente persona a hiba palabra pa di e forma ei konmemorá e 15 aña tras di lomba. A hiba palabra entre otro sr. Miguel Pourier, sr. Etienne Ys, sr. Glenn Sulvaran i Promé-Minister Emily de Jongh-Elhage. E aktividat di djadumingu mèrdia na PAR a konta ku un asistensia hopi grandi di miembro di direktiva, varios mandatario, simpatisadó i boluntario den seno di PAR.

E kaso mientras tantu ta sigui den investigashon.